

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 280

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 77,-, halbj. Fr. 46,-, Ausland Fr. 101,- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 77,-, un semestre fr. 46,-, étranger fr. 101,- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 280 – 4859

Bern, Mittwoch, 30. November 1988
Berne, mercredi, 30 novembre 1988

106. Jahrgang
106e année

No 280 – 30. 11. 1988

Abonnements-Gebühr 1989

Die Abonnements-Rechnungen 1989 werden dieser Tage versandt.

Wir bitten, bei Erhalt der Rechnung die Adresse zu prüfen und uns allfällige Korrekturen mittels Postkarte zu melden.

Für baldige Überweisung der Abonnements-Gebühr danken wir im voraus.

Bern, im November 1988 Schweizerisches Handelsamtsblatt

Frais d'abonnement 1989

Les factures d'abonnement 1989 seront transmises ces prochains jours.

En recevant la facture, veuillez contrôler votre adresse. Prière de nous faire parvenir par écrit les changements éventuels.

Nous vous remercions d'ores et déjà pour votre versement des frais d'abonnement 1989.

Berne, novembre 1988 Feuille officielle suisse du commerce

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Varia

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 364544–364569

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Zollansätze für Waren aus der EFTA und der EG (Freihandelsverordnung).

Bauschreibungen – Soumissions de travaux de construction.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich

(53001)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass der am 26. Juni 1988 verstorbenen Frau Büchler Ruth Antonia, geb. 5. Juni 1916, von Uors-Peiden GR, wohnhaft gewesen Seestrasse 361, 8038 Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 6. Dezember 1988.

8002 Zürich, 10. November 1988

Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter

Zürich

(55202)

Widerruf KonkursEinstellung

Gemeinschuldnerin: Ravugn AG, Winterthurerstrasse 92, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 20. Dezember 1988.

Nachdem aus der Verwertung eines Grundstückes im Tessin (VZG 134) ein Überschuss resultierte, wurde mit Verfügung vom 22. November 1988 die KonkursEinstellung widerrufen und das Konkursverfahren wird wieder aufgenommen.

8028 Zürich, 24. November 1988

Konkursamt Fluntern-Zürich
Postfach 150, 8028 Zürich

Bern

(5500)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Zentrana Technik AG, Entwicklung und Herstellung von Spielcomputer, Nidaugasse 11, 2500 Biel, wurde durch den Entscheid des Konkursrichters von Biel vom 9. November 1988 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

2500 Biel, 30. November 1988

Konkursamt Biel

Luzern

(5566)

Gemeinschuldner: Wespi Albert, geb. 16. Juli 1947, Maschinist, Grundacherstrasse 6, 6207 Nottwil.

Konkurseröffnung: 23. November 1988; infolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 27. Dezember 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, 28. November 1988

Konkursamt Sursee

Zug

(5536)

Gemeinschuldnerin: Cogra AG, Bellevueweg 16, 6300 Zug, mit Büro in 8152 Glattbrugg, Talackerstrasse 17.

Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Dezember 1988.

6300 Zug, 25. November 1988

Konkursamt Zug

Fribourg

(5521)

Faillie: Predim S.A., achat, vente, construction et exploitation de tous biens mobiliers et immobiliers, route de Beaumont 4, à Fribourg.

Propriétaire de la parcelle 3205 du cadastre de la commune du Petit-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1988.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 26 décembre 1988.

1700 Fribourg, 24 novembre 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Basel-Stadt

(5537)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Serratore Giuseppe, Steinentorstrasse 8, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Restaurant Steinenmühle, Giuseppe Serratore», Steinenbachgässlein 34, Basel, wurde am 14. November 1988 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 30. November 1988

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft

(5539)

Gemeinschuldnerin: Raffener-Bettschen Marliese, geb. 2. August 1960, von Arlesheim, Hausfrau, Bottmingerstrasse 38, 4142 Münchenstein.

Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 20. Dezember 1988 (Wert 23. November 1988).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 12. Dezember 1988 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktien ermächtigen.

4144 Arlesheim, 25. November 1988

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft

(5538) Genève

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft Frei René, geb. 10. Dezember 1942, kaufmännischer Angestellter, von Nuglar-St. Pantaleon SO, wohnhaft gewesen im Kant. Altersheim Liestal, mit gesetzlichem Wohnsitz in 4132 Muttenz.

Datum der Konkursöffnung: 23. November 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 12. Dezember 1988 (Wert 23. November 1988).

Diejenigen Gläubiger, die im ergangenen Rechnungsrufe ihre Forderung bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 12. Dezember 1988 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktien ermächtigen.

4144 Arlesheim, 25. November 1988

Konkursamt Arlesheim

Appenzell A. Rh.

(5501)

Gemeinschuldnerin: Hiko Flachdach AG, Dorf, 9411 Reute. Betrieb an der Bahnstrasse 46, 9435 Heerbrugg (c/o Lessol AG in Konkurs).

Konkursöffnung: 14. November 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 19. Dezember 1988.

9410 Heiden, 23. November 1988

Konkursamt Appenzell A. Rh.
Bezirk Vorderland:
H. Frauenknecht

Vaud

(5502)

Faillie: Comagro S.A., commerce de produits agricoles et industriels, métaux et minerais; affrètement, acquisition et exploitation de bateaux, avenue de la Gare 17, à Lausanne.

Date du prononcé: 10 novembre 1988.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 décembre 1988.

1001 Lausanne, 23 novembre 1988

Office des faillites

Vaud

(5503)

Failli: Schlaefli Patrick, 1956, Petits-Esserts 7, 1053 Cugy, ancien exploitant de la boucherie «Tunnel Shoppings», rue de la Borde 3, Lausanne.

Date du prononcé: 21 octobre 1988.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 décembre 1988.

1040 Echallens, 22 novembre 1988

Office des faillites:
M. Zurbüchen, préposé

Vaud

(5522)

Faillie: Corebat S.A., tous travaux d'entretien de construction, de transformation, de rénovation et de démolition d'immeubles, siège social rue des Uttins 28, 1110 Morges (anciennement raison sociale Egreta Entreprise Générale de Travaux de Constructions S.A.).

Date d'ouverture de la faillite: 24 octobre 1988.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 20 décembre 1988.

1110 Morges, 30 novembre 1988

Office des faillites de Morges:
F. Séchaud, substitut

Vaud

(5540)

Failli: Jodar Francisco, dit François, domicilié route du Stand 23, 1260 Nyon. Bureau de l'entreprise: route de l'Etraz, 1267 Vich.

Date du prononcé: 8 novembre 1988.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 décembre 1988.

1260 Nyon, 30 novembre 1988

Office des faillites

Valais

(5567)

Publication préalable

Faillie: Modula – Habitations modulaires S.A., route du Levant, Martigny (anciennement Hamos, Habitations modulaires SA, à Martigny).

Date d'ouverture de faillite: 15 novembre 1988.

Sommation: Les débiteurs de la faillie ainsi que tous ceux qui détiennent des biens propriétés de la prénommée, à quelque titre que ce soit, sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit (art. 324 CPS), conformément aux dispositions de l'art. 232 ch. 3 et 4 LCP.

La publication officielle paraîtra ultérieurement.

1920 Martigny, 28 novembre 1988

Office des faillites
Le préposé: P. Troillet

Valais

(5568)

Faillie: société Tancot Import Export SA, de siège social à Châteauneuf-Conthey.

Date d'ouverture de la faillite: le 20 octobre 1988 par le juge-instructeur I du Tribunal d'Hérens-Conthey, à Sion.

Date de la première assemblée des créanciers: le 11 janvier 1989, à 15 h., à la salle du Café Concordia, à Vétroz.

Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.

Les productions seront accompagnées de pièces en original ou de copies authentiques.

Les débiteurs de la faillie sont sommés de s'annoncer dans le même délai sous peine de droit (art. 324 CPS).

1963 Vétroz, 29 novembre 1988

Office des faillites de Conthey
Le préposé: R. Vergère

(5523) Genève

Faillie: snc Journot Brigitte et Bodi Militza, commerce d'accessoires de mode fantaisie à l'enseigne «Nuance Modes», ayant son siège rue Alfred-Vincent 20, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1988.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 novembre 1988.

Délai pour les productions: 20 décembre 1988.

1211 Genève 3, 30 novembre 1988

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

(5524)

Genève

Information

Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement.

Les débiteurs de la faillite ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.

Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.

Faillie: Contec Trading SA, achat, vente, échange, représentation et courtage de produits et plus spécialement dans le domaine de l'électronique, de l'informatique des métaux et métaux précieux, ainsi que des produits ayant trait à la fourniture d'articles destinés à des grands magasins tels que produits alimentaires, d'ameublement, d'équipement ménagers, de textiles, chaussures, et vêtements, ayant son siège avenue Luserna 44, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 novembre 1988.

1211 Genève 3, 30 novembre 1988

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ticino

(5541)

Faillie: Europa Film S.A., piazza Fontana Pedrazzini, Locarno.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 21 ottobre e 22 novembre 1988.

La procedura di fallimento sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.—, a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.

6601 Locarno, 24 novembre 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Genève

(5569)

Rectification

La suspension de faillite publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 23 novembre 1988 doit être rectifiée comme suit:

Nouvelle teneur:

Failli: Tsang Von Kohn, 20 août 1951, Chine, directeur de restaurant, domicilié avenue de Chillon 72, à Territet VD, précédemment domicilié rue du Grand-Bay 5, aux Avanchets GE, associé dans la snc Tsang et Burgi exploitant précédemment un hôtel à l'enseigne «Bellevue», sis route de Bellevue 325, à Bellevue GE.

1211 Genève 3, 30 novembre 1988

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Genève

(5515)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: succession répudiée de Grosbété Gaston Louis, 20 octobre 1922, GE et BE, qv. secrétaire, domicilié plateau de Champel 16, à Genève, associé dans la snc Grosbété & Reichenbach «Constructions mécaniques», ayant son siège rue du Môle 38bis, à Genève. Décédé le 30 octobre 1988.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juin 1988.

Date de suspension de la liquidation: 4 novembre 1988.

Délai pour l'avance des frais: 12 décembre 1988.

Montant de l'avance: fr. 3000.—.

1211 Genève 3, 30 novembre 1988

Office des faillites
Pour l'office: A. Page, substitut

(5516)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Boucherie Boss SA, boucherie-charcuterie, ayant son siège boulevard Helvétique 24, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1988.

Date de suspension de la liquidation: 28 novembre 1988.

Délai pour l'avance des frais: 12 décembre 1988.

Montant de l'avance: fr. 3500.—.

1211 Genève 3, 30 novembre 1988

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Genève

(5517)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: Logos Langues SA, organisation, négociation de voyages, d'études et de langues, ainsi que séjours de langues, vacances et voyages, ayant son siège rue Ferrier 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 septembre 1988.

Date de suspension de la liquidation: 28 novembre 1988.

Délai pour l'avance des frais: 12 décembre 1988.

Montant de l'avance: fr. 3500.—.

1211 Genève 3, 30 novembre 1988

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Zürich

(5504)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Capricorn Ltd, mit Sitz in Zürich, Jungstrasse 15 A, 8050 Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. November 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich als Konkursverwaltung:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, schriftlich einzureichen.

8050 Zürich, 22. November 1988

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Zürich

(5542)

Im Konkurs über die Junka Holding AG, Seefeldstrasse 45, 8008 Zürich, Geschäftsdomicil: Kirchweg 129, 8102 Oberengstringen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. November 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8034 Zürich, 25. November 1988

Konkursamt Riesbach-Zürich:
W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Schwyz (5525) Kollokationsplan und Inventar In der konkursamtlichen Nachlassliquidation Jud Gabriela , geboren 7. Juni 1968, gestorben 25. August 1988, wohnhaft gewesen St. Georgsweeg 8, 6415 Arth , liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Goldau, Bahnhofstrasse 8, 6410 Goldau, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis zum 20. Dezember 1988 beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. 6410 Goldau, 30. November 1988 Konkursamt Goldau: Franz Speck, Notar	Genève (5518) Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillies: GGS Services SA, Geneva , fournir tous services d'assistance touristique, économique et commerciale, ayant son siège rue Abraham-Gevray 1, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) Multi-Soft SA, en liquidation , conseils, organisation et réalisation de projets informatiques; achat, vente, importation, exportation, distribution, commercialisation, courtage et représentation de tous produits et articles notamment dans le domaine de l'informatique, ayant son siège rue de l'Est 6, à Genève. (Réf. no 1) Soproses SA , recherche et développement des soins de la peau, anti-vieillessement et dermo-esthétiques, création et exploitation d'un centre de traitement, d'application et de formation de méthodes et de procédés dermo-esthétiques s'y rapportant, ayant son siège avenue Giuseppe-Motta 52, à Genève. (Réf. no 1) 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty	Bern (5508) Gemeinschuldner: Wunderli Erich , geboren 23. Juli 1958, von Herriberg, Inhaber der Einzelfirma Meta-Institut, Burgdorfstrasse 18, 3421 Lyssach . Datum des Schlusses: 21. November 1988. 3400 Burgdorf, 22. November 1988 Konkursamt Burgdorf Zug (5547) Das Konkursverfahren über die TWI Treuhand AG , Terrassenweg 3, 6300 Zug, früher mit Sitz in 8152 Opfikon-Glattbrugg, Talackerstrasse 17, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 15. November 1988 als geschlossen erklärt worden. 6300 Zug, 25. November 1988 Konkursamt Zug
Basel-Stadt (5543) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über 1. Sigstein Ralph , Heizungsmonteur, Horbstrasse 30, Basel, 2. Berini Sandra , Breisacherstrasse 45 (früher Wasserstrasse 15), Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden. 4001 Basel, 30. November 1988 Konkursamt Basel-Stadt	Genève (5519) Modifications d'états de collocation et des revendications Sont déposés à nouveau dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s). 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée. Faillies: Karm SA , commerce, importation, exportation, location, distribution et représentation de véhicules, d'équipement industriel, de matériel mécanique, électrique et électronique, ainsi que de tous produits; participation à des entreprises commerciales ou industrielles; acquisition, exploitation ou aliénation de brevets, licences et autres droits semblables, ayant son siège rue Lamartine 23, à Genève. (Réf. no 1) Lasidi SA , toutes transactions en matière première notamment opérations à terme sur marchandises ainsi que toutes autres opérations commerciales; financières et immobilières de même que tous investissements; ayant son siège rue du Stand 54, à Genève. (Réf. no 1) SMS Services Micro-Systemes S.A. , réalisation d'opérations de services, construction et fabrication de matériel et d'installations en rapport avec les secteurs informatiques, électroniques et technologiques, ayant son siège rue du Valais 7, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty	Appenzell A. Rh. (5509) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Aegler/Schärer Alfred sel., 26. Februar 1904; wohnhaft gewesen Gaismoos 478, Walzenhausen , gestorben 18. August 1987, wurde mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., II. + IV. Abt., per 4. November 1988 als geschlossen erklärt. 9410 Heiden, 23. November 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht Vaud (5510) Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes: 1. Brunner Maurice , 1943, place de la Palud 5, à Lausanne , le 28 octobre 1988, 2. Soremo S.A. , rue St-Martin 32, à Lausanne , le 7 novembre 1988, 3. Medit S.A. , chemin de Fontanettaz 11, à Pully , le 16 novembre 1988, 4. Metaphon Fasswald S.A. , rue de la Borde 41, à Lausanne , le 16 novembre 1988. 1001 Lausanne, 30 novembre 1988 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé
Basel-Landschaft (5244) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Buchenauer-Schweizer Helmut , geb. 1943, von Bottmingen BL, Buchhändler, Inhaber der Einzelfirma Buchhandel H. Buchenauer, Blumenrain 3, 4052 Basel, wohnhaft: Baslerstrasse 30, 4103 Bottmingen , liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. 4102 Binningen, 30. November 1988 Konkursamt Binningen	Genève (5526) Révocation du dépôt de l'état de collocation modifié et nouveau dépôt Le dépôt de l'état de collocation modifié de la faillite de la maison DAG Diffusion Automobile Giunta S.A. , commerce, diffusion et transformation de voitures automobiles; exploitation de garages et d'ateliers de réparation; commerce de toutes pièces de rechange et d'accessoires, ayant son siège rue du Cardinal Journet 5, à Meyrin, est déposé à nouveau et les actions en contestation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication. 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty Jura (5527) Succession répudiée de Corbat Philippe , entreprise de construction de bâtiments, à Vendincourt . L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 30 novembre 1988 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Basel-Landschaft (5244) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über Buchenauer-Schweizer Helmut , geb. 1943, von Bottmingen BL, Buchhändler, Inhaber der Einzelfirma Buchhandel H. Buchenauer, Blumenrain 3, 4052 Basel, wohnhaft: Baslerstrasse 30, 4103 Bottmingen , liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. 4102 Binningen, 30. November 1988 Konkursamt Binningen Appenzell A. Rh. (5505) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Walter Wirth AG , Hord, Kunststoffwerk, 9035 Grub AR . Auflage- und Einsprachefrist: 30. November bis 9. Dezember 1988. 9410 Heiden, 23. November 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht Vaud (5506) Faillie: Max Neukomm SA , fabrication et vente d'appareils et de machines techniques, dont le siège est à 1604 Puidoux , en Bellevue. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 et 80 OOF) ainsi que d'une créance dont la collocation est suspendue conformément à l'art. 63 OOF. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1096 Cully, 23 novembre 1988 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé
Neuchâtel (5545) Faillite de la société Sagec , société anonymé de gestion et de comptabilité par l'informatique, ayant son siège à Neuchâtel, rue W.-Mayor 2. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 549073 sont révoquées par cette publication. 2001 Neuchâtel, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch	Genève (5526) Révocation du dépôt de l'état de collocation modifié et nouveau dépôt Le dépôt de l'état de collocation modifié de la faillite de la maison DAG Diffusion Automobile Giunta S.A. , commerce, diffusion et transformation de voitures automobiles; exploitation de garages et d'ateliers de réparation; commerce de toutes pièces de rechange et d'accessoires, ayant son siège rue du Cardinal Journet 5, à Meyrin, est déposé à nouveau et les actions en contestation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication. 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty Jura (5527) Succession répudiée de Corbat Philippe , entreprise de construction de bâtiments, à Vendincourt . L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 30 novembre 1988 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Appenzell A. Rh. (5505) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Walter Wirth AG , Hord, Kunststoffwerk, 9035 Grub AR . Auflage- und Einsprachefrist: 30. November bis 9. Dezember 1988. 9410 Heiden, 23. November 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht Vaud (5506) Faillie: Max Neukomm SA , fabrication et vente d'appareils et de machines techniques, dont le siège est à 1604 Puidoux , en Bellevue. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 et 80 OOF) ainsi que d'une créance dont la collocation est suspendue conformément à l'art. 63 OOF. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1096 Cully, 23 novembre 1988 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé Vaud (5507) Faillie: succession répudiée Colomb Eric-Marcel , né le 5 janvier 1933, originaire des Verrières NE, technicien en génie civil, q.v. domicilié chemin de Bellevue 3, 1110 Morges , décédé le 13 mai 1988. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1110 Morges, 30 novembre 1988 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé
Neuchâtel (5545) Faillite de la société Sagec , société anonymé de gestion et de comptabilité par l'informatique, ayant son siège à Neuchâtel, rue W.-Mayor 2. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 549073 sont révoquées par cette publication. 2001 Neuchâtel, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch	Genève (5526) Révocation du dépôt de l'état de collocation modifié et nouveau dépôt Le dépôt de l'état de collocation modifié de la faillite de la maison DAG Diffusion Automobile Giunta S.A. , commerce, diffusion et transformation de voitures automobiles; exploitation de garages et d'ateliers de réparation; commerce de toutes pièces de rechange et d'accessoires, ayant son siège rue du Cardinal Journet 5, à Meyrin, est déposé à nouveau et les actions en contestation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication. 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty Jura (5527) Succession répudiée de Corbat Philippe , entreprise de construction de bâtiments, à Vendincourt . L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 30 novembre 1988 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Appenzell A. Rh. (5505) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Walter Wirth AG , Hord, Kunststoffwerk, 9035 Grub AR . Auflage- und Einsprachefrist: 30. November bis 9. Dezember 1988. 9410 Heiden, 23. November 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht Vaud (5506) Faillie: Max Neukomm SA , fabrication et vente d'appareils et de machines techniques, dont le siège est à 1604 Puidoux , en Bellevue. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 et 80 OOF) ainsi que d'une créance dont la collocation est suspendue conformément à l'art. 63 OOF. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1096 Cully, 23 novembre 1988 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé Vaud (5507) Faillie: succession répudiée Colomb Eric-Marcel , né le 5 janvier 1933, originaire des Verrières NE, technicien en génie civil, q.v. domicilié chemin de Bellevue 3, 1110 Morges , décédé le 13 mai 1988. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1110 Morges, 30 novembre 1988 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé
Neuchâtel (5545) Faillite de la société Sagec , société anonymé de gestion et de comptabilité par l'informatique, ayant son siège à Neuchâtel, rue W.-Mayor 2. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 549073 sont révoquées par cette publication. 2001 Neuchâtel, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch	Genève (5526) Révocation du dépôt de l'état de collocation modifié et nouveau dépôt Le dépôt de l'état de collocation modifié de la faillite de la maison DAG Diffusion Automobile Giunta S.A. , commerce, diffusion et transformation de voitures automobiles; exploitation de garages et d'ateliers de réparation; commerce de toutes pièces de rechange et d'accessoires, ayant son siège rue du Cardinal Journet 5, à Meyrin, est déposé à nouveau et les actions en contestation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication. 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty Jura (5527) Succession répudiée de Corbat Philippe , entreprise de construction de bâtiments, à Vendincourt . L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 30 novembre 1988 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Appenzell A. Rh. (5505) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Walter Wirth AG , Hord, Kunststoffwerk, 9035 Grub AR . Auflage- und Einsprachefrist: 30. November bis 9. Dezember 1988. 9410 Heiden, 23. November 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht Vaud (5506) Faillie: Max Neukomm SA , fabrication et vente d'appareils et de machines techniques, dont le siège est à 1604 Puidoux , en Bellevue. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 et 80 OOF) ainsi que d'une créance dont la collocation est suspendue conformément à l'art. 63 OOF. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1096 Cully, 23 novembre 1988 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé Vaud (5507) Faillie: succession répudiée Colomb Eric-Marcel , né le 5 janvier 1933, originaire des Verrières NE, technicien en génie civil, q.v. domicilié chemin de Bellevue 3, 1110 Morges , décédé le 13 mai 1988. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1110 Morges, 30 novembre 1988 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé
Neuchâtel (5545) Faillite de la société Sagec , société anonymé de gestion et de comptabilité par l'informatique, ayant son siège à Neuchâtel, rue W.-Mayor 2. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous no 549073 sont révoquées par cette publication. 2001 Neuchâtel, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch	Genève (5526) Révocation du dépôt de l'état de collocation modifié et nouveau dépôt Le dépôt de l'état de collocation modifié de la faillite de la maison DAG Diffusion Automobile Giunta S.A. , commerce, diffusion et transformation de voitures automobiles; exploitation de garages et d'ateliers de réparation; commerce de toutes pièces de rechange et d'accessoires, ayant son siège rue du Cardinal Journet 5, à Meyrin, est déposé à nouveau et les actions en contestation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication. 1211 Genève 3, 30 novembre 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty Jura (5527) Succession répudiée de Corbat Philippe , entreprise de construction de bâtiments, à Vendincourt . L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 30 novembre 1988 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont	Appenzell A. Rh. (5505) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldnerin: Walter Wirth AG , Hord, Kunststoffwerk, 9035 Grub AR . Auflage- und Einsprachefrist: 30. November bis 9. Dezember 1988. 9410 Heiden, 23. November 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht Vaud (5506) Faillie: Max Neukomm SA , fabrication et vente d'appareils et de machines techniques, dont le siège est à 1604 Puidoux , en Bellevue. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49 et 80 OOF) ainsi que d'une créance dont la collocation est suspendue conformément à l'art. 63 OOF. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1096 Cully, 23 novembre 1988 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé Vaud (5507) Faillie: succession répudiée Colomb Eric-Marcel , né le 5 janvier 1933, originaire des Verrières NE, technicien en génie civil, q.v. domicilié chemin de Bellevue 3, 1110 Morges , décédé le 13 mai 1988. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 10 décembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1110 Morges, 30 novembre 1988 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Zürich (5529)
 Der am 12. Februar 1988 über **Göhry Rolf**, geboren 1947, von Zürich, Zollikerstrasse 269a, 8008 **Zürich**, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. November 1988 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
 8034 Zürich, 29. November 1988 Konkursamt Riesbach-Zürich: W. Vogel, Notar-Stellvertreter

Vaud (5530)
 Par décision du 18 novembre 1988, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la révocation de la faillite de **Andreas Erhard-Charles**, chef de la raison de commerce «Alufilres», fils d'Arnold, né le 10 mars 1915, originaire de Schaffhouse, inventeur industriel, domicilié Moulin du Choc, 1122 **Romanel-sur-Morges**, et ordonné la réintégration du prénommé dans la libre disposition de ses biens.
 1110 Morges, 30 novembre 1988 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Jura (5548²)

Vente aux enchères publiques de treize appartements en propriété par étages (PPE) à Porrentruy
(unique séance d'enchères conformément au droit de poursuite)

Mardi 28 février 1989, dès 14 h., à Porrentruy, au Buffet de la Gare (1er étage), les immeubles ci-après décrits appartenant à Buchholz Jörg, à Davos, seront vendus aux enchères publiques, séparément et à tout prix.

Les appartements à réaliser sont compris dans l'immeuble de base cadastré sous feuillet no 2429 du ban de Porrentruy, La Rochette, habitation, tour, garages assurés sous nos 33 et 33A, assise, aisance de 2196 m², dont la valeur vénale totale est de fr. 3 500 000.-, et l'assurance incendie totale de fr. 4 000 000.-.

Construit en 1964, l'immeuble est situé à 3 minutes de la Gare. Son état d'entretien est bon. Ascenseur, chauffage central au mazout avec service général d'eau chaude.

Feuillet no	Ban de Porrentruy	Valeur off. Fr.	Valeur vénale Fr.
2419-7	Appartement de 3 pièces (35 % copropriété) 2e étage nord-ouest et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	57 740.-	122 500.-
2419-8	Appartement de 3 pièces (35 % copropriété) 2e étage nord-est et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	57 740.-	122 500.-
2419-10	Appartement de 3 pièces (35 % copropriété) 3e étage nord-ouest et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	57 740.-	122 500.-
2419-11	Appartement de 3 pièces (35 % copropriété) 3e étage nord-est et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	57 740.-	122 500.-
2419-12	Appartement de 2 pièces (25 % copropriété) 3e étage sud-ouest et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	41 240.-	87 500.-
2419-13	Appartement de 2 pièces (25 % copropriété) 3e étage sud-est et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	41 240.-	87 500.-
2419-14	Appartement de 3 pièces (35 % copropriété) 4e étage nord-ouest et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	57 740.-	122 500.-
2419-15	Appartement de 3 pièces (35 % copropriété) 4e étage nord-est et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	57 740.-	122 500.-
2419-17	Appartement de 3 pièces (36 % copropriété) 5e étage nord-ouest et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	59 390.-	126 000.-
2419-18	Appartement de 3 pièces (36 % copropriété) 5e étage nord-est et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	59 390.-	126 000.-
2419-21	Appartement de 3 pièces (36 % copropriété) 6e étage nord-ouest et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	59 390.-	126 000.-
2419-22	Appartement de 3 pièces (36 % copropriété) 6e étage nord-est et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	59 390.-	126 000.-
2419-23	Appartement de 4 pièces (54 % copropriété) 6e étage sud et local annexe (cave) Droit exclusif selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux	89 090.-	189 000.-

Visite:

Les amateurs pourront visiter les appartements offerts en vente, à 14 h., mardi 24 janvier et vendredi 17 février 1989.
La visite débutera à 14 h. précises. Rendez-vous devant le bâtiment.

Capacité d'acquiescer et conditions:

– Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (LFAIE du 16 décembre 1983).

– Les immeubles seront vendus séparément et adjugés à tout prix au plus offrant. Des garanties réelles de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

– Les conditions de vente, les états des charges, le rapport d'expertise ainsi que le règlement d'utilisation et d'administration de la PPE peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés du 14 au 23 février 1989.

La vente a lieu à la requête d'un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

Délai pour les productions (uniquement pour les intéressés ayant les droits sur les appartements à vendre): 20 décembre 1988.

2900 Porrentruy, 26 novembre 1988

Office des poursuites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino

(5549)

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 17 novembre 1988, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato al signor Casanova Marcel, Lugano.

Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Angelo Tarchini, via Lucchini 5, Lugano.

6900 Lugano, 25 novembre 1988

Il Pretore:
Avv. Paolo Ermotti

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Bern

(5550)

Der Gerichtspräsident IV von Bern als Nachlassbehörde hat am 21. November 1988 die der Firma Sadaplast AG, Micro-Präzisions-spritzgussmaschinen, Dorfstrasse 23, 3032 Hinterkappelen, am 27. Juli 1988 gewährte und am 6. August 1988 publizierte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d.h. bis zum 27. Januar 1989 verlängert.

3001 Bern, 26. November 1988

Die gerichtlich bestellten Sachwalter:
Dr. G. Heldner
lic. oec. HSG A. Knüsel
Revisuisse
Schweizerische Revisionsgesellschaft
Spitalgasse 33, 3001 Bern

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Zürich

(5570)

Die Verhandlung über den von PAC Collection AG, im Heidenloch 2, 8352 Elsau, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Montag, 9. Januar 1989, 10 Uhr, in das Bezirksgebäude Winterthur, Lindstrasse 10, 8400 Winterthur.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlass-Schuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 7. Dezember 1988 bis 6. Januar 1989 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8400 Winterthur, 28. November 1988

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur
Der Gerichtsschreiber

Vaud

(5512)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 15 décembre 1988, à 9 h. 30, dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, 1er étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par la société Jaro-Textiles SA, chemin du Croiset 9, à Ecublens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1110 Morges, 21 novembre 1988

Le président du Tribunal
du district de Morges

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Ticino

(5531)

Debitrice: Weisscredit, Banca Commerciale d'Investimenti in liquidazione concordataria, Lugano/Chiasso.

I liquidatori della Weisscredit, Banca Commerciale d'Investimenti in liquidazione concordataria informano che recentemente è stato concluso un accordo con un organo della banca in relazione alle pretese della massa nei suoi confronti.

Questo accordo è depositato in data odierna presso la Cancelleria della IIa Camera Civile del Tribunale di Appello, Lugano, con l'avvertenza che, giusta l'art. 260 LEF, a ogni singolo creditore riconosciuto dalla Weisscredit è offerta la possibilità di chiedere la cessione della suddetta pretesa entro 30 giorni dalla data di apparizione del presente avviso, contro versamento entro lo stesso termine dell'importo di transazione alla massa concordataria.

6900 Lugano, 29 novembre 1988

I liquidatori

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Vaud

(5513)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 8 décembre 1988, à 10 h. 30, au palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur une demande de sursis concordataire dividende présentée par Serrile Mario, rue Saint-Martin 32, Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, 16 novembre 1988

Le greffier:
D. Monney, a.h.

Verschiedenes – Divers – Varia

Zürich

(5532)

Rechenschaftsbericht betreffend Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (SchKG 316 r)

Status und Rechenschaftsbericht der Carval AG in Nachlassliquidation für das Jahr 1987 liegen im Büro des Liquidators auf und können dort während 10 Tagen, d. h. bis zum 10. Dezember 1988 eingesehen werden. Telefonische Voranmeldung unter Telefon (01) 202 60 80 erbeten.

Allfällige Einsprachen sind binnen weiterer zehn Tage, d. h. bis zum 20. Dezember 1988 bei RA Dr. Th. von Mandach, Eigerplatz 2, 3011 Bern, zuhanden des Gläubigerausschusses zu erheben.

8002 Zürich, 24. November 1988

Der Liquidator:
RA Dr. U. Schäfer
Lavaterstrasse 57, 8002 Zürich

Zürich

(5551)

Mitteilung an die Aktionäre der konkursiten Greenfire Ltd., Löwenstrasse 40, Zürich 1

Die Konkursverwaltung teilt den Inhaberaktionären der Gemeinschaftsdarlehnerin mit, dass sie gemäss Art. 756 Abs. 2 OR bis 31. Dezember 1988 (Verwirklichungsfrist) die Abtretung der nachträglich ins Inventar aufgenommenen Verantwortlichkeitsansprüche Inventarposition Nr. 4a-d schriftlich verlangen könne, soweit die Gläubigergesamtheit verzichtet.

8022 Zürich, 25. November 1988

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Postfach, 8022 Zürich:
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Bern

(5533)

Dépôt de l'état des charges

Dans le concordat par abandon d'actif de PHV SA, chemin du Genève 6, 2720 Tramelan, l'état des charges relatif aux immeubles: Registre foncier du district de Courtelary, commune de Tramelan, - feuillet no 270, aïssance, chemin du Jeanbrenin - feuillet no 271, habitation no 1, aïssance, chemin du Jeanbrenin - feuillet no 272, fabrique no 6, aïssance, chemin du Genève peut être consulté auprès du liquidateur soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à partir du 30 novembre 1988. Sinon, cet état des charges deviendra exécutoire.

2502 Bienne, 30 novembre 1988

Le liquidateur:
Jean Hirsbrunner
c/o Fiduciaire Verex SA
Rue Dufour 51, 2502 Bienne

Vaud

(5552)

Ajournement de déclaration de faillite

Le président du Tribunal du district de Grandson statuera en son audience du mercredi 14 décembre 1988, à 9 h., en la salle de ses audiences, Hôtel de Ville, à Grandson, sur la déclaration d'insolvabilité de la société anonyme Fibraco S.A., à Ste-Croix, et la requête d'ajournement de la déclaration de faillite (art. 725 CO).

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir leurs observations éventuelles.

1422 Grandson, 24 novembre 1988

Legreffier:
G. Grin

Jura

(55342)

Appel d'offres

Dans la procédure concordataire concernant Bill François, Porrentruy, le commissaire aux sursis offre en vente de gré à gré, sous réserve d'homologation du concordat et d'enchères publiques ou privées, les immeubles ci-après décrits:

- Feuillet no 234 du ban de Porrentruy, rue P.-Péquignat, habitation, magasin, atelier, garage, assise, cour d'une superficie de 325 m²;
valeur officielle fr. 163 800.-
valeur réelle fr. 429 582.-
valeur vénale fr. 400 000.-
- Feuillet no 2916 du ban de Porrentruy, rue P.-Péquignat, aïssance, cour d'une superficie de 159 m²;
valeur officielle fr. 3 100.-
valeur réelle fr. 23 850.-
valeur vénale fr. 20 000.-
- Feuillet no 1977 du ban de Chevenez, Champ du Puits, forêt d'une superficie de 75 a 02 m²;
valeur officielle fr. 1 200.-
valeur vénale fr. 11 200.-
- Feuillet no 3825 du ban de Chevenez, Sur la Roche, forêt, pâture d'une superficie de 5 ha 06 a 14 m²;
valeur officielle fr. 6 220.-
valeur vénale fr. 40 200.-
- Feuillet no 966 du ban de Rocourt, Combe Monnay, forêt d'une superficie de 86 a 74 m²;
valeur officielle fr. 1 900.-
valeur vénale fr. 15 600.-

Pour visiter l'immeuble no 234 du ban de Porrentruy, prière de s'adresser au soussigné, tél. 066 66 55 12.

Les offres écrites doivent être adressées au commissaire aux sursis sous-juré jusqu'au 31 décembre 1988 au plus tard.

2900 Porrentruy, 24 novembre 1988

Le commissaire aux sursis:
René Domont, préposé, case 97, Porrentruy

Jura

(55357)

Appel d'offres

On offre à vendre de gré à gré, en bloc ou par lots, sous réserve d'enchères privées ou publiques, les biens ci-après décrits dépendant de la faillite de Périat & Bill SA, entreprise d'installations électriques et téléphoniques à Porrentruy:

Immeuble:

Feuillet no 2915 du ban de Porrentruy, habitation, dépôt, salle, aïssance de 450 m²;
valeur officielle fr. 78 900.-
valeur réelle fr. 220 106.-
valeur vénale fr. 190 000.-

Outillage:

Meuleuses, perceuses, gâcheuses, pistolets à servir les cosse, marteau-frappeur, fraises, mèches, tarauds, etc.

Fournitures:

Tubes, canaux d'installation, canaux SL, boîtes de dérivation, fils, câbles, interrupteurs, prises, appareils de commande et d'éclairage, coupe-circuit, matériel pour courant faible, etc.

Marchandises neuves:

Lampes, spots, néons, aspirateurs, filtres d'aspirateur, chauffe-plats, humidificateurs, fers à repasser, radiateurs, friteuses, machines à café, grilles, ventilateurs, séches-cheveux, etc.

Divers objets mobiliers:

2 points roulants, bureaux, machines à écrire et à calculer, classeurs verticaux, étagères, etc.

Pour visiter, prière de s'adresser à l'office soussigné (tél. 066 66 55 12).

Les offres écrites doivent être présentées jusqu'au 31 décembre 1988 au plus tard.

2900 Porrentruy, 24 novembre 1988

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Inlining AG, in Effretikon, Systeme zur Sanierung von verlegten Rohrleitungen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4083). Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Illnau-Effretikon (nicht in Effretikon).

Trust-Travel AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1988, S. 4583). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3542 (nicht: Nr. 279 vom 28. 11. 1975, S. 3175).

Huisman AG in Liquidation, in Zürich 2, technische Beratungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4636). Die Firma lautete richtig: Huisman AG (nicht: Huismann AG); demnach lautet die Firma der nun aufgelösten Gesellschaft richtig: **Huisman AG in Liquidation**.

18. November 1988
Red Eagle AG (Red Eagle SA), in Zürich 2, Gartenstrasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1988. Zweck: Interim-Management: Vermittlung auf Zeit von Spitzenleuten für die Administration, den technischen Betrieb, für Einzelunternehmen, für Gesellschaften, für Organisationen und Institutionen, mit Schwergewicht in der Schweiz; im weiteren Durchführung von Finanzgeschäften und Anlage von Kapitalien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Huber, von Mülligen, in Playa de las Americas-Tenerife (E), mit Einzelunterschrift; Bruno Reinhard, von Illnau-Effretikon, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ursula Reinhard, von Illnau-Effretikon, in Bergdietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1988
W. Dinkelmann Blumen, in Oberglatt, Auf der Bären 11, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Werner Dinkelmann, von Hellsau, in Oberglatt. Handel mit Schnittblumen und Pflanzen.

18. November 1988
Stauffer Concept AG, in Zürich 1, Löwenstrasse 11, c/o Wobmann Treuhänder AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 11. 1988 und 16. 11. 1988. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Fitness- und Gymnastikgeräten der Marke «Stauffer Concept»; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thomas Wobmann, von Zürich und Malters, in Zürich.

18. November 1988
Besser, Brillen und Kontaktlinsen, in Erlenberg, Bahnhofstrasse 17, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Felix Besser, von Zürich, in Weinigen ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Sandra Besser, von Zürich, in Weinigen ZH. Handel mit Brillen, Kontaktlinsen und optischen Geräten sowie Zubehörsachen.

18. November 1988
Logotechnics AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2300). Statuten, ursprünglich vom 11. 5. 1987, am 2. 11. 1988 geändert. Neuer Sitz: Zürich 1. Adresse: Bahnhofquai 11, c/o Dr. Walther Zimmermann. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Forschung, Consulting und Schulung in den Bereichen der Computer-Linguistik und der künstlichen Intelligenz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, infolge Umanwandlung der 50 bisherigen Inhaberaktien zu Fr. 1000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Yolanda Heinrich, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Walther Zimmermann, von Schwändi, in Schönholzerswilen.

18. November 1988
Connection Betriebs AG, in Zürich 1, Rämistrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1988. Zweck: Betrieb des Restaurants Connection an der Rämistrasse 45, in 8001 Zürich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, Waren und Einrichtungsgegenstände gemäss Inventarliste vom 29. 10. 1988 zum Maximalpreis von Fr. 43 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Patrick Piske, von Wallbach, in Zürich, Präsident; Daniel Walker, von Zürich und Ried bei Brig, in Zürich; Markus Strebel, von Uezwil, in Baden, und Dominik Strebel, von Uezwil, in Baden, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1988
Walser Heiztechnik AG, in Zürich 7, Hochstrasse 110, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1988 und 28. 10. 1988. Zweck: Vertrieb von heizungstechnischen Anlagen, Beratung auf diesem Gebiet sowie Verwertung von Know-how und von Schutzrechten; kann Grundeigentum erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: René Comte, von Romont FR, in Regensdorf, Präsident, sowie Peter Walter, von Haldenstein, in Parpan.

18. November 1988
Monsanto (Suisse) SA, in Zürich 1, chemische Produkte (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1986, S. 2586). Dr. Willy Staehelin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Marco Jagmetti, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Willy Thalman, nun auch Bürger von Zürich, nun in Küsnacht; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift; seine noch zusätzlich eingetragene Prokura ist erloschen. Neues weiteres Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Christoph Reinhardt, von Zürich und Basel, in Zürich.

18. November 1988
Maspero Videotechnik AG, in Wädenswil, Handel mit professionellen Videogeräten usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1689). Ennio Maspero und Brigitta Andreoli sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 8. 11. 1988 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Maspero Videotechnik AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Otto Gerber, von Horgen und Zürich, in Wädenswil. Liquidationsadresse: Flörhofstrasse 14, Wädenswil, c/o Gerber Treuhänder.

18. November 1988
Solsano Affoltern a. A. Immobilien AG, in Affoltern am Albis
Solsano Winterthur Immobilien AG, in Winterthur 1
Solsano Oberengstringen Immobilien AG, in Oberengstringen
Solsano Schlieren Immobilien AG, in Schlieren
Solsano Zürich Immobilien AG, in Zürich 3

(SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4226). Dr. Robert Kohler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edith Nobel-Rüefli, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988
Hans Ganser AG Wand- und Deckenbau, bisher in Dielsdorf (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1986, S. 1199). Statuten am 7. 9. 1988 geändert. Neuer Sitz: Steinaur. Adresse: Wehntalerstrasse 46, Sünikon (eigene Büros). Willy Frommenwiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dieter Bruckner, von Basel, in Ennetbürgen.

18. November 1988
Orange Maof Tours AG, in Kilchberg, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3435). Diese Gesellschaft wird in analoger Anwendung von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Orange Maof Tours AG in Liquidation**.

18. November 1988
Prompt Mode AG, in Grüningen, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1987, S. 4506). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 6. 9. 1988 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

18. November 1988
SDD-Media AG, in Dübendorf, Werbebüro (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2428). Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. 2. 1988.)

18. November 1988
Bau- und Immobilien-Gesellschaft Prohof AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1988, S. 2079). Käthe Godgina ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. November 1988
André Sörensen AG, in Kilchberg, Betrieb einer Schreinerei für Möbel und Innenausbau usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1984, S. 757). Statuten am 26. 5. 1978 und 1. 11. 1988 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 330 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist nun voll liberiert.

18. November 1988
Abt Art Form AG, in Regensdorf, Herstellung von und Handel mit Kunstwerken jeder Art (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987, S. 2341). Thomas Esslinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

18. November 1988
Woodfibre AG, in Zürich 2, An- und Verkauf von Holzschnitt und Zellulose sowie Maschinen und Apparaten für die Papierindustrie usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1507). Neue Adresse: Klusweg 20, Zürich 7.

18. November 1988
FF Fischer Treuhänder AG, in Opfikon (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1988, S. 653). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Martin Müller, von Schiers und Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern.

18. November 1988
Hch. Reimann AG, in Küsnacht, Werkzeugmaschinen, Blech- und Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1987, S. 3642). Neue Adresse: Erbstrasse 20.

18. November 1988
Tivi-Spot AG, in Zürich 4, Herstellung und Verleih von Filmen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 523). Daniel Guggenheim und Dr. Hans Felix Kahn sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Elisabeth Guggenheim, von Endingen AG, in Zürich.

18. November 1988
Albis Bau und Verwaltungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1987, S. 2746). Hans Hacker, Vizedirektor, ist nun Bürger von Zug, der Bürgerort Arvigo wird gestrichen.

18. November 1988
Alu-System AG, in Wädenswil, Handel mit Aluminiumprofilen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Max Ritzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Brigitte Ritzi, von Schönholzerswilen, in Wädenswil.

18. November 1988
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3508). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Hunkeler, von Malters, in Schlieren.

18. November 1988
E. Furter AG, bisher in Adliswil, Handel mit Büromaschinen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2506). Statuten am 4. 11. 1988 geändert. Neuer Sitz: Langnau am Albis. Adresse: Spinnereistrasse 12. Prokura von Reinhard Schmid erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Albert Andres, von Pfaffnau, in Cham.

18. November 1988
Confidema AG, in Zürich 11, Dienstleistungen jeder Art in Finanz- und Anlagegeschäften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988, S. 754). Die Prokura von Rolf Mückli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Meier, von Zürich, in Nürensdorf. Neue Adresse der Gesellschaft: Köschnerstrasse 109, Zürich 11.

18. November 1988
B + F Auto Katzensee AG, in Zürich 11, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 605). Mario Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Rudolf Strickler, von Richterswil, in Baretswil, Präsident, und Luigi Baleri, von und in Gossau ZH.

18. November 1988

K. Lüthi AG, in Zürich 3, Betrieb eines Gipsgeschäftes (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2926). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ammerswil (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4621) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

Philips AG, in Zürich 2, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel, speziell auf dem Gebiet der Elektronik usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1988, S. 4427). Neu hat Kollektivprokura: Bernhard Niggli, von Zürich, in Küssnacht ZH; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Gland.

18. November 1988

Vallet SA, in Zürich 2, Import von und Handel mit Automobilen (besonders Lastwagen) nebst deren Zubehör (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 158). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 11. 1988 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Vallet SA in Liq.** (Vallet AG in Liq.) durchgeführt. Pierre Vallet und Dieter Hansmann-Vallet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Vorgenannte Pierre Vallet.

18. November 1988

Fertilitas AG, in Zürich 2, Rohstoffe aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 162). Statuten am 15. 11. 1988 geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Hans Ulrich Rinderknecht ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Thomas M. Rinderknecht, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH.

18. November 1988

Gehr. Stehli AG, in Zürich 7, graphische Erzeugnisse (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 625). Prokura von Georgius D. Egert erloschen.

18. November 1988

Malveira AG, in Zürich 2, Immobilienhandel (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3517). Hans Ulrich Rinderknecht ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Thomas M. Rinderknecht, von Zürich und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH.

18. November 1988

Fit-Fix AG für CNC-Werkzeugmaschinen, in Küssnacht, Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1986, S. 1038). Neue Adresse: Erbstrasse 20.

18. November 1988

Etra Eisenbahn-Transportmittel AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1987, S. 4690). Dr. Hans Escher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Wanner, von Oberkirch, in Cham. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Odermatt, von Luzern, Buochs und Kriens, in Adligenswil.

18. November 1988

Intero AG, in Küssnacht, Abschluss von Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1958, S. 1708). Neue Adresse: Erbstrasse 20.

18. November 1988

Wiprächtiger & Co, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 14). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. November 1988

Immagine, Salvatore Aventaggiato, in Zürich, Brunnengasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Salvatore Aventaggiato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Verkauf von sowie Handel mit Kleidern und Schuhen aller Art.

18. November 1988

C Connection, Claire Ernst, in Wetzikon, Langfurrenstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claire Ernst-Koch, von Würenlos, in Wetzikon ZH. Büro für Partner- und Personalvermittlung sowie Organisation von Reisen und Veranstaltungen aller Art.

18. November 1988

Rolf Wyssling, in Zürich, Betrieb des Cafés Select (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1960). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 31. 10. 1988 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

Baugenossenschaft Glattal Zürich, in Zürich 12 (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1986, S. 2334). Robert Toggweiler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Walter Freund ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun Aktuar desselben, und Peter Elmer nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern nun Kassier desselben. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Nägeli, von Horgen, in Zürich. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar des Vorstandes Kollektivunterschrift zu zweien führen.

18. November 1988

Genossenschaft Wohnsiedlung im Heugarten, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1987, S. 3558). Christina Seitz, Margrit Birchmeier und Tildi Tondeur sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gertrud Jenny, von Zürich, in Mönchaltorf; Walter Birchmeier, von Zürich, in Mönchaltorf, und Hans-Rudolf Tschudi, von Schwanden, in Mönchaltorf. Vreni Scheiwiler, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsidentin derselben; Hans Egli, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Sekretär derselben; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1988

Schweizerischer Technischer Verband, STV, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 542). Die Unterschriften von Walter Gysin und Martin Blunsi sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hansjörg Bodenmann, von Urnäsch, in Herisau, Zentralpräsident; Marcel Moor, von Vorderwald, in Obersiegenenthal, 2. Vizepräsident des Zentralvorstandes. Der Kollektivzeichnungsberechtigte Dieter Paul Schürer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun in der Eigenschaft des Generalsekretärs. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edouard J. Logoz, von Goumoëns-la-Ville, in Ecublens VD. Der Präsident und die beiden Vizepräsidenten des Zentralvorstandes und der Generalsekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass die beiden Vizepräsidenten nicht auch unter sich zeichnen dürfen.

18. November 1988

Tonag Elektrotechnische-Händels AG, in Dübendorf, Hochbrunnstrasse 9, c/o Veriduna Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1988. Zweck: Installation von professioneller Unterhaltungselektronik, Vertrieb und Verleih von sowie Handel mit elektrotechnischen Anlagen und Artikeln; kann Patente, Warenzeichen und industrielles Know-how erwerben und übertragen, sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Vermögen und Beteiligungen verwal-

ten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fabian Heil, von Winterthur, in Wetzikon ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Lars Weber, von Zürich und Schlierbach, in Volketswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kollektivunterschrift zu zweien führt: Max Brechbühl, von und in Illnau-Effretikon.

18. November 1988

ABP-Auto-Box und Parkgaragen AG, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2967). Statuten, ursprünglich vom 8. 9. 1969 datiert, am 11. 8. 1975 letztmals geändert, am 20. 10. 1988 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich; Adresse: Schanzeneggstr. 1, Zürich 2, c/o Otto Sprecher. Zweck: Kauf, Finanzierung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere auch Überbauung von Grundstücken mit Autoboxen, Parkgaragen und anderen Hoch- bzw. Tiefbauten; Übernahme und Verwaltung anderer Gesellschaften und Unternehmen sowie Beteiligung daran. Grundkapital: Fr. 50 200, voll liberrt, 502 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Wüsch ist aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: Otto Sprecher, von Pfäfers, in Zuzikon.

18. November 1988

Golden Sun AG, in Zürich 4, Bräunungsgeräte (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1988, S. 3184). Statuten am 18. 10. 1988 geändert. Neuer Zweck: Handel mit und Vertrieb von Bräunungsgeräten sowie Führung von Bräunungsinstituten, Verkauf von Produkten aller Art, insbesondere in diesem Zusammenhang; kann Immobilienobjekte auf eigene Rechnung und treuhänderisch für Dritte erwerben sowie Luftfahrzeuge betreiben.

18. November 1988

PED Ltd, in Zürich 10, Entwicklung von biotechnologischen Prozessen und Produkten (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2391). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberrt.

18. November 1988

Tempora Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 541). Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, eigene Büros.

18. November 1988

Autokopie AG, in Zürich 2, automatische Maschinen für Dokumentenphotographie usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2323). Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, c/o Tempora Verwaltungs AG.

18. November 1988

Stenamy AG, in Zürich 2, Vermögenswerte, usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 158). Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, c/o Coopers & Lybrand AG.

18. November 1988

Alben Holdinggesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1225).

BNH Trading & Consulting Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Waren aller Art, insbesondere in den Bereichen Holz und Nahrung (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 4398).

Dispodrom AG, in Zürich 2, Waren aller Art, insbesondere Ton- und Bildträger (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1988, S. 2259).

Distillers Finance Company, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4589).

Duavi Finance & Holding Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1150).

E.C.T.I. AG, in Zürich 2, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 137).

Farwerke Hoechst Investment Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1987, S. 4109).

Kunst und Wissen Erich Bieber GmbH, in Zürich 2, Betrieb eines Verlags, einer Verlagsauslieferung, usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 70).

Omyaviation AG, in Zürich 2, Halten von Flugzeugen sowie Unterhalt und Betrieb derselben (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1223).

Sorab Trustee Services Ltd, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Treuhandanlagen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3650).

Svido-Abswicklungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2193).

Transimex Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1988, S. 3284).

Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft.

18. November 1988

Trans K-B Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation, in Zürich 2, Beteiligungen, usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2885). Neue Liquidationsadresse: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft.

18. November 1988

Prisma Beratungs- und Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 541).

Treuhand- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit beschränkter Haftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 162).

ABB Infocam AG, in Zürich 2, Beteiligungen an anderen Unternehmen des Asea Brown Boveri-Konzerns (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3731).

AG für Beteiligungen an Unternehmungen von Sport und Tourismus, in Zürich 2 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 310).

Schweizerisch-Indische Handelskammer, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 726).

Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft.

18. November 1988

SMA Engineering AG, Unternehmung für Systems Engineering, Management-Dienstleistungen und Architektur, in Zürich 1, Rämistrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 8. 11. 88 und 16. 11. 88. Zweck: Beratung von Unternehmen und Organisationen nach methodischem Vorgehen (Systems Engineering), auf den Gebieten der Betriebswirtschaft, Unternehmensführung, Investitionsplanung, Investitionsrealisierung; Ausführung von Architekturaufgaben; kann Handel betreiben, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Mario Vaccellari-Holstein, von und in Zürich, Präsident, und Johannes Spycher, von Oberwichtach, in Wünnewil-Flamatt, Sekretär, beide mit Einzelunterschrift, sowie Niklaus Gartenmann, von Bronschhofen, in Zürich, und David Spycher, von Oberwichtach, in Wünnewil-Flamatt, beide ohne Zeichnungsberechtigung.

18. November 1988

Betschart & Strohmeyer AG, in Gossau, Feldstrasse 715, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1988. Zweck: Betrieb einer Baupenglerie, Ausführung und Reparatur von Blitzschutzanlagen und Bedachungen, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie von

Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 60 000 liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Sven Strohmeyer, von Dürnten, in Hombrechtikon, Präsident; Peter Betschart, von Muotathal, in Gossau ZH, sowie Fritz Stüssi, von Niederurnen, in Altendorf.

18. November 1988

Dr. Erwin Bischof AG, Zweigniederlassung in Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «Dr. Erwin Bischof AG», mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 867). Adresse der Zweigniederlassung: Gessnerallee 32, Zürich 1. Zweck der Gesellschaft: Unternehmensberatung, insbesondere im Kommunikationsbereich, wie Public Relations, Werbung und Marketing sowie Herstellung und Vertrieb von Büchern und anderen Publikationen und Erbringung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Dr. Erwin Bischof, von Eggersriet, in Bolligen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Werner Knecht, von und in Wetzikon ZH, Direktor.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

18. November 1988

Walo Bertschinger AG Bern, Zweigniederlassung in Belp, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art (SHAB Nr. 281 vom 3. 10. 1987, S. 4702). Die Kollektivunterschrift von Walter Messmer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird neu erteilt an: Andreas Zeller, von Sigriswil, in Oberwichtach.

18. November 1988

Gebrüder H. & Fr. Gasser, in Belp, Metzgerei, Viehhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1939, S. 1112). Die Firma wird infolge Todes der Gesellschafter gelöscht.

Büro Bern

18. November 1988

Emofixgerüste Peter Gatti, in Bern (SHAB Nr. 42 vom 17. 5. 1982, S. 1595). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. November 1988

Kebalit Kunststoffwerk AG, in Bern, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1987, S. 3274). Am 13. November 1987 hat der Konkursrichter von Bern das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

Siegfried Keller AG, Zweigniederlassung in Liebefeld, Gemeinde Köniz, bautechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 339), mit Hauptsitz in Wallisellen. Die Unterschriften von Nicolas Henggeler und Kurt Feller sowie die Prokura von Dr. Hans-Ulrich Müller sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien (für das Gesamtunternehmen) führen neu: Jacob Schmidheiny, von Balgach, in Zollikon, Präsident, und Norbert Wartmann, von Hohentannen, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates.

18. November 1988

MTB Cycletech AG, in Bern, Zweiräder usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 356). Die Generalversammlung vom 5. Oktober 1988 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Gesellschaft hat 20 auf den Namen lautende Partizipationsscheine zu Fr. 500 ausgegeben, die in Bezug auf Dividende und Liquidationsergebnis den Aktien gleichgestellt sind.

18. November 1988

Oprandi & Partner, in Bern. Roberto Oprandi und Rosmarie Oprandi-Gilgen, beide von Bern, in Büren zum Hof, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 1. 1988 begonnen hat. Die Gesellschafterin Rosmarie Oprandi-Gilgen führt Kollektivunterschrift zu zweien. Personal- und Unternehmensberatung. Schwarztorstrasse 87.

18. November 1988

Genossenschaft Spiso, in Bern (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 30). Die Generalversammlung vom 23. September 1988 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Spiso in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind: Francis Berliani, Präsident des Vorstandes; Hans Nobs, Mitglied des Vorstandes, die weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führen, sowie Peter Epp, von und in Basel, der neu Kollektivunterschrift zu zweien führt. Domizil der Liquidation: Papiermühlstrasse 71, bei «Heko AG».

18. November 1988

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3077). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Emile Pictet, Hans Schmutz, Dr. Alexander Alioth, Hans Kunz, Paul Kurz und Theophil Vincenz sowie die Prokura von Harro B. W. Lüdi sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Georges Julmy, von Tafers, in Freiburg, als stellvertretender Direktor, und Conrad Stöckli, dessen Prokura erloschen ist, als Vizedirektor. Dr. Josef Schneider ist nun auch Bürger von Zug. Emil Helbling wohnt nun in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern.

18. November 1988

Bernhard Tschumi Holding AG, in Zollikofen. Mit Statuten vom 18. Oktober 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an und Übernahme von Unternehmungen sowie Führung der durch Beteiligung übernommenen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, 100 Aktien der «Martin Müller AG», mit Sitz in Kirchberg BE, zum Preis von höchstens Fr. 2 000 000 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Esther Tschumi-Zürcher, von Solothurn und Wolfisberg, in Zollikofen, Präsidentin, und Bernhard Tschumi, von Solothurn und Wolfisberg, in Zollikofen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Magdalenenweg 48.

18. November 1988

Stephan M. Leuthard AG, in Bern, Versicherungsverträge usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4328). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Burgdorf (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1988, S. 4585) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

Wider-Verlag, in Bern. Mit Statuten vom 23. Februar 1988 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Verlag von Büchern, Zeitschriften, Plakaten, Ansichtskarten und weiteren Druckerzeugnissen. Der Verlag wird nach Grundsätzen der Selbstverwaltung der Produzenten geführt. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Kurt Bläuer, von Thun-Strätling, in Bern, Präsident; Alex Sutter, von Oberbüren und Wuppenau, in Bern, Vizepräsident, und Martin Rothenbühler, von Trachselwald, in Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schulweg 6.

18. November 1988

Wyder AG, Bern, in Bern, Radio- und Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2652). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988, S. 2821) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

Büro Biel

Berichtigung
Inter-Gains SA, à Bienn e (FOSC du 24. 11. 1988, no 275, p. 4776). Raison sociale exacte: **Inter-Gaine SA**.

18. November 1988

Joboba Management AG, in Biel, Beratung beim Anbau von Joboba und bei der Verarbeitung und Vermarktung des Joboba-Öls (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1986, S. 4265). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4617) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel, Waren aller Art (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1987, S. 5075). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Rätz, von Rupoldsried, in Biel-Benken BL.

18. November 1988

Heloisa, A. R. Al-Hammad, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1987, S. 4379). Die Unterschrift von Madeleine Chassot ist erloschen. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Eveline Calcagno, von Sonvilier, in Biel.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

17. November 1988

Form + Statik Hirt + Rohrer AG, dipl. Bauingenieure ETH/SIA, Filiale **Lenk, Zweigniederlassung in Lenk** (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 526), mit Hauptsitz in Spiez. Die Procura von Kurt Eberle ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Martin Mühlematter, von und in Spiez.

Büro Burgdorf

18. November 1988

Rips AG, in Burgdorf, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Tabak (SHAB Nr. 43 vom 2. 2. 1988, S. 704). Heinz Bütikofer, nun in Port Barton (Philippinen), ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zeichnet weiterhin einzeln. Neu wurde in den VR als Präsident gewählt: Max Sutter, von Kolliken, in Burgdorf, er führt Einzelunterschrift.

Bureau de Courtelary

14 novembre 1988

S.A. Isofair, à Tramelan (FOSC du 2. 5. 1988, no 100, p. 1746). Nouveau but: isolation en tout genre de bâtiments, achat et vente de matériaux de construction. Statuts modifiés le 7. 11. 1988. Sebastiano Bellafrente est domicilié à Nidau, Vicenzo Gentile à Tramelan.

Büro Interlaken

17. November 1988

Fritz Holzer Innenausbau, in Lauterbrunnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Holzer, von Moosseedorf, in Lauterbrunnen. Weitere Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Elisabeth Holzer-Leuenberger, von Moosseedorf, in Lauterbrunnen, und Ulrich Holzer, von Moosseedorf, in Bönigen. Herstellung und Ausführung von Schreinerarbeiten und Inneneinrichtungen aller Art sowie Bestattungen. Geschäftsdomizil: Ey, 3822 Lauterbrunnen.

Büro Nidau

18. November 1988

LMP Laser Material Processing AG, in Nidau (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1987, S. 4651). Denise Mochizuki-Canal heisst nun: Denis Canal.

18. November 1988

Amtsanzeiger-Genossenschaft Nidau, in Nidau (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1986, S. 4458). Ernst Küenzi, Sekretär-Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär-Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Rosmarie Lüthi-Schwab, von Thierachern, in Nidau.

18. November 1988

Solsano Brügg Immobilien AG, in Brügg (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4259). Dr. Robert Kohler, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied in den VR gewählt: Edith Nobel-Rüfli, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Zum Zeichnungsberechtigten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), ernannt.

18. November 1988

Solsano Nidau Immobilien AG, in Nidau (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4259). Dr. Robert Kohler, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den VR gewählt: Edith Nobel-Rüfli, von Biel BE und Amden, in Muttenz; sie zeichnet kollektiv zu zweien. Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), wurde zum Zeichnungsberechtigten mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. November 1988

Bigla AG, in Biglen, Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3461). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1988 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2800 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 500 000, eingeteilt in 2800 Namenaktien zu Fr. 1000 und 7000 Namenaktien zu Fr. 100.

18. November 1988

Familienheimgenossenschaft Worb, in Worb (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2061). Walter Moser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hermann Tanner wurde zum Präsidenten ernannt, und Jakob Schneeberger, von Rüttschelen, in Worb, wurde zum Vizepräsidenten des Vorstandes bestimmt. Sie führen beide Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Peter Schneider, Mitglied, ist erloschen.

18. November 1988

Alca AG, in Münsingen, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 386). Wolfgang Etienne, der einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist, und nicht dessen Präsident, ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Otto Eisenring und Hans Würsch sind ebenfalls erloschen. Einziges Mitglied des VR ist neu Jaroslava Etienne-Glos, von Tramelan, in Konolfingen; sie führt Einzelunterschrift.

18. November 1988

Schweizerischer Bankverein Agentur Münsingen, Zweigniederlassung in Münsingen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1988, S. 1150). Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Peter Ammann, von Ermatingen, in Schlosswil; Peter Gort, von Pfäfers, in Bern, und Martin Wägli, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Käser, von Leimiswil, in Biel BE; Heinrich Schrepfer, von Obstdalen, in Jegenstorf, und Othmar Stämpfli, von Moosseedorf, in Bern. Die Unterschrift von Markus Minder ist erloschen. Anton Bürki und Hans-Jörg Marthaler, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Muri bei Bern.

18. November 1988

Alpura Koreco AG, in Konolfingen, Forschung, Entwicklung usw. inbezug auf die Herstellung von Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2395). Die Unterschrift von Dr. Jehuda Stein, Vizedirektor, und die Procura von Paul Egger sind erloschen.

Büro Thun

18. November 1988

Hans Zimmermann AG, in Steffisburg, Höchhausweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. September 1988. Zweck: Import und Export sowie Ankauf und Verkauf von Werkzeugen und Apparaten sowie Beratungstätigkeit im Bereich der Einkaufsunterstützung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: optische Geräte (Feldstecher und Fernrohre) im Wert von Fr. 4000 sowie das Recht zum exklusiven Vertrieb von Werkzeugen der Marke «Stankimpro» in der Schweiz im Wert von Fr. 6000, total Fr. 10 000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 9. 1988. Der Übernahmepreis von Fr. 10 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder, welche alle kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt sind. Ihm gehören an: Hans Zimmermann, von Lützelflüh, in Fahmi, Präsident, und Willi Egloff, von Gottlieben, in Bern, Sekretär.

18. November 1988

Steidle-Frutiger AG, in Thun, Produktion und Verkauf von Baumatertialen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 915). Die Unterschrift von Alfred Kessi, Direktor, und die Procura von Ernst Keller sind erloschen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. November 1988

King's Immobilien AG, in Kriens, Luzernerstrasse 40, 6010 Kriens (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 11. 1988. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Planung und Realisierung von Überbauungen sowie Tätigkeiten als Generalunternehmerin; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Erwin Kunz, von Luthern, in Greppen; Mitglied: Yvonne Kunz, von Luthern, in Greppen. Sie zeichnen einzeln.

18. November 1988

Brändli Immobilien AG, in Rothenburg (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1988, S. 4217). Statutenänderung vom 15. November 1988. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 950 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. November 1988

Rutaiva, in Meggen, Teufmatt, bei Arthur Oprandi, 6045 Meggen (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 8. 11. 1988. Zweck: Erwerb von geeignetem Bauland zu Eigentum oder im Baurecht in erster Linie zu Gunsten ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe; Erstellung und Unterhalt von neuzeitlichen und preisgünstigen Wohnungen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 10 000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 4 Mitglieder. Präsident: Arthur Oprandi, von Zerne, in Meggen. Vizepräsident: Karl Küng, von Schenkon, in Hergiswil NW. Kassierin: Ruth Oprandi, von Zerne, in Meggen. Beisitzer: René Hermann, von Stansstad, in Hochdorf. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Der Vizepräsident zeichnet zusätzlich noch kollektiv zu zweien mit der Kassierin.

18. November 1988

Sualba, in Meggen, Teufmatt, bei Arthur Oprandi, 6045 Meggen (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 8. 11. 1988. Zweck: Erwerb, Renovation und Unterhalt von Wohnhäusern oder von Teilen davon für die Bereitstellung preisgünstiger Wohnungen für die Mitglieder und weitere Personen in gemeinsamer Selbsthilfe, vor-

wiegend im Tessin; Förderung gemeinschaftlicher Wohn- und Lebensformen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 10 000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 4 Mitglieder. Präsident: Arthur Oprandi, von Zerne, in Meggen. Vizepräsident: Karl Küng, von Schenkon, in Hergiswil NW. Kassierin: Ruth Oprandi, von Zerne, in Meggen. Beisitzer: René Hermann, von Stansstad, in Hochdorf. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Der Vizepräsident zeichnet zusätzlich noch kollektiv zu zweien mit der Kassierin.

18. November 1988

Zematura, in Meggen, Teufmatt, bei Arthur Oprandi, 6045 Meggen (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 8. 11. 1988. Zweck: Direkter Erwerb von Markenartikeln des Konsums unter Ausschaltung des Zwischenhandels sowie deren Verkauf und allenfalls Vermittlung in erster Linie an Genossenschafter, aber auch an weitere Personen in gemeinsamer Selbsthilfe; Beschaffung von Lager- und Ausstellungsflächen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 10 000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 4 Mitglieder. Präsident: Arthur Oprandi, von Zerne, in Meggen. Vizepräsident: Karl Küng, von Schenkon, in Hergiswil NW. Kassierin: Ruth Oprandi, von Zerne, in Meggen. Beisitzer: René Hermann, von Stansstad, in Hochdorf. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Der Vizepräsident zeichnet zusätzlich noch kollektiv zu zweien mit der Kassierin.

18. November 1988

Hedwig Gabriel-Hermann, in Nottwil, Gasthaus und Café (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2915). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. November 1988

Dancing Bar Restaurant Kreuz Eduard Gabriel, in Nottwil, Eggerswil (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Eduard Gabriel, von Ennetbürgen, in Nottwil. Betrieb des Dancing Bar Restaurant Kreuz.

18. November 1988

Gemsu AG, in Luzern, Edelsteine, Edelmetalle (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3439). Statutenänderung vom 14. November 1988. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Adligenswil verlegt. Neue Adresse: Gampi 8, 6043 Adligenswil. Erwin Lässer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Adligenswil.

18. November 1988

Kalenderfabrik Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2606). Paul Christen, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident und Delegierter. Der Präsident oder der Vizepräsident und Delegierte zeichnet kollektiv zu zweien je mit einem Mitglied. Demnach wurden die Unterschriften von Paul Christen (vorgenannt) und Robert Arnet (Mitglied) geändert.

18. November 1988

Otto Koch AG, in Buchrain, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3699). Irma Koch, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun infolge Heirat Irma Häfliger-Koch. Sie ist nun auch Bürgerin von Willisau-Land und Ebersecken und wohnt neu in Ebikon.

18. November 1988

Julius Künzli-Birrer, in Hofstatt, Gemeinde Luthern, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1977, S. 975). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Haus Regina, 6133 Hergiswil bei Willisau.

18. November 1988

R. P. Pharma AG, in Luzern, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4178). Dr. Urs-Viktor Ineichen und Herbert Rellstab sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hubert Achermann, von Luzern und Emmetten, in Luzern, und neuer Vizepräsident ist Rudolf Jost, von Wynigen, in Adligenswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

18. November 1988

Kirby-Handelsvertretung Daniel Rütli, in Luzern, Obergütschrain 3, 6003 Luzern. (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Daniel Rütli, von Ersigen, in Luzern. Handel mit Kirby-Heimpflegesystemen.

18. November 1988

Solsano Littau Immobilien A.G., in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1987, S. 4211). Dr. rer. pol. Robert Kohler-Rodel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Teteco AG in Liquidation, in Weggis, Tennis-Sportanlagen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1987, S. 3984). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

18. November 1988

GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum & Co., in Feusisberg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1988, S. 2579). Die Unterschrift von Dr. P. Mark Hurni, Direktor, ist erloschen.

18. November 1988

GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum GmbH & Co. KG, Erkrath BRD, Zweigniederlassung Feusisberg, in Feusisberg (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1988, S. 3525). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Erkrath (D). Die Unterschrift von Dr. P. Mark Hurni ist erloschen.

18. November 1988

Sabbatini Heizungsanlagen, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Fredy Sabbatini, italienischer Staatsangehöriger, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Installationen von Heizungs- und sanitären Anlagen; Handel mit Baustoffen aller Art. Churerstrasse 64, 8808 Pfäffikon.

18. November 1988

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3958). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans-Gregor Oehen ist erloschen.

18. November 1988

Toni Emmenegger Schreinerei AG, in Freienbach (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1988, S. 316). Neues Domizil: Fabrikstrasse 8, 8806 Bäch.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

18. November 1988
AS-Immobilien AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3667). Peter Würsch, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Gleichzeitig wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **AS-Immobilien AG** in Lq. Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltung, ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

18. November 1988
Real Bau AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3943). Peter Würsch, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Gleichzeitig wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Real Bau AG** in Lq. Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltung, ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

18. November 1988
KMS AG, in Ennetmoos, Handel mit Sport- und Freizeitbekleidung usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1988, S. 801). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

18. November 1988
Resta-Bau, Gschwend, in Beckenried, Bausanierungen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1988, S. 801). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

Glarus – Glaris – Glarona

18. November 1988
Peter Leuzinger AG, in Glarus, Entgegennahme, Vermittlung und Ausführung von Bau-, gewerblichen-, technischen- und Handelsaufträgen usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151)
Kobra-Stellenvermittlung P. Leuzinger, in Glarus (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151)

Leuzinger-Immobilien AG, in Glarus (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1988, S. 2929)

Fabius-Kredit AG, in Glarus (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1988, S. 3284)

Linth Finanz und Handels AG, in Glarus (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1088)

MBG Montage-Bau Glarus AG, in Glarus (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 279)

Neues Domizil: Hauptstrasse 35.

18. November 1988
Schwert AG, Betriebs- und Immobiliengesellschaft, in Glarus (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1514). Neues Domizil: c/o Peter Leuzinger AG, Hauptstrasse 35.

18. November 1988
GFB AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2450). Robert Reimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. November 1988
Real Technohandel AG, in Näfels (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 284)

Ringimpex AG, in Näfels, Handel mit Werkzeugen und Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4411)

Porto AG, in Näfels, Kapitalien, Liegenschaften (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1176)

Jules Landolt, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domizil.

Zug – Zoug – Zugo

18. November 1988
Interhobby Video AG (Interhobby Video SA) (Interhobby Video Ltd), in Cham, Riedstrasse 5, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. November 1988. Zweck: Handel mit Video-, Schallplatten-, Ton- und Bildträger-Artikeln aller Art sowie mit Gegenständen der Unterhaltungs- und Freizeitindustrie, Belieferung von Abnehmern aufgrund von Franchise-Verträgen sowie Beratung Dritter im Zusammenhang mit dem Handel der genannten Artikel; kann Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Weber, von Menziken, in Meierskappel.

18. November 1988
Dino-S AG, in Zug, Durchführung von Handels-, Verwaltungs- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4765). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Christa Gisler, von Flaach, in Winterthur.

18. November 1988
Random Informatic AG, in Zug, An- und Verkauf sowie Vermietung von Investitionsgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1988, S. 2782). Statutenänderung: 14. November 1988. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

18. November 1988
Landwirtschaftliche Genossenschaft Cham, in Cham (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 910). Walter Lang, Geschäftsführer, wohnt nun in Cham.

18. November 1988
Bamas SA in Liquidation, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3468). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. November 1988
Hartmann Patentverwertung GmbH in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3124). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. November 1988
Invena Zug AG in Liquidation, in Zug, Vertrieb von und Handel mit Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2912). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. November 1988
Gross Hortenfuss Handels AG, in Zug, Bahnhofstrasse 7, c/o Hans Wadsack, Treuhänder und Steuerberatungsbüro, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. November 1988. Zweck: Übernahme und Vermittlung von Handels- und Kommissionsgeschäften aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Wadsack, von und in Zug.

18. November 1988
Megral AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1787). Dr. Robert Maurer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Elisabeth Hearing, von Unteregg, in St. Gallen.

18. November 1988
Patras Immobilien AG, in Zug, Chamerstrasse 52, c/o Prodiente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. November 1988. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; kann Überbauungen planen und realisieren und als Generalunternehmerin tätig sein sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erwin Kunz, von Luthern, in Greppen, Präsident, und Yvonne Kunz, von Luthern, in Greppen. Sie führen Einzelunterschrift.

18. November 1988
IAZ Intensiv Ausbildung Zug, B. Luther, in Zug, Zeughausgasse 7a, 6301 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Brigitta Luther, von Vico Morcote, in Luzern. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Sight + Sound Margrit Kellenberger», in Luzern. Führung einer Privatschule; Durchführung von Sprach- und kaufmännischen Kursen.

18. November 1988
Leg Fashion AG, in Zug, Neugasse 10, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. November 1988. Zweck: Betrieb einer Boutique für Bekleidung aller Art, insbesondere Strumpfmöden, Damenunterwäsche und Badkleider sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Béatrice Fretz-Hafen, von Bottenwil, in Buonas, Gemeinde Risch, Präsidentin, und Peter Fretz, von Bottenwil, in Buonas, Gemeinde Risch, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18. November 1988
Demierre Gérard, à Villeneuve. Le chef de la maison est Gérard Demierre, de Poliez-Pittet, à Villeneuve. Exploitation d'une épicerie. 1527 Villeneuve.

18. novembre 1988
Demierre Gérard, chauffage-sanitaire, à Villeneuve. Le chef de la maison est Gérard Demierre, de Poliez-Pittet, à Villeneuve. Entreprise de chauffage-sanitaire. 1527 Villeneuve.

18. novembre 1988
Garage de la Molière SA, à Franex (FOSC du 21. 4. 1983, no 91, p. 1320). Michel Bugnon, secrétaire, est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Daniel Cantin, administrateur unique, a désormais la signature individuelle.

Bureau de Fribourg

Complément
Pumpkin House, P. & M. Brady, à Avry-sur-Matran, société en nom collectif, sélection et création de jouets, etc. (FOSC du 10. 11. 1988, no 263, p. 4566). La société a également pour activité l'exploitation d'une galerie d'art.

18. novembre 1988
Dubuis Frères S.A., à Montécu, commerce de matériaux de tout genre, etc. (FOSC du 16. 7. 1987, no 161, p. 2865). Nouvelle raison sociale: **Dubuis Matériaux S.A.** Statuts modifiés le 16. 11. 1988. La procuration de Charles Guillet est éteinte.

18. novembre 1988
Dresser-Rand Sales Company S.A., à Fribourg, surveillance et développement des transactions de Dresser-Rand Company, etc. (FOSC du 29. 10. 1987, no 251, p. 4211). Statuts modifiés le 7. 11. 1988 sur un point non soumis à publication.

18. novembre 1988
Société commerciale pour la construction Socco S.A., à Fribourg (FOSC du 17. 7. 1987, no 162, p. 2881). La signature de Daniel Demont, directeur, est radiée. Les administrateurs César Tacchini et Jean-Marie Jordan signent désormais individuellement.

18. novembre 1988
S.I. Rue de Romont 14 S.A., à Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 24. 12. 1986, no 300, p. 4929). Le président Gérard Cantin a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Baptiste Würsdörfer, de Bâle, à Fribourg, a été nommé président avec signature collective à deux.

18. novembre 1988
Société coopérative de construction SCC Fribourg en liquidation, à Fribourg (FOSC du 18. 9. 1984, no 218, p. 3332). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18. novembre 1988
Société Suisse de Revision, succursale de Fribourg, société fiduciaire, etc. (FOSC du 4. 11. 1988, no 258, p. 4462), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été conférée à Filip Uffer, de Savognin, à Lausanne.

18. novembre 1988
Petra Holdings S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 9. 1988, no 225, p. 3938). Quek See Seng, citoyen Malaisien, à Singapour, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See)

18. November 1988
ZMB Zimmermann Bau-Management AG, in Greng (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1988, S. 2846). Ernst Flückiger ist nicht mehr Verwaltungsrat, seine Unterschrift ist erloschen.

Solethurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

18. November 1988
Tüfelsburg AG, in Bettlach, Höhenweg 29a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 11. 1988. Zweck: Betrieb eines Reit- und Pensionsstalles, Ausbildung, Zucht, Kauf, Verkauf und Handel mit Pferden. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, vermieten, verwalten, erstellen, umbauen und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Leimer, von Bettlach, in Grenchen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Isabelle Bitterli, von Wisen, in Grenchen, Sekretärin, ohne Unterschrift.

Büro Stadt Solothurn

18. November 1988
BSO Beratungs-, Systementwicklungs- und Organisations-AG, in Solothurn, Biestrasse 32, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 11. 1988. Zweck: Erbringen von EDV-Dienstleistungen insbesondere Beratung, Systementwicklung und Projektleitung sowie Handel mit EDV-Systemen und EDV-Geräten auf dem schweizerischen Markt. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, solche finanzieren sowie Wertpapiere, immaterielle Güter, Grundstücke und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Alois Wiget, von Schwyz, in Hünenberg; er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen als Direktoren: Franz Bernhard Baader, deutscher Staatsangehöriger, in Solothurn, und Sip Bosch, niederländischer Staatsangehöriger, in Utrecht (NL).

18. November 1988
Teppichhaus Meyer-Müller AG, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2172), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Otto Baumgartner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

18. November 1988
MIC Medical Instrument Corporation, in Solothurn, Aktiengesellschaft, Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinische Geräte und Instrumente (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1988, S. 1168). Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Dr. Joachim Gross, deutscher Staatsangehöriger, in Solothurn.

18. November 1988
Umberto D'Emilio, in Solothurn, Buchenstrasse 85, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Umberto D'Emilio, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Handel mit Bettwaren aller Art sowie Sportbekleidungsartikeln.

Büro Wasseramt in Solothurn

17. November 1988
SWG Solar Wintergarten AG, in Zuchwil (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1988, S. 3478). Edgar Ludwig Morand, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1988
Anro Beratungen AG, in Derendingen, Beratung im Bereich von Alarm- und Sicherungsanlagen sowie bei Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1799). André Schmid ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Heiniger, bisher Präsident ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. November 1988
ACI Computer Bucher, in Lohn SO, Solothurnstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Patrick Bucher, von und in Basel. Beratung und Verkauf sowie Reparaturen von Hard- und Software. Engineering (Projektbearbeitung).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. November 1988
Midro GmbH, in Basel, Heilmittel usw. (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1986, S. 2692). Statutenänderung: 10. 11. 1988. Firma nun: **Midro Invest GmbH**. Zweck nun: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Investitionen in Beteiligungs- und anderen Wertpapieren. Die Gesellschaft kann ferner Finanztransaktionen vornehmen und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten.

17. November 1988
ICS Cybernetics Service AG, Zweigniederlassung in Basel, EDV-Geräte usw. (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4276), mit Hauptsitz in Dietikon. Unterschriften Jürg Arthur Weickh und Jan Riise, Verwaltungsratsmitglieder, erloschen.

17. November 1988
Pechiney Bâle SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3334). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Yves Pierre Blanc, Delegierter, infolge Demission. Unterschrift erloschen. VR-Delegierter mit Einzelunterschrift neu: François Newey, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Cloud (F).

17. November 1988
Farnsburg-Engineering AG, in Basel, Dornacherstrasse 16, bei Hans Werner Holz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 11. 1988. Zweck: Entwicklung und Herstellung von elektronischen und elektromechanischen Produkten, Automation, Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Rapold, von Rheinau, in Basel, mit Einzelunterschrift.

17. November 1988
Biobasal AG, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1987, S. 652). Domizil nun: Eulerstrasse 55.

17. November 1988
Solsano Basel Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4229). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert Kohler. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann-Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

17. November 1988

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2431). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Dr. Hans Lang, Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied), sowie Prokura Ulrich Laumann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg Christen, von Itingen, in Liestal, Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Hans-Peter Felber, von Basel, in Arlesheim; Gerhard Kirchhoff, von Basel, in Aesch BL, und Herbert Mast, von und in Basel.

17. November 1988

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1988, S. 1560), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1132), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Unterschrift Werner Strohmeier erloschen.

17. November 1988

Peter Hoferer, in Riehen, Glas- und Betriebsreinigung (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 869). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1988

Historische Tasteninstrumente Markus Voellmy, in Basel; Leonhardsberg 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Voellmy, von und in Basel. Restaurierung von historischen Tasteninstrumenten sowie Nachbau solcher Instrumente.

17. November 1988

Midro Vertrieb AG (Midro Distribution Ltd), in Basel, Palmstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 11. 1988. Zweck: Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanztransaktionen tätigen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 586 577.47 und Passiven von Fr. 140 308 des Fabrikations- und Handelsbetriebes der 'Midro GmbH', nun firmierend 'Midro Invest GmbH', in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1988 zum Preis von Fr. 446 269.47, wovon 400 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: David Jakobowitsch, von und in Basel, Präsident, und Hella Jakobowitsch, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

17. November 1988

Qualiserve SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3962). Statutenänderung: 21. 10. 1988. Sitz nun: Basel, Centralbahnstrasse 9. Ursprüngliche Statuten: 20. 10. 1983. Zweck: Gewährung von Dienstleistungen, insbesondere Ausübung von Überwachungs- und Kontrollfunktionen durch Kontrolle der Quantität, Qualität und Übereinstimmung von sämtlichen Rohprodukten, Halbfabrikaten und Fertigwaren sowie von sämtlichen Maschinen und Industrieanlagen. Beratertätigkeit im Rahmen der Produktion, Kommerzialisierung und Handhabung, des Transports, der Lagerung und des Vertriebs der oben erwähnten Produkte und Waren. Grundkapital: Fr. 1 000 000, mit Fr. 200 000 liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Baer, von Kesswil, in Arlesheim, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christian Jacquemoud, Unterschrift erloschen.

17. November 1988

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2948). Unterschrift Prof. Dr. Hanns Möhler, sowie Prokuren Doktor Felix Ackermann, Dr. Eric Fred Bandle, Hans Barth, Dr. Martin Brüstlein, Oswald Eichenberger, Rolf Enderli, Dr. Marcel Gerold, Dr. Herbert Paul, Dr. Pierre Reusser, Dr. Franz Tagwerker, John Ward und Werner Zimmermann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Garry-Claude Bercker, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Prokura zu zweien neu: Dr. Max Schmid, von Seon, in Rheinfelden; Dr. Christian Stahl, von und in Basel, und Dr. Tony Waibel, von Diepoldsau, in Riehen. Dr. Frank Kienzle und Dr. Renato Fassbind, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Es wohnen nun der Zeichnungsberechtigte Dr. Heinz Meyer in Aesch BL, sowie die Prokuristen Peter Blaser in Muttens, Ernst Cathrein in Aesch BL, Rolf Joho in Basel, Edgar Jungo in Birsfelden, Werner Reichsteiner in Gais, Dr. Peter Seiler in Zürich, Urban Skog in Dornach, Eduard Walpen in Pratteln, Hanspeter Wiederkehr in Aesch BL und Gotthold Zubeil in Bad Krozingen (D). Dr. Hans-Rudolf Baumgartner, Zeichnungsberechtigter, führt nun auch den Titel «Prof.»

17. November 1988

Cyclex Urs Schnetzler, in Basel, Hammerstrasse 178, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Schnetzler, von Kaisten, in Basel. Handel mit sowie Reparaturen von Velos.

17. November 1988

Schaffner & Conzelmann, in Basel, Leonhardsgraben 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1988. Gesellschafter: Jean Jacques Schaffner, von Anwil, in Basel, und Silvana Margaretha Conzelmann, von und in Basel. Graphisches Atelier und Photostudio.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

18. November 1988

Alois Hunkeler, in Allschwil, Restaurant (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2064). Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

M. Gysin Treuhand, bisher in Basel (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Sitz der Einzelfirma neu: Binningen, Curt Goetz-Strasse 18. Inhaber:in: Martha Marie Gysin, von Rothenfluh, in Binningen. Treuhandbüro.

18. November 1988

Immobilien-Gesellschaft Baselstrasse 22 AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 281). Statutenänderung: 15. November 1988. Firma nun: Gutag AG. Zweck neu: Ausübung von Beratungs- und Organisationsleistungen, Handel mit Waren aller Art sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Eine weitere Änderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

18. November 1988

Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, in Allschwil, Fabrikation, Handel, Import, Export von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4111). Statutenänderung: 16. November 1988. Firma nun: Dr. Grossmann AG, Pharmacia. Sitz nun: Birsfelden, Hardstrasse 25. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übrige

publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Andreas Lanz, Präsident und Delegierter; Dr. Willi Baumann, Dr. Ernst A. Brugger, Peter Hadorn und Bruno Kägi, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Peter Jeangros, von Thun und Montfaucon, in Pratteln, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Mario Jean Roberty, von und in Basel, Vizepräsident, und Daniel Roger Oberer, von Pratteln, in Arboldswil, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokuren zu zweien neu: Karl Wehrli und Shanta Sirkar, beide von und in Basel, sowie Hans Muster, von Lützelflüh, in Lausen. Prokura Dr. Willy Bachmann erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

18. November 1988

IPV Institut Prospektive Verhaltensschulung AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1988, S. 4567). Heidi-Nicole Bachmann wohnt nun in Andelfingen.

18. November 1988

WVS Wirtschaftsverlag Schaffhausen AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1783). Neue Domiziladresse: Webergasse 38, c/o Niedermann Treuhand AG.

18. November 1988

Rabattverband des Kantons Schaffhausen in Liq., in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2952). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

Berichtigung

Letra - AG, in Appenzell (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1988, S. 4799). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1987, S. 4141.

18. November 1988

MZSG Immobilien- und Verwaltungs AG, in Weissbad, Bezirk Schönenbuch. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. November 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung und Miete von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Fredmund Malik, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, als Präsident, Dr. Elisabeth Roth, von Grindelwald und Herisau, in Wil SG, und Dr. Jürg Manella, von Ilanz und Celerina/Schlarigna, in St. Gallen, als Mitglieder. Geschäftsadresse: Untere Au, 9057 Weissbad, c/o Treuhand Grosser AG.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. November 1988

Kaspar Reich Schuhreparaturen Sport, in Wattwil (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3664). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 17, 9630 Wattwil.

18. November 1988

Hochreutener-Finanz AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 870). Dr. Richard Rhodius ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. November 1988

Agrarimpex AG, in Buchs, Handel mit Import und Export von Agrarprodukten usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2155). Jacqueline Grubenmann, Vizedirektorin, und Georg Birchmeier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Robert Baur, von Unteregg, in Buchs SG, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dieter Held, von Chur und Malix, in Trübbach, Gemeinde Wartau, mit Kollektivprokura zu zweien. Siegfried Wühl wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

18. November 1988

Albert Bleichenbacher, in St. Gallen, Revisions- und Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 218). Die Prokura von Stefan Dudli ist erloschen.

18. November 1988

Revisura Treuhand W. Weber lic. oec. HSG, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Walter Weber, von Egglisau, in Rheineck. Treuhandbüro. Blumenstrasse 9, 9424 Rheineck.

18. November 1988

U. Ritter Zimmererei Schreiner, in Lütchingen, Gemeinde Altstätten. Inhaber der Firma ist Ulrich Ritter, von Altstätten, in Lütchingen, Gemeinde Altstätten. Ausführung von Zimmer- und Schreinerarbeiten. Im Zinggeng 22, 9438 Lütchingen.

18. November 1988

Rüegg Peter, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Peter Rüegg, von St. Gallenkappel, in Eschenbach SG. Einzelprokura: Theres Rüegg, von St. Gallenkappel, in Eschenbach SG. Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten. Neufeld, 8733 Eschenbach.

18. November 1988

KLS Kunststofftechnik, Karl Roth, in Vilters. Inhaber der Firma ist Karl Roth, von und in Vilters: Verarbeitung sowie Montage von und Handel mit technischen Kunststoffteilen. Ringstrasse, 7324 Vilters.

18. November 1988

BB Bautenschutz D. Bahar, in Bronschhofen. Inhaber der Firma ist David Bahar, türkischer Staatsangehöriger, in Bronschhofen. Bautenschutz und Flammstrahltechnik. Hauptstrasse 60, 9552 Bronschhofen.

18. November 1988

Allround Stellenvermittlung Wyrsch & Partner, in Uznach. Frieda Wyrsch-Dettling, von Buochs und Schwyz, in Benken, und Rolf Wyrsch-Weissenmann, von Buochs, in Kaltbrunn, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1988 ihren Anfang nimmt. Stellenvermittlung für alle Branchen. Zürcherstrasse 3, 8730 Uznach.

18. November 1988

Vreni Wagner, Café Hallenbad, in Bütschwil (SHAB Nr. 22 vom 2. 1. 1986, S. 335). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1988

Willi Buck, in Wil, Gold- und Silberschmiede usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2154). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgefirma «Willi Buck AG», in Wil.

18. November 1988

Habis Textil AG, in Flawil (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1988, S. 4126). Die Prokura von Roland Weber ist erloschen.

18. November 1988

WITAG Weltfuhrer Internationale Transport AG, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1988, S. 3818), mit Hauptsitz in Zürich. Peter Züger ist nun Vizedirektor und führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1988

Solsano Bad Ragaz Immobilien A.G., in Bad Ragaz (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1987, S. 4212). Dr. Robert Kohler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Edith Nobel-Rüfli, von Biel BE und Amden, in Muttens. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3991), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Rätz, von Ruppoldsried, in Biel-Benken BL, Verwaltungsratsmitglied. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Ulrich Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Thalwil; er zeichnet nicht mit einem der Prokuristen, sondern ausschliesslich mit einem der übrigen eingetragenen Unterschriftsberechtigten.

18. November 1988

Stephan Keller AG, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Stickerwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1910). Stephan Keller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Rüegg, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Esther Rüegg-Keller, von St. Gallenkappel und Kirchberg SG, in Kirchberg SG.

18. November 1988

Büro Witzig AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1153). Ernst Witzig, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Hansjörg Witzig, nun in Lanzeneunforn; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Der Delegierte des VR, Martin Witzig, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das Mitglied des VR, Max Hungerbühler, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1988

Baustudio BB AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 190). Neues Verwaltungsdomizil: Schönaustrasse 81, 9000 St. Gallen.

18. November 1988

Berg-Gasthaus Voralp S. Schmitter, in Grabs (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2302). Die Firma lautet nun Hotel Hirschen S. Schmitter und die Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Hirschen. Neue Geschäftsadresse: Holand, 9472 Grabs.

18. November 1988

WBN Wohnbau AG Niederbüren, in Niederbüren (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3968). Neue Geschäftsadresse: Staatsstrasse 36, 9246 Niederbüren.

Graubünden - Grisons - Grigioni

18. November 1988

Société Financière Finalpi, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1988, S. 774). Statuten am 26. 10. 1988 revidiert. Neue Zweckumschreibung: Finanzierungs- und Kapitalanlagegeschäfte, ausgenommen Kapitalanlagen in Immobilienangelegenheiten; Ausführung von Treuhandmandaten, insbesondere Abschluss von Finanz- und Handelsgeschäften, ausgenommen Unternehmen mit Beteiligung an Immobilienangelegenheiten. Die übrigen Revisionspunkte berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

18. November 1988

Simonelli AG Lebensmittel, in Celerina/Schlarigna (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1985, S. 4625). Werner Schlegel, Präsident, und Doris Betschmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift von Werner Schlegel sowie die Prokura von Doris Betschmann sind erloschen. Neues einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist Eliane Borzatta, von Koblenz AG, in Zürich.

18. November 1988

Caunia AG, in Flims, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 549). Statuten am 2. 11. 1988 revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

18. November 1988

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Chur, Handelsartikel usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3992). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Rätz, von Ruppoldsried, in Biel-Benken BL. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Hans Ulrich Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Thalwil; er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem der Prokuristen, sondern ausschliesslich nur mit einem der übrigen eingetragenen Unterschriftsberechtigten.

18. November 1988

Registrapharm-GmbH, in Tschierschen, Kontrolle und Vertrieb von Arzneimitteln usw. (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4250). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenstein (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4639) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

18. November 1988

Stanvak Trade Company A.G., in Rovereto, commercio in alimentari ecc. (FUSC del 15. 4. 1983, n. 86, p. 1228). Dott. Severo Antonini, finora amministratore unico, è adesso membro con firma individuale come finora. Nuovi membri con firma individuale sono: José Luis Echazarra Zapata, cittadino spagnolo in Monte-Carlo (Monaco), presidente, e Josette Petignat, da Rennaz in Montreux.

18. November 1988

Inventina AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Bau und Vertrieb von Industriemaschinen usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1988, S. 4268). Konrad Heinz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gert Basten, bereits Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Präsident und zeichnet neu einzeln. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Uta Steger-Basten und Philipp Steger-Basten, beide von Emmen und Ettiswil, in Pfäffikon ZH.

18. November 1988

Hans Ulrich Wagner, in St. Moritz. Inhaber: Hans Ulrich Wagner, von Davos, in St. Moritz. Einzelprokura: Denise Wagner, von Davos, in St. Moritz. Augenoptik. Réduit Passage, 7500 St. Moritz.

18. November 1988

A.G. Luftseilbahn Schatzalp-Strela (LSST), in Davos (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988, S. 1283). Oscar Lucius Müller ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin im VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. VR-Präsident neu: Dr. Klaus Stadler, von Davos, in Uesslingen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. November 1988

Atimpex AG, in Ilanz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. 11. 1988. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 35 000 (70%) in bar liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Tomaschett, von und in Trun. Domizil: Arcada, 7130 Ilanz.

18. November 1988

Iseppi Frigoriferi SA, in Campascio, Gemeinde Brusio, Betrieb Kühl- und Lagerhaus usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1977, S. 137). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. 11. 1988. Neue Zweckerklärung: Bau, Betrieb oder Verpachtung von Kühl- und Lagerhäusern sowie von landwirtschaftlichen Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, veräußern und verwalten. Das Aktienkapital von Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 lautet nun auf 2500 Namenaktien zu Fr. 100 und 1900 Namenaktien zu Fr. 500; voll liberriert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

18. November 1988

Klemas AG, in Davos, Erstellung von Heizungs- und Lüftungsanlagen sowie Sanitärinstallations usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988, S. 1346). Statuten am 17. 11. 1988 revidiert. Neuer Firmenname: **Sowar Service AG Davos**. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Aargau - Argovie - Argovia

18. November 1988

Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4408), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Daniel Scheurer, von Barmen BE, in Ittigen.

18. November 1988

Domotec AG, in Aarburg, Heizungs-, Sanitär- und Elektrogeräte usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2434). Das Büro und Lager in Strengelbach ist weggefallen.

18. November 1988

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1988, S. 1486), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Werner Strohmeyer erloschen.

18. November 1988

Matthias Bernhard AG, in Baden, Zürcherstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 11. 1988. Zweck: Betrieb eines grafischen Unternehmens. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 563 458.35 und Passiven von Fr. 498 309.30 des von Matthias Bernhard in Baden betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz vom 1. 7. 1988, zum Preise von Fr. 65 149.05, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Matthias Bernhard, von Walkringen, in Baden, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Markus Schmocker, von Beatenberg, in Remigen.

18. November 1988

Index-Personal und Beratungs AG, in Reinach, Wynastrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 11. 1988. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Personalsektor für Unternehmen im Inland, sowie Vermittlung von Temporär-, Dauer- und Kaderstellen für Arbeitnehmer. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dimitri Giotas, von und in Kriens, mit Einzelunterschrift.

18. November 1988

André Werbe AG, in Möhlin, Brunnengasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 11. 1988. Zweck: Betrieb einer Agentur für alle Werbezwecke. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: eine Lizenz der Firma «André Werbeagentur», in Regensburg (D), zum Preise von DM 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Erle, deutscher Staatsangehöriger, in Tamm (D), Präsident; Erwin Berther, von Disentis/Muster, in Möhlin, Vizepräsident; und Heidrun Berther, von Disentis/Muster, in Möhlin, alle mit Einzelunterschrift.

18. November 1988

Dentale AG, bisher in Aarau, Handel mit dentalen Artikeln usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1963, S. 674). Statutenänderung: 14. 11. 1988. Sitz nun: Lenzburg, Torgasse 2, bei H. R. Rohr, Notar. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Werder. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Rohr, von Hunzenschwil, in Lenzburg.

18. November 1988

HSC Trading AG, in Wettingen, Landstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 11. 1988. Zweck: Beteiligung an Unternehmen; Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Liegenschaften; Abschluss von Leasinggeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Schmid, von Opfikon und Illnau-Effretikon, in Wettingen, Präsident mit Unterschrift zu zweien; Albin Conrad Hophan, von Näfels, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Schneider, von Thalheim, in Etzgen, und Roland Schneider, von Thalheim, in Wettwil am Albis, diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

18. November 1988

Dimmler AG, in Spreitenbach, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2888). Statutenänderung: 10. 11. 1988. Firma nun: **Dipack Dimmler AG**.

18. November 1988

Handte AG, bisher in Buchs ZH (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 626). Statutenänderung: 24. 10. 1988. Sitz nun: Leuggern, Stäcker. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. 2. 1980. Zweck: Planung und Erstellung von lufttechnischen Anlagen, insbesondere Entstaubungsanlagen, sowie Handel mit Entstaubungs- und Lüftungs-

einrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Oskar Kalt, von und in Böttstein, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie August Zollinger, von Hinwil, in Tegerfelden, und Winfried Mühleisen, deutscher Staatsangehöriger, in Tuttingen (D), diese beiden ohne Unterschrift.

18. November 1988

M + Z Datashop AG Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Brüglacher, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 11. 1988. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen und Verkauf von EDV-Anlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ruedi Müller, von Wiedensingen, in Sarnen, Präsident, und Hugo Hunziker, von Moosleerau, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Hans Zumstein, von Lungern, in Sarnen.

18. November 1988

Lista Mellinger AG, in Mellinger, Archiv- und Lageranlagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 447). Unterschrift Jakob Mühlemann erloschen. Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Hans Peter Ott, von Zell ZH, in Seon.

18. November 1988

Solsano Dottikon Immobilien AG, in Dottikon (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D). Domizil nun: Bergstrasse 16, bei Herbert Wenzlaff.

18. November 1988

Solsano Gebenstorf Immobilien AG, in Gebenstorf (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Solsano Laufenburg Immobilien AG, in Laufenburg (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Solsano Oftringen Immobilien AG, in Oftringen (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Solsano Othmarsingen Immobilien AG, in Othmarsingen (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1945). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Solsano Reinach/AG Immobilien AG, in Reinach (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Solsano Strengelbach Immobilien AG, in Strengelbach (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Solsano Wohlen/AG Immobilien AG, in Wohlen (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4261). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Edith Nobel, von Biel BE und Amden, in Muttenz. Unterschrift zu zweien neu: Johann Peter Zimmermann, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

18. November 1988

Dötmann AG, in Lengnau, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987, S. 1874). Einzelunterschrift neu: Theo Zihlmann, von Marbach LU, in Koblenz.

18. November 1988

Miele AG, in Spreitenbach, elektrische Haushaltsgeräte usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1988, S. 2846). Prokura Walter Schreiber erloschen. Prokura zu zweien neu: Markus Brechtbühl, von Burgdorf und Trubschachen, in Oberrohrdorf, und Alois Voser, von Neuenhof, in Wettingen.

18. November 1988

Glascom AG, in Gebenstorf, Flachglas, Spiegel usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1390). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Kläui, von Winterthur, in Unterendingen. Jörg Altorfer, VR-Mitglied, wohnt richtig in Oberehendingen.

18. November 1988

Promag AG, in Aarau, Reinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2409). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Kurt Erdin, Vizepräsident, und Andreas Gautschi; Unterschriften erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Ulrich Wampfler, von Lenk, in Baden. Roland Brunner, VR-Mitglied, zeichnet nun einzeln.

18. November 1988

Sigma-Tau Pharma SA, Zweigniederlassung in Zofingen, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 674), mit Hauptsitz in Lugano. Geschäftsadresse neu: Luzernerstrasse 2.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung

Peyer-Thurnheer AG, in Weinfelden, Entwicklung und Fabrikation sowie Handel mit Produkten aus Kunststoffen (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4553). Der Präsident heisst richtig Sergej Toedtl. Die Gesellschaft ist im Besitz sämtlicher Aktien, nicht Aktien, der «Heinrich Thurnheer & Co. AG».

18. November 1988

Dereco Dieselmotoren Forschungs- und Entwicklungs-AG, in Arbon, Entwicklung von Motoren und dazugehörigen Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 732). Die Prokura von Robert Dubler ist erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

10 novembre 1988

Corea Pomponio & Bove, in Giubiasco. Gianuario Bove, cittadino italiano in Cadenazzo, e Enrica Corea Pomponio, cittadina italiana in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio a partire dal 15 novembre 1988. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Scopo: gestione esercizio pubblico all'insegna Osteria Scuderia al Piano. Recapito: 6512 Giubiasco.

18 novembre 1988

Immobiliare Bellisola SA, in Bellinzona (FUSC del 10. 9. 1975, n. 211, p. 2479). Giancarlo Viscardi, presidente; Attilio Morisoli e Carlo Cattaneo, membri, tutti dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Amministratore unico con firma individuale: Mario Giudici, da Melano in Montagnola. Uffici: presso Mario Giudici, via Pioda 12, 6900 Lugano.

Ufficio di Locarno

17 novembre 1988

Retico-Bau AG, in Muraltio, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 30. 4. 1987, n. 97, p. 1691). Jörg Markus Hänggi, da Basilea e Meltingen in Oberwil, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

17 novembre 1988

Al Pontile S.A., in Ascona, gestione di un ristorante-bar, ecc. (FUSC del 28. 6. 1982, n. 146, p. 2095). Riduzione del capitale sociale da fr. 350 000, a fr. 61 250 mediante riduzione delle attuali 350 azioni nominative da fr. 1000 in 350 azioni nominative da fr. 175 cadauna. Riammontamento del capitale sociale da fr. 61 250 a fr. 350 000 mediante l'emissione di 1650 nuove azioni nominative da fr. 175 cadauna, interamente liberato mediante compensazione di crediti. Statuto modificato il 29 ottobre 1988. Il capitale è ora di fr. 350 000, suddiviso in 2000 azioni nominative da fr. 175 cadauna, interamente liberato.

18 novembre 1988

Attenmère S.A., in Locarno, l'esecuzione di lavori d'ingegneria, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1987, n. 104, p. 1842). Germaid Müller, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è cancellata. La società è ora priva di amministrazione.

18 novembre 1988

Tabor, in Locarno, l'assistenza spirituale, ecc., associazione (FUSC del 29. 1. 1981, n. 22, p. 306). Hedwig Werthmüller e Ernst Werthmüller, dimissionari, non fanno più parte del comitato, le loro firme sono cancellate. Teophil Rüdiger, da Basilea in Bettingen, è nominato nuovo presidente; Kurt Gutknecht, da Neftenbach in Prêles, è nominato nuovo segretario; Sonja Werthmüller, nata Staiger, da Rumengingen in Locarno, è nominata nuova cassiera, tutti con firma collettiva a due.

18 novembre 1988

Jean Michelle Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Locarno, in Locarno, via ai Monti 31 (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione, la società anonima «Jean Michelle Aktiengesellschaft», con sede a Vaduz FL, iscritta al registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 24. 6. 1988, ha deciso, con decisione del consiglio di amministrazione del 23. 9. 1988, la creazione di una succursale a Locarno. Lo statuto originale è del 24. 6. 1988. Scopo: affari commercio e finanziari di tutti i generi, amministrazione di beni, partecipazioni e altre operazioni, assunzione di rappresentanze, acquisto, amministrazione e realizzazione di valori mobiliari e immobiliari, brevetti, prototipi, marche di fabbriche o commerciali di tutti i tipi. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri, attualmente da: Dott. Karlheinz Ritter, cittadino del Liechtenstein in Vaduz, e Gisella Brunoni, da ed in Intragna. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Gisella Brunoni, da ed in Intragna.

18 novembre 1988

BAS Badewannen-Auswechsel-Service AG, precedentemente in Spreitenbach (FUSC del 31. 3. 1988, n. 76, p. 1283). Nuova sede: Ascona, via Mossica 4. Trasformazione delle attuali 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna in 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e in 200 azioni nominative con diritto di voto privilegiato da fr. 100 cadauna, interamente liberato per fr. 20 000 in contanti e per fr. 80 000 mediante compensazione di crediti. Gli statuti primitivi del 7. 10. 1987, modificati il 9. 3. 1988 sono stati modificati il 16 novembre 1988 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 100 000, suddiviso in 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e in 200 azioni nominative con diritto di voto privilegiato da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Scopo: il commercio, la sostituzione e il montaggio, nonché il servizio di articoli sanitari, in particolare di vasche da bagno. Essa può acquistare brevetti o conferire licenze. La società può acquistare, locare o vendere immobili e fondi. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Lechner Wolfgang, da Herzogenbuchsee ora in Ascona, già amministratore unico, è ora presidente con firma individuale. Urs Sommer, da Eggwil in Ascona, è nominato nuovo membro con firma individuale.

Ufficio di Lugano

15 novembre 1988

Bio-Electronics Ltd., Londra, Succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 16. 2. 1987, n. 37, p. 613), società anonima con sede principale a Londra. Nuova ragione sociale della sede principale: Biocirin Limited. Nuova denominazione della succursale: **Biocirin Limited, Londra, Succursale di Lugano**. Nuovo scopo: il commercio e la registrazione di sostanze farmaceutiche e chimiche in generale, impiegate nell'industria chimica, farmaceutica e cosmetica. Nell'ambito di tale attività essa potrà importare ed esportare, agire su commissione, essere agente e rappresentante di fabbricanti, intermediari ed agenti, svolgere e gestire ogni operazione ed impresa commerciale rientrante nel campo chimico e farmaceutico. Statuto modificato 26 agosto 1988. La firma di Roberto Verga è estinta. La succursale è ora vincolata dalla firma individuale di Dott. Friedrich Seegy, di nazionalità germanica in Pregassona, direttore.

15 novembre 1988

Scuola Probo di Luca Dattrino, in M a n n o, Ai Boschetti. Indirizzo degli uffici a Lugano: corso Elvezia 10. Titolare: Luca Dattrino, da Arbedo/Castione in Manno. Scopo: l'insegnamento dell'informatica e di tutte le materie che si possono insegnare con l'ausilio di docenti e mezzi didattici; la produzione e la vendita di software; la vendita di hardware; la stampa di materiale editoriale.

16 novembre 1988

Ge. Co. Roads S.A., in L u g a n o, lavori di costruzione, ecc. (FUSC del 28. 7. 1988, n. 267, p. 3138). Procura individuale è stata conferita a Mario Augusto Cravero, di nazionalità italiana in Viganello.

18 novembre 1988

Spalu S.A., in L u g a n o, opere di pavimentazione, ecc. (FUSC del 6. 12. 1978, n. 286, p. 3774). Franco Ender sen., già segretario, ed Alfonso Canonica, già membro, deceduti, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Ferdinando Fornasiero, di nazionalità italiana in Lugano. Procura collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione e non tra di loro è stata conferita a Amedeo Gabella, da ed in Lugano, e Giorgio Bancora, da Paradiso in Lugano.

18 novembre 1988

Banca Domus S.A., succursale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 15. 3. 1988, n. 62, p. 1027), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Mario Fancellò è estinta.

18 novembre 1988

Stahlton A.G., succursale di Massagno, vendita di elementi da costruzione, ecc. (FUSC dell'8. 4. 1988, n. 80, p. 1371), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Kurt Andermatt e Markus Rüst, già vice-direttori, sono estinte.

18 novembre 1988

Società Svizzera di Revisione, succursale di Paradiso (FUSC del 15. 11. 1988, n. 267, p. 4641), società anonima con sede principale a Zurigo. Massimo Magnini, ora in Magliaso, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due per la succursale. Antonio Canavesi, procuratore, ora in Somazzo.

18 novembre 1988

Maprofin S.A. in liquidazione, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 10. 1987, n. 242, p. 4078).

Bercon S.A. in liquidazione, in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 5. 10. 1987, n. 230, p. 3903).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

18 novembre 1988

«Holdings» Finanziaria Settentrionale Holding Investimenti e Partecipazioni S.A., in L u g a n o (FUSC del 29. 7. 1988, n. 174, p. 3159). Franco De Luigi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Paolo Camponovo, da Chiasso in Lugano.

18 novembre 1988

Banca del Ceresio S.A., in L u g a n o (FUSC dell'11. 4. 1988, n. 82, p. 1403). Procura collettiva a due è stata conferita a Francesco Morellaro, di nazionalità italiana in Carona.

18 novembre 1988

Medilink SA, in L u g a n o, commercio di apparecchiature farmaceutiche, ecc. (FUSC del 7. 7. 1988, n. 150, p. 2732). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 100.000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 7. 11. 1988. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

18 novembre 1988

Krofta S.A., in L u g a n o, impianti per la depurazione delle acque, ecc. (FUSC del 23. 3. 1987, n. 67, p. 1119). Procura individuale è stata conferita a Hanka Robertson nata Krofta, cittadina americana in Lenox (USA).

18 novembre 1988

Alfra Holding SA (Alfra Holding AG) (Alfra Holding Ltd.), in L u g a n o, Riva Vela 12, c/o CA Fiduciaria SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 11. 1988. Scopo: l'acquisto di partecipazioni di altre società, come anche l'amministrazione ed il finanziamento di loro e di terzi. Capitale: fr. 1.500.000 diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è: Marcus Weber, da Basilea e Arth in Porza.

18 novembre 1988

Typo Offset Aurora S.A., in C a n o b b i o, esercizio di una tipografia, ecc. (FUSC del 10. 10. 1988, n. 236, p. 4112). Franco Ender, già presidente, deceduto; Germano Dell'Ambraglio, Romeo Burrito, Federico Ghisletta, Elio Giorgetti, Bruno Manfredini ed Aldo Bianchi, già membri senza diritto di firma, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Franco Ender è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Dott. Enzo Tognola, ora in Locarno, già vice-presidente è ora presidente; Alfredo Bernasconi, già membro senza diritto di firma, è ora vice-presidente; Aldo Pescia, ora in Comano, segretario; Werther Ravaoli, ora in Minusio, membro; Giuliano Pozzoli, membro; Giuseppe Baggi, da Malvaglia e Winterthur, membro; Erto Paglia, da Morbio Superiore in Faido, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, vice-presidente, segretario ed il membro Giuliano Pozzoli.

Ufficio di Mendrisio

18 novembre 1988

Asaf Holding S.A., in Chiasso (FUSC del 22. 7. 1976, n. 169, p. 2098). Ercolo Doninelli, deceduto, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Stefania Doninelli nata Binaghi, da ed in Meride. Nuovo recapito: c/o Studio Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

18 novembre 1988

Aldhosa S.A., in M o r b i o I n f e r i o r e, l'acquisto, la vendita, la gestione di beni immobili ecc. (FUSC del 7. 10. 1982, n. 233, p. 3205). Elio Bernaschina, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giorgio Bernasconi, da Lugano in Melide.

18 novembre 1988

Cippà Trasporti S.A., in Chiasso (FUSC del 19. 12. 1986, n. 296, p. 4857). Modifica statuti: 17. 11. 1988. Aumento capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 200.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200.000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Charles Sommer, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Aldo Carò, da Chiasso in Balerna.

18 novembre 1988

Rapelli S.A., in S t a b i o, la fabbricazione e il commercio all'ingrosso ed al dettaglio di generi di salumeria ecc. (FUSC del 26. 10. 1987, n. 248, p. 4166). La firma di Nicolas Muheim, già direttore, è estinta.

18 novembre 1988

Naitachi Trading Agency, in C h i a s s o. Nuova società anonima con statuti in data 17. 11. 1988. Scopo: l'intermediazione, l'acquisto, la vendita di prodotti di ogni genere, segnatamente di filati, tessuti, confezioni e di tutti i tessuti finiti. La società potrà inoltre acquistare, vendere e ristrutturare macchinari in genere, fornire servizi di ingegneria ed assistenza tecnica, come pure la cessione di apparecchiature industriali. La società potrà pure assumere rappresentanze. Capitale: fr. 100.000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Franco Porro, da Pedrinato, in Chiasso. Recapito: c/o Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

18 novembre 1988

Carrosserie d'Ollon, J.-Ch. Vercellino, à O l l o n, Carrosserie (FOSC du 13. 3. 1978, p. 771). Raison radiée par suite de remise de commerce.

18 novembre 1988

S.I. Les Charrières S.A., à O l l o n, opérations immobilières (FOSC du 27. 11. 1985, p. 4462). William Burdet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle adresse: Chesières, chalet La Palette.

18 novembre 1988

Fiduciaire Denyse Montessuis, précédemment à L e y s i n (FOSC du 12. 8. 1985, p. 3094). Siège et domicile de la titulaire transférés à O l l o n, chemin de Lombard.

18 novembre 1988

Intervoyages Leysin S.A., à L e y s i n (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1375). Michel Goetschmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

18 novembre 1988

Intervoyages Leysin S.A., succursale à Villeneuve, Grand-Rue 17. Succursale d'Intervoyages Leysin S.A., à Leysin, société anonyme inscrite au registre du commerce d'Aigle le 8 avril 1982 (dernière publication: FOSC du 25. 4. 1983, p. 1375). But: achat, organisation et exploitation d'agences de voyages, représentation de compagnie de transports ainsi que toutes activités en rapport avec le voyage et le tourisme. La succursale est engagée par la signature individuelle de la directrice Elisabeth Mò, d'Avry-devant-Pont, à Leysin.

18 novembre 1988

Selercom Restotel S.A., précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 17. 11. 1986, p. 4394). Statuts primitifs du 4 juillet 1969 modifiés le 11 novembre 1988. Siège transféré à L a v e y - M o r c l e s. But: exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés, snack-bars, bars à café, tea-rooms ainsi que toutes opérations se rapportant à l'hôtellerie. Capital entièrement libéré: fr. 150.000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Goy, Paul Baatar et Jean-Pierre Schwab (inscrits) ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Graziella Gnemmi, de et à Lavey-Morcles. Adresse: Lavey-Village, route de l'Arsenal.

Bureau d'Aubonne

18 novembre 1988

Café National, Christophe Monthoux, à B i è r e. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Christophe Monthoux, de et à Bière. Café-restaurant.

18 novembre 1988

Etablissement Médico-Social Les Chênes, Hourri A., à S a i n t - G e o r g e. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Abdelhak Hourri, de et à Borex. Procuration individuelle est conférée à: Josselte Hourri-Perroud, de et à Borex. Etablissement médico-social. Route de Gimel.

Bureau de Grandson

18 novembre 1988

Société coopérative d'habitation Les Pâquiers, à Ste-Croix (FOSC du 19. 9. 1985, p. 3574). Les administrateurs Alain Petitpierre et Adalbert Jaques (tous deux inscrits) sont actuellement respectivement secrétaire et caissier-gérant. Le vice-président Claude Amy a démissionné; sa signature est radiée. Michel Brouard, de France, à Ste-Croix, est président, et Edouard Hösli, de et à Ste-Croix, est vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier-gérant.

18 novembre 1988

Atelier d'architecture et d'urbanisme Henri Cevey S.A., succursale de Ste-Croix (FOSC du 26. 11. 1984, p. 4203) avec siège principal à Vouvry. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

18 novembre 1988

Architecture et Urbanisme Les Amis du Trait S.A., précédemment à C u l l y, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1986, p. 1171). La société a transféré son siège à Ste-Croix, Résidences Petites Roches, immeuble Cassiopée. Les statuts, originaires du 7 mars 1986, ont été modifiés en conséquence le 7 novembre 1988. But: tous travaux et activités d'architecture et d'urbanisme dans la construction, les aménagements, la surveillance de chantiers et la promotion immobilière. Capital de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Cevey senior, président, et Michèle Cevey, vice-présidente, tous deux de Denges, à Vouvry, avec signature individuelle. Procuration collective à deux est conférée à Henri Cevey junior, de Denges, à Vouvry, et Pierre Alex Ducros, de Forel (Lavaux), à Port-Valais.

Bureau de Lausanne

18 novembre 1988

Capova S.A., à L a u s a n n e, placement de personnel stable (FOSC du 18. 3. 1988, p. 1087). Procuration collective à deux est conférée à Corinne Millasson, de Châtel-St-Denis, à Montreux.

18 novembre 1988

Stanley Bark S.A., à R e n e n s, chemin de Pierregrosse 23. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er novembre 1988. But: commerce de marchandises de tout genre, en particulier avec les pays du Comecon, et conseils y relatifs. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Andrea Egger, de Pfäfers, à Founex.

18 novembre 1988

Rondo loisirs S.A., à C r i s s i e r (FOSC du 1. 10. 1987, p. 3862). Dissolution: 11 novembre 1988. La liquidation est opérée sous la raison sociale Rondo loisirs S.A. en liquidation par Curt Weideli, de Kreuzlingen, à Aigle, nommé liquidateur avec signature individuelle. Francoise Hartmann n'est plus administratrice; sa signature, ainsi que celle de Hennig Hartmann, est radiée. Adresse de la société en liquidation: Aigle, route du Rhône 3, chez Curt Weideli.

18 novembre 1988

Genoud S.A., à L a u s a n n e, commerce de papiers peints (FOSC du 19. 5. 1988, p. 2066). La société est également engagée par les administrateurs Jean-Paul Froidevaux, du Bémont JU, à Pully, et Salvatore Lazzari, d'Italie, à Lausanne, et par la fondée de procuration Yvette Carolas, de France, à Lausanne, tous signant collectivement à deux avec Johann Reith ou Nikita Dolgorouky.

18 novembre 1988

Metaphon - Fasswald S.A., à L a u s a n n e, fabrication et pose de plafonds suspendus, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 5. 1987, p. 2036). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

18 novembre 1988

PMS - production magazines services S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 23. 10. 1986, p. 4034). Statuts modifiés le 16 novembre 1988 sur un point non soumis à publication. Jean-Claude Nicole n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Philippe Luquien reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

18 novembre 1988

Armand et Geneviève Borel, à P r i l l y, société en nom collectif, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 8. 11. 1984, p. 3979). Nouvelle adresse: chemin du Centenaire 4. L'enseigne Le Tilleul est radiée. Inscription de l'enseigne Café-restaurant La Cascade.

18 novembre 1988

Produits de nutrition et de diététique Dietisa S.A., précédemment à O u l e n s (FOSC du 14. 9. 1988, p. 3777). Siège transféré à L a u s a n n e, avenue de Rumine 26, chez Sefigé S.A., Société d'Etudes Financières et de Gérances. Statuts primitifs du 16 novembre 1982 modifiés en conséquence le 14 novembre 1988. But: fabrication et commerce de produits diététiques, plantes, épices, extraits et essences dans le domaine de l'alimentation et des cosmétiques. Capital entièrement libéré: fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Casimir Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Lutry.

18 novembre 1988

GF partners, M. Gonzalez & W. Fernandez, à L a u s a n n e, avenue de Mon-Repos 3. Société en nom collectif qui commencera le 1er décembre 1988. Associés: Manuel Gonzalez et Walter Fernandez, tous deux d'Espagne, à Lausanne. Opérations immobilières.

18 novembre 1988

Médit S.A., à P u l l y, édition en tous genre, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 26. 8. 1988, p. 3527). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

18 novembre 1988

CIP Lausanne S.A., à L a u s a n n e, rue Caroline 7bis. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 novembre 1988. But: commerce de produits avec l'Extrême-Orient, notamment dans le domaine des produits artisanaux et des tapis. Capital de fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 25.000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jürg Rickli, de Wangenried, à Epalinges, président, et Charles Rosset, de Bougy-Villars, à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

16. November 1988

Berghaus Lauchern, Lehner Karl, in W i l e r (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2511). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

16. November 1988

Restaurant Zudili, Lehner Karl, in W i l e r, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Lehner, von und in Wiler. Restaurant.

Bureau de St-Maurice

17 novembre 1988

Maret, à M a r t i g n y, vente et réparations d'armes, etc. (FOSC du 31. 3. 1964, p. 997). Radiation par suite de remise de commerce.

17 novembre 1988

Jean-François Maret, à M a r t i g n y. Titulaire: Jean-François Maret, de Bagnes, à Marignay. Vente et réparations d'armes et accessoires sous l'enseigne «Maison du Chasseur».

17 novembre 1988

Robert Maret, à F u l l y. Titulaire: Robert Maret, de Bagnes, à Fully. Entreprise de transports de choses. Adresse: 1926 Fully.

17 novembre 1988

Didier Gex-Fabry, à C h a m p é r y. Titulaire: Didier Gex-Fabry, de Champéry et Val-d'Illiez, à Champéry. Entreprise de transports de choses. Adresse: 1874 Champéry.

17 novembre 1988

Domeco SA, à M o n t h e y, entreprise générale de bâtiment (FOSC du 4. 10. 1988, p. 4033). Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Oldrich Fiala, de et à Genève.

17 novembre 1988

AMCO Resources S.A., à S a x o n, commerce de tous produits, notamment pétroliers (FOSC du 20. 9. 1988, p. 3846). Le capital social de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, est actuellement entièrement libéré.

17 novembre 1988

Agence Look Rencontres - Marie-Yvonne Béchon, à M o n t h e y. Titulaire: Marie-Yvonne Béchon, née Rappaz, de St-Maurice et St-Livres, à Monthey. Agence de contacts-rencontres. Rue de la Tour 3 A.

Bureau de Sion

17 novembre 1988

Gestadex S.A. succursale de Sion, à Sion. Sous cette raison sociale, la société Gestadex S.A., à Lausanne, a, suivant décision de son conseil d'administration du 10 août 1988, créé une succursale à Sion. But: administration de participations à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières; gestion, administration et expertise de toutes affaires; dépôt, achat, vente et exploitation de brevets et de marques ainsi que prise de licences. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Pierre Wicht, de Montévrâz, à Pully, directeur de la succursale; par la signature individuelle des administrateurs: René Moreillon, de Vex, à Genève, président; Jean-Michel Berger, d'Ecclépens, à Commugny, et Hildebrand de Riedmatten, de et à Sion; par la signature collective à deux des directeurs et des fondés de pouvoir: Gabriel Rochat, de L'Abbaye, au Mont-sur-Lausanne, directeur; Jean-Edgar Rodondi, de Lausanne, à Epalinges, directeur; Rosmarie Kohli, de Guggisberg, à Jongny, fondée de pouvoir et Jean-Jacques Bachmann, de Zurich, à Lausanne, fondé de pouvoir. Adresse: rue des Amandiers 5, 1950 Sion.

17 novembre 1988

La Comterie S.A., à Crans, commune de Lens, construction et exploitation d'hôtels (FOSC du 21. 1. 1988, no 16, p. 253). Les administrateurs Hans Flückiger et André Bornet ont démissionné; leur signature est radiée. Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 novembre 1988

Discount Meubles Zwahlen, Le Crêt-du-Loche, précédemment au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 8. 11. 1985, no 261, p. 4206). La maison a transféré son siège à Cernier. La raison est modifiée en Discount Meubles Zwahlen, Cernier. Nouveau but: magasin de meubles, tapis, rideaux. Le titulaire est Eric Zwahlen, du Loche, actuellement à La Chaux-de-Fonds. Adresse: Comble-Emine 1.

17 novembre 1988

B. Delen, à Coffrane. Titulaire: Boudewyn Delen, d'origine hollandaise, à Coffrane. Alimentation générale.

17 novembre 1988

Fuchs S.A., à Malvilliers, commune de Boudevilliers (FOSC du 17. 4. 1985, no 87, p. 1459). Ernest Fuchs, secrétaire, est actuellement domicilié à Malvilliers, commune de Boudevilliers.

17 novembre 1988

MST Revêtements S.A., succursale de Cernier, à Cernier (FOSC du 5. 4. 1977, no 80, p. 1104), avec siège principal à Montreux. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal, dissoute par la faillite qui a été clôturée le 15. 8. 1980 (FOSC du 5. 9. 1980, no 208, p. 2950).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 novembre 1988

La Comète & Hertig Vins S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 11. 1988, no 255, p. 4410). Nouvelle adresse: rue Blaise-Cendrars 13.

17 novembre 1988

Scolaro S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 6. 11. 1987, no 258, p. 4335). La signature d'Eduard Leemann, président démissionnaire, est radiée. Heinz Vögeli, de Bâle et Böttstein, à Böttmingen, est nommé président, et Edith Nobel-Rüfli, de Bienne et Amden, à Muttenez, administratrice, tous deux avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Johann Peter Zimmermann, de RFA, à Wehr (D).

17 novembre 1988

Pierre-Georges Castioni, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 7. 4. 1988, no 79, p. 1349). Par jugement du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds, du 7 novembre 1988, le titulaire est déclaré en faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1988

A. Chariatte, Electro-mécanique, à Marin, commune de Marin-Epagnier, chemin du Pastouret 1. Titulaire: André Chariatte, de Rossemaison, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Atelier d'entretien et de réparation d'appareils électro-mécaniques.

17 novembre 1988

Singer + Porret, à Neuchâtel, travaux d'architecture et d'urbanisme, société en nom collectif (FOSC du 26. 1. 1987, no 19, p. 309). Jacques-Henry Singer est actuellement à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, et Daniel-André Porret à Saint-Blaise.

17 novembre 1988

Agence Immobilière des Drazins, Normand Messerli, à Neuchâtel (FOSC du 23. 9. 1985, no 221, p. 3607). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de départ du titulaire.

Genève – Genf – Ginevra

16 novembre 1988

Delposcarn, Miguel José Campos Del Campo, à Genève; place du Petit-Sacconex 7. Chef de la maison: Miguel José Campos Del Campo, d'Espagne, à Genève. Représentation et commerce d'articles en cuir, de textiles et de diverses natures.

16 novembre 1988

Ballroom Dancing, Dominique Cury, à Genève, chemin de la Gravière 4. Chef de la maison: Dominique Cury, de Concise, à Lancy. Ecole de danse.

16 novembre 1988

M. et Mme Gabrieli, à Genève (FOSC du 26. 9. 1984, p. 3437). Nouveau siège: Carouge, rue Louis-de-Montfalcon 2bis. Objet actuel: commerce de cycles et d'articles de sport.

16 novembre 1988

Cristal Voyages, Pereira, à Genève (FOSC du 28. 4. 1988, p. 1698). Nouvelle raison de commerce: Agence de voyages Pereira, Cristal.

16 novembre 1988

Gatec SA, à Meyrin, fabrication et commerce de matériel d'imprimerie et d'arts graphiques (FOSC du 28. 3. 1984, p. 1094). Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts du 10. 11. 1988.

16 novembre 1988

Hac SA, à Genève, commerce de chaussures et articles chaussants (FOSC du 7. 8. 1987, p. 3188). Statuts modifiés le 17. 10. 1988 sur un point non soumis à publication.

16 novembre 1988

Miraflores Resorts SA, à Genève, promotion, opérations immobilières hors de Suisse, agence de voyages et de marketing (FOSC du 19. 10. 1988, p. 4243). Nouvelle raison sociale: Lifetime Vacation SA. Statuts modifiés le 14. 11. 1988.

16 novembre 1988

MS Productions SA, à Genève (FOSC du 27. 9. 1984, p. 3446). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: MS Productions SA, en liquidation. Liquidateur: Michel G. Soutter, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

16 novembre 1988

Opartex SA, à Genève, représentation et équipement de tous véhicules à moteur, etc. (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Opartex SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Bernard Dupont, avec signature individuelle. Les administrateurs Pierre Dumay et Didier Tornare n'exercent plus la signature sociale.

16 novembre 1988

Pinkerton Controls Systems Corporation, Dover, Meyrin Branch, à Meyrin (FOSC du 30. 7. 1987, p. 3064). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 novembre 1988

Scharna SA, à Genève, conseils et recommandations concernant l'achat et la vente de titres (FOSC du 1. 6. 1988, p. 2251). Statuts modifiés le 11. 11. 1988 sur un point non soumis à publication. L'administrateur Halvdan Federau, délégué, signe désormais individuellement.

16 novembre 1988

Agefco SA, à Genève, contrôler tous biens et capitaux, etc. (FOSC du 2. 2. 1988, p. 414). Patrick Chazaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16 novembre 1988

SI Alchemik, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367). Jacques Wittmer, de Steinhof, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

Arlanotel SA, à Genève, centraliser les achats et services en gros de toute nature, etc. (FOSC du 25. 4. 1986, p. 1576). Pierre-Olivier Baroud n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Wittmer, de Steinhof, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

Hôtel Asot SA, à Genève (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4984)
Hôtel d'Auteuil SA, à Genève (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4984)
Hôtel de Chantilly SA, à Genève (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4984)
Hôtel Edelweiss SA, Genève, à Genève (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4984)

16 novembre 1988

Hôtel Epsom SA, à Genève (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4984)
Société Immobilière Gonosz, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)

16 novembre 1988

SI Rue de Lausanne 33, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)
Société Immobilière de la rue de Lalsanne 41, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)

16 novembre 1988

SI Rue de Lausanne 43, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)
Jacques Wittmer, de Steinhof, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

Manotel SA, à Genève, assurer la direction des activités du groupe Manotel, etc. (FOSC du 18. 9. 1987, p. 3704). Simon Grandjean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Wittmer, de Steinhof, à Genève, président, et Michel Felli, de La Tour-de-Peilz, à Givirins, délégué, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

SI Place de la Navigation 2, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)
Société Immobilière Navigation-Gevray, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 11. 1987, p. 4404)
SI Odette, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)
Hôtel Royal SA, Genève, à Genève (FOSC du 22. 9. 1987, p. 3743)
SI Vive Esprit, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1987, p. 4367)

16 novembre 1988

Jacques Wittmer, de Steinhof, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

Société Bancaire Arabe (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 25. 3. 1988, p. 1192). Marwan Bazarbachi et Georges Cosandey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Saab Nahas, de France, à Berlin (D), Jacques Torrent, de et à Genève, Pierre Bovet, de Satigny, à Genève, et Robert Fehlmann, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Erik Sommer, de Genève, à Margencel (F); toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre-eux ni avec un sous-directeur.

16 novembre 1988

Banque Raiffeisen de Vernier, à Vernier, société coopérative (FOSC du 11. 8. 1987, p. 3231). Aimé Cantin n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Patrick Bousson, de Genève, à Corsier, lequel signe collectivement à deux.

16 novembre 1988

Bejam SA, à Genève, commerce de cosmétique, etc. (FOSC du 3. 11. 1988, p. 4447). Administration: Michel Haessig, nommé président, lequel continue à signer individuellement, et Maurice Benaroch, de et à Genève, secrétaire, lequel signe collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Joel Benaroch, de France, à Genève, directeur. Nouvelle adresse: route de Frontenex 82, chez Fidufirst SA.

16 novembre 1988

Société d'Etudes et de Placements, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1988, p. 2827). Les pouvoirs de Patrick Brugger sont radiés. Adresse: boulevard du Théâtre 2, chez Société Bancaire Julius Baer SA, Genève.

16 novembre 1988

GVA Rent-a-Car SA, à Genève, créer un service d'assistance touristique, etc. (FOSC du 13. 1. 1987, p. 129). Philippe de Boccard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Johann Heller, de Wilisau-Land, à Crassier, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 novembre 1988

Mamma Pasta SA, à Genève, fabrication artisanale de pâtes, etc. (FOSC du 12. 9. 1988, p. 3740). Jean-Michel Bandi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Schellenberg, de Lancy, à Onex, et Eric C. Stampfli, de Meyrin, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

Société Immobilière Résidence-Miremont, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1985, p. 3828). Joë Debbané, du Liban, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: rue de la Corratierie 18, chez Naef & Cie SA.

16 novembre 1988

Tapernoux SA, à Bernex, entreprise d'installations sanitaires, etc. (FOSC du 24. 12. 1985, p. 4811). La procuration de Bernard Francoz est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ohmar Witschard, de Leuk, à Bernex.

16 novembre 1988

Société Immobilière Versoix-Ville, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1984, p. 2863). Pierre Ischi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Bossy, de Corcelles-près-Payerne, à Veyrier, vice-président, et Pierre Wenk, de Stein SG, à Versoix, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1988

Cerridis SA, à Genève, commerce de tissus, etc. (FOSC du 10. 5. 1988, p. 1916). La capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

16 novembre 1988

FSP SA, à Genève, route de Frontenex 82, chez Fidufirst SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1988. But: étude, promotion et financement d'opérations immobilières; achat, vente, courtage, gestion et location de biens immobiliers; participation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Rubod, de France, à Genève, président; Bertrand Gros, de Lancy, à Cologny, vice-président, et Louis Waltenspühl, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux, avec le président.

16 novembre 1988

Crédit des Bergues SA, à Genève (FOSC du 20. 6. 1988, p. 2548). La procuration de Jean-Marc Delarue, Heinz Schelling et Stefan Wick est radiée. Les administrateurs Abdullah A. Al Gabandi, président; Abdulaziz A. Al Sulaiman, vice-président; Youssef Al Hassawi et Faisal Al-Kazemi, signent désormais collectivement à deux avec une personne autorisée et résident en Suisse. Signature collective à deux a été conférée à Mohamed Ben Abdallah, de et à Lausanne, directeur adjoint, et Eric Serra, nommé sous-directeur; la procuration du dernier est radiée. Pierre Menager et Nil Davidson signent désormais par procuration collective à deux avec une personne autorisée et résident en Suisse. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Paul Petaud, de Lausanne, à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

16 novembre 1988

Lek and Pliva Pharmaceutical SA, à Delémont, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques (FOSC du 3. 10. 1988, no 230, p. 4020). Dr Lev Premur, président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Metod Dragolina, de Yougoslavie, à Ljubljana, qui signe collectivement à deux avec le secrétaire.

17 novembre 1988

Joseph Girardin, à Rossemaison, épicerie, restaurant de la Couronne (FOSC du 30. 9. 1952, no 229, p. 2406). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

17 novembre 1988

St-Hubert S.A., à Bassecour, hôtels, restaurants, etc. (FOSC du 22. 6. 1988, no 142, p. 2594). Peter Berger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Pierre-Alain Kohler, d'Elay, à Moutier.

17 novembre 1988

Para-ambulances S.A., à Courroux (FOSC du 24. 8. 1988, no 196, p. 3499). Peter Berger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Pierre-Alain Kohler, d'Elay, à Moutier.

17 novembre 1988

Modulim S.A., à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 novembre 1988. But: l'achat, la vente, la construction, la rénovation, l'exploitation et la gerance de tous immeubles. La société acquerra l'immeuble flt 3354 de Delémont pour le prix de fr. 87 120. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Communications: par lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Schwab, de Sislén, à Delémont, président; Günther Pamberg, de RFA, à Porrentruy, secrétaire; Jean-Maurice Christe, de Vendlin-court, à Delémont, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue de l'Avenir 2.

Bureau de Porrentruy

17 novembre 1988

Tennis couvert d'Ajoie S.A. TCA, à Porrentruy (FOSC du 16. 10. 1987, no 240, p. 4055). En date du 4 novembre 1988, la société a porté son capital de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 4000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Le capital est actuellement de fr. 500 000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Nouveaux statuts datés du 4. 11. 1988. Edouard Semadini, 1932, de Poschiamo, à Thoun, et Pascal Crétin, de Soule, à Courgenay, sont nommés membres du conseil d'administration, sans droit à la signature.

17 novembre 1988

Cofidép S.A., à Porrentruy, développement économique (FOSC du 5. 5. 1988, no 103, p. 1828). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1988, la société a porté son capital de fr. 1 500 000 à fr. 1 600 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de fr. 1 600 000, divisé en 1600 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen – Enregistrements et renouvellements – Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 25. April 1988

Brügger von Tobel AG
Wiesenstrasse 121
3014 Bern

VALDILLON

Erneuerung der Marke Nr. 231551. Sitz verlegt. Schutzfrist ab 25. April 1988.

Weine aller Art.
Int. Kl. 33

Fabrikation und Handel.

364544

Hinterlegungsdatum: 31. August 1988

Schraack AG
Riedstrasse 13.
6330 Cham.

MULTISET

Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Ton (Telefonapparate).
Int. Kl. 9

Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. September 1988

Autodesk, Inc.
2370 Marinship Way
Sausalito (California, USA)



AUTOCAD AEC

Computerprogramme enthaltende Datenträger, Handbücher, Lehrbücher, Floppy Disks sowie dazugehörige Lagerbehälter.
Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. März 1987

NGK Insulators, Ltd.
2-56, Suda-cho, Mizuho-ku
Nagoya City (Japan)

364547



Elektrische Isolatoren, einschließlich aller Arten von Leitungsisolatoren, wie Hängeisolatoren, Stützisolatoren, Abspannisolatoren, Durchführungsisolatoren, säulenförmige Isolatoren, alle hergestellt aus Porzellan oder anderen isolierenden Materialien; metallische Produkte, nämlich Beryllium-Kupfer-Vorlegierungen, speziell Aluminium-Vorlegierungen, Aluminium-Titan-Bor-Harter, Aluminium-Beryllium-Vorlegierungen, Beryllium-Kupferhalb-fabrikate und Fertigprodukte, insbesondere Drähte, Stäbe, Bänder, metallische Gussformen für die Herstellung von Kunststoffgegenständen, insbesondere von Golfbällen, Fahrzeugreifen, Verkleidungen, Gehäusen und Gehäusestücken für Fahrzeuge und Haushaltsmaschinen; Beryllium enthaltende Gussstücke und Schmiedestücke, insbesondere Verstärkergehäuse und elektrischer Zubehör für Untersee-Nachrichtenkabel, funktionsfähige Werkzeuge, Förderanlagen, inklusive deren Bestandteile (Laufwerke, Ketten, Haken); Teile für Schweissmaschinen, insbesondere Elektroden.
Int. Kl. 1, 6 bis 9, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. September 1988

Pictet AG
Dattenmatstrasse 21
6010 Kriens



Grobstoff-Abscheider.
Int. Kl. 7, 11

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1988

Cambridge Nutrition International NV
De Ruyterkade 58A
Curaçao (Niederländische Antillen)



Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, diätetische und die Ernährung betreffende Präparate zum Ersatz von Mahlzeiten; Mahlmittel, Nahrungszusätze, einschließlich solcher, die Vitamine, Mineralien, Proteine, Spurenelemente, Fette und/oder Kohlenhydrate enthalten; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gélees), Konfitüren, Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen, Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehlle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassestrup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze, Küchlein; landgärtner- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; frisches Obst und Gemüse; Malz; Biere; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirope und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
Int. Kl. 5, 29 bis 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1987

Galerie Nour SA
Freilagerstrasse 147
8047 Zürich



Kunst- und Einrichtungsgegenstände; Teppiche; Bodenbeläge; Wandbehänge.
Int. Kl. 20, 27

Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1987

Galerie Nour SA
Freilagerstrasse 147
8047 Zürich



Teppiche.
Int. Kl. 27

Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. November 1987

Studer Electronic AG
Kappelenring 69
3002 Hinterkappelen

SWISSRING®

Baugruppen, Geräte und Anlagen für die elektronische Datenübermittlung auf lokalen Datennetzen, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. November 1987

Studer Electronic AG
Kappelenring 69
3002 Hinterkappelen

SWISSLOOP®

Baugruppen, Geräte und Anlagen für die elektronische Datenübermittlung auf digitalen Datennetzen, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

364550

Hinterlegungsdatum: 30. November 1987

The Enro Shirt Company, Inc.
1370 Avenue of the Americas
New York (New York, USA)



Bekleidungsartikel.
Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1987

CL Pharma Aktiengesellschaft
St.-Peter-Strasse 25
Linz (Österreich)

HEMDETECT plus

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1988

Asphalt-Emulsion AG
Rautstrasse 38
8048 Zürich



Bituminöse Dichtungsbahnen, nämlich Polymere-Bitumen-Dichtungsbahnen und Bitumen-Dichtungsbahnen.
Int. Kl. 17, 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1988

Castrol Limited
Burnhall House, Pipers Way
Swindon (Wiltshire, Grossbritannien)

SIMONIZ

Erneuerung der Marke Nr. 229186. Schutzfrist ab 5. Januar 1988.

Paste zum Reinigen und Polieren von Automobilkarosserien, Möbeln und dergleichen.
Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1988

Textron Inc.
40 Westminster Street
Providence (Rhode Island, USA)



Erneuerung der Marke Nr. 229190. Schutzfrist ab 19. Januar 1988.

Nieten.
Int. Kl. 6

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1988

Yuasa Battery Company Limited
6-6, Johsai-cho
Takatsuki City (Osaka, Japan)

YUASA

Erneuerung der Marke Nr. 23078. Schutzfrist ab 28. Januar 1988.

Galvanische Elemente, Batterien, elektrische Zellen und Akkumulatoren
aller Art, Ladegeräte hierzu.
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1988

Romanoff Foods, Inc.
1200 Milk Street
Carteret (New Jersey, USA)



Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 230702 von Colgate-Palmolive
Company New York (USA). Schutzfrist ab 3. Februar 1988.

Russischer Kaviar.
Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

364558

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1988

B. Hutter AG, Metallbau & Elemente
Badrich
7310 Bad Ragaz

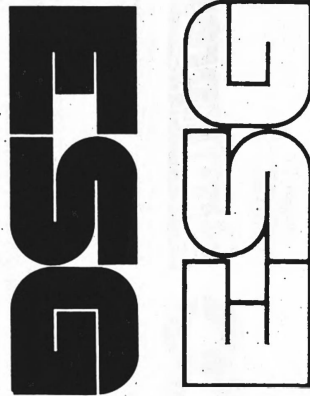


Möbel, Büromöbel, Aktenschränke, Gartenmöbel, Schulmöbel, Spiegel,
Rahmen, Türen, Tore, Fenster, Fensterläden, Baumaterialien, transportable
Bauten, Schlosserwaren und Kleinteilewaren, Metallschränke.
Int. Kl. 6, 19, 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1988

Einkaufsvereinigung Schweizerischer Gärtnermeister und Floristen (ESG)
Forchstrasse 287
8008 Zürich



Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, land-, garten- und forstwirtschaftli-
che Zwecke; Düngemittel, Datenverarbeitungsgeräte, Land-, garten- und
forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, lebende Tiere; Stue-
ren, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Mais.
Int. Kl. 1, 9, 31

Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1988

Europplast Rohrwerk GmbH
Bruchstrasse 1
Oberhausen 11 (Bundesrepublik Deutschland)



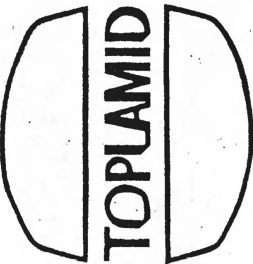
Kunststoffrohre.
Int. Kl. 17

Fabrikation und Handel.

364561

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1988

Tongyang Nylon Company, Ltd.
21-1, Seosomoon-dong, Chung-ku
Seoul (Süd-Korea)



Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische,
land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand;
Polyamid-Harze; Kunststoffstoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlösch-
mittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse
zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel;
Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Süd-Korea, 28. Dezember 1987.

Date de dépôt: 11 février 1988

Tera Electronic Co. Ltd.
5 Alley 6, Lane 166, Sec. 3, Hsin T Rd.
Taipei (Taiwan)

TERA

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques
(dans la mesure où ils sont inclus dans la classe 9), photographiques, ciné-
matographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de con-
trôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour
l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; sup-
ports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs
automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregis-
trées, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'informa-
tion; extincteurs; téléviseurs, amplificateurs, magnétophones, enceintes,
pluies. Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de
cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et
installations sanitaires; machines à laver, machines à laver la vaisselle, réfri-
gérateurs, congélateurs.
Cl. int. 9, 11

Fabrikation et commerce.

Revendication de la priorité: France, 15 janvier 1988.

Date de dépôt: 25 août 1988

New Trends, J.-C. Vrolix
75, rue Jadinère
2300 La Chaux-de-Fonds



SWISS ARMY

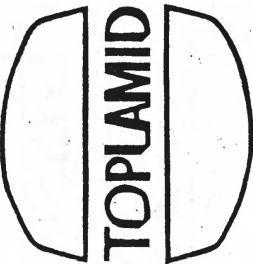
Montres de provenance suisse.
Cl. int. 14

Fabrikation et commerce.

364564

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1988

Tongyang Nylon Company, Ltd.
21-1, Seosomoon-dong, Chung-ku
Seoul (Süd-Korea)



Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische,
land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand;
Polyamid-Harze; Kunststoffstoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlösch-
mittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse
zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel;
Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Süd-Korea, 28. Dezember 1987.

Date de dépôt: 11 février 1988

Tera Electronic Co. Ltd.
5 Alley 6, Lane 166, Sec. 3, Hsin T Rd.
Taipei (Taiwan)

TERA

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques
(dans la mesure où ils sont inclus dans la classe 9), photographiques, ciné-
matographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de con-
trôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour
l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; sup-
ports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs
automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregis-
trées, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'informa-
tion; extincteurs; téléviseurs, amplificateurs, magnétophones, enceintes,
pluies. Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de
cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et
installations sanitaires; machines à laver, machines à laver la vaisselle, réfri-
gérateurs, congélateurs.
Cl. int. 9, 11

Fabrikation et commerce.

Revendication de la priorité: France, 15 janvier 1988.

Date de dépôt: 25 août 1988

New Trends, J.-C. Vrolix
75, rue Jadinère
2300 La Chaux-de-Fonds



SWISS ARMY

Montres de provenance suisse.
Cl. int. 14

Fabrikation et commerce.

364567

Date de dépôt: 8 mars 1988

Société Industrielle de Sonceboz S.A.
2605 Sonceboz-Sombeval

SONCEBOZ

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque
no 230749. Délai de protection depuis le 24 janvier 1988.

Moteur pas à pas. Moteur synchrone. Moteur de positionnement. Actuateur
linéaire. Mouvement enregistreur mécanique. Mouvement enregistreur à
quartz. Mouvement de sécurité bancaire. Compteur électronique d'énergie
thermique. Tous ces produits de provenance suisse.
Cl. int. 7, 9

Fabrikation et commerce.

La marque s'est imposée dans le commerce.

Date de dépôt: 3 mars 1988

Novatel Communications Limited
1020 64th Avenue North East
Calgary (Alberta, Canada)



Trasmettitori radio, ricevitori radio, ricevatrici radio; apparecchi
radio, telegrafici e per telecomunicazioni; parti componenti di detti appa-
recchi, loro accessori, cioè forcelle per microtelefoni, microtelefoni e micro-
foni, anche per sistemi cosiddetti a viva voce, moduli di giunzione anche
multivie, sonerie, altoparlanti ausiliari, piastre di supporto, cavi di alimen-
tazione e di controllo, moduli di alimentazione a batteria, comprese batterie
ricaricabili e relativi caricatori e contenitori, adattatori per l'uso su vei-
coli, compresi amplificatori Booster.
Cl. int. 9

Fabrikazione e commercio.

Date de dépôt: 21 mars 1988

Brown & Williamson Tobacco Corporation
1500 Brown & Williamson Tower
Louisville Galleria
Louisville (USA)

Renouvellement de la marque no 231360. Délai de protection depuis le
21 mars 1988.

Tabac coupé et cigarettes.
Cl. int. 34

Fabrikation et commerce.

Verordnung über die Zollansätze für Waren aus der EFTA und der EG (Freihandelsverordnung)

Änderung vom 23. November 1988

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Der Anhang zur Freihandelsverordnung vom 28. März 1973 wird entsprechend der nachfolgenden Fassung geändert.

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1989 in Kraft.

30. November 1988

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Stich
Der Bundeskanzler: Buser

Anhang

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG	2	EFTA		EG	2	EFTA
	1	2	3		1	2	3
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
0106.0090			1)	0405.0010			frei
0203.1100			2)	0501.0000	10)		frei
2100			2)	0502.1000/			
0208.9000			3)	9000	10)		frei
0301.1000			4)	0503.0010/			
9990			frei	0090	10)		frei
0302.1200			frei	0504.0090			frei
1900			4)	0505.1010/			
2100/			frei	9090	10)		frei
6500			frei	0506.1000			frei
6990			frei	9000	10)		frei
7000			5)	0507.1000/			
0303.1000			frei	9000	10)		frei
2200			frei	0508.0010/			
2900			4)	0090	10)		frei
3100/			frei	0509.0000	10)		frei
7500			frei	0510.0000	10)		frei
7700/			frei	0511.9100	11)		
7800			frei	9900	12)		
7990			frei	0603.1011/			
8000			5)	1012			frei
0304.1090			frei	0604.1010			frei
2020/			frei	9100/			
2090			frei	9910			frei
9090			frei	0702.0000			frei
0305.1000			frei	0703.1090			
2000			6)	2000			frei
3010			7)	0709.6011			frei
3090/			frei	6090			frei
4200			frei	0710.4000	bT	1.90+bT	bT
4910			7)	0712.2000			frei
4990/			frei	9010			frei
5100			frei	9090			frei
5910			7)	0802.5000			frei
5990/			frei	9000			frei
6300			frei	0810.1000			frei
6910			7)	0903.0000			frei
6990			frei	0904.1100/			
0306.1100			frei	2090			frei
0307.9900			frei	1209.1100/			
0403.1010	bT ⁸⁾	1.90+bT	bT ⁹⁾	1900			17)
1020	100.---	100.---	100.---	2100/			
				2900			frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG	2	EFTA		EG	2	EFTA
	1	2	3		1	2	3
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1901.2083	bT	1.90+bT	bT	1905.9020	32.---	32.---	frei
2091/		3.80		9092	bT	5.10+bT	bT
2092	40)	+bT ³⁹⁾	bT	9093/			
2093/		3.80		9095	bT	+bT	bT
2099	bT	+bT	bT	2001.9021	bT	1.90+bT	bT
9051/		3.80		2002.9010	10)		41)
9052	bT	+bT	bT	9021			frei
9061/				2004.9012			frei
9067	10)		bT	9022			frei
9071/		8.30		9023	bT	1.90+bT	bT
9075	bT	+bT	bT	2005.2011/			
9081/		1.90		2012	bT	1.90+bT	bT
9082	38)	+bT ³⁹⁾	bT	7010/			
9089	bT	1.90+bT	bT	7090			frei
9091/		3.80		8000	bT	1.90+bT	bT
9092	40)	+bT ³⁹⁾	bT	2008.1110	bT	8.30+bT	bT
9093/		3.80		2000			42)
9096	bT	+bT	bT	9100	frei	frei	frei
9099	frei	frei	frei	9993	bT	1.90+bT	bT
1902.1100/		- 57		2101.1010	10)		170.---
1900	bT	+bT	bT	1090	bT	8.30+bT	bT
2000/		8.30		2010	10)		frei
3000	bT	+bT	bT	2090	bT	8.30+bT	bT
4010	bT	- 57+bT	bT	3000	43)	44)	45)
4090	bT	8.30+bT	bT	2102.1090			frei
1903.0000	2.---	2.---	2.---	2000	46)	47)	frei
1904.1000	20.---	20.---	frei	3000	10)		frei
9020	24.---	24.---	frei	2103.1000	frei	48)	frei
9090	bT	8.30+bT	bT	2000	frei	48)	frei
1905.1010	bT	2.80+bT	bT	3010	10)		frei
1020/		11.40		3090	10)		frei
3019	bT	+bT	bT	9000	frei	48)	frei
3021	bT	5.10+bT	bT	2104.1000	frei	16.60	frei
3022	bT	11.40	bT	2000	10)		49)
		+bT		2105.0000	50)	50)	51)
4010	bT	5.10+bT	bT	2106.1011	bT	8.30+bT	bT
4021/		11.40		1019	frei	8.30	frei
4029	bT	+bT	bT	9010	10)		frei
9011/				9021/		22.80	
9012	bT	bT	bT	9023	bT	+bT	bT
9013/		2.80		9024	frei	22.80	frei
9019	bT	+bT	bT	9030	20.---	39.95	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG	2	EFTA		EG	2	EFTA
	1	2	3		1	2	3
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1209.3000/				1518.0010			25)
9100			17)	0091	10)		frei
9900			18)	0099	32)	33)	frei
1211.1010/			frei	1519.1100/			
2090			frei	1200	10)		frei
9010/			19)	1300	frei	frei	frei
9090			frei	1910/			
1212.2000			frei	2000	10)		frei
9910			frei	3000	34)	34)	frei
9990			20)	1520.1000/			
1301.1000	10)		frei	9000	10)		frei
2000			frei	1521.1091/			
9010/			frei	9020	10)		frei
9090	10)		frei	1522.0000	10)		frei
1302.1100/			frei	1602.2010			frei
1900	10)		frei	1603.0000			frei
2010/			frei	1604.1100/			35)
2020			frei	1605.9000			frei
2090	10)		frei	1702.5000	frei	frei	frei
3100	21)	22)	frei	9010	frei	36)	36)
3210/			frei	1704.1010/			
3900	21)	22)	frei	1030	bT	7.80	bT
1401.1000/			frei	9010/			
1403.9000	10)		frei	9031	bT	10.---	bT
1404.1000	10)		frei	9032	10)	+bT	frei
2010/			frei	9041/			
2090	frei	frei	frei	9093	bT	10.---	bT
9000	10)		frei	1803.1000/			
1501.0010/			frei	1805.0000	10)		frei
1502.0000			23)	1806.1010/			
1504.1000			24)	1020	bT	1.90	bT ³⁷⁾
2000/			25)	2011/			
3000			frei	2019	10)		bT
1505.1000/			frei	2091/		1.90	
9000	10)		frei	9029	bT	+bT	bT ³⁷⁾
1506.0000	10)		frei	1901.1011/		1.90	
1510.0000			26)	1013	bT	+bT	bT
1515.6000			frei	1021/		3.80	
1516.1000			28)	1022	bT	+bT	bT
2000	29)	29)	30)	2081/			
				2082	38)	1.90	bT
						+bT ³⁹⁾	

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG	2	EFTA		EG	2	EFTA
	1	2	3		1	2	3
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
2106.9040	bT	8.30+bT	bT	2701.1100/			
9081/				2706.0000	frei	frei	frei
9096	bT	8.30+bT	bT	2708.1000/			
9099	frei	frei	frei	2000	frei	frei	frei
2201.1000	10)		frei	2712.1000/			
9000			frei	2716.0000	frei	frei	frei
2202.1000	6.40 ¹⁰⁾	6.40	frei	2801.1000/			
9012	10)		52)	2851.0000	frei	frei	frei
9013	10)		53)	2901.1019	frei	frei	frei
9090	6.40 ¹⁰⁾	6.40	frei	1099	frei	frei	frei
2203.0010	6.---	7.7154)	55)	2190	frei	frei	frei
	10)54)			2290	frei	frei	frei
0020	3.50	4.5454)	55)	2390	frei	frei	frei
0031	10)54)			2419	frei	frei	frei
	6.---	7.9054)	55)	2429	frei	frei	frei
0039	10)54)			2912	frei	frei	frei
	8.---	10.28	55)	2919	frei	frei	frei
	10)54)	54)		2999	frei	frei	frei
2205.1010	frei	frei	frei	2902.1190	frei	frei	frei
1020	frei	23.75	frei	1990	frei	frei	frei
9010	frei	frei	frei	2090	frei	frei	frei
9020	frei	23.75	frei	3090	frei	frei	frei
2207.1000/				4190	frei	frei	frei
2000	10)		frei	4290	frei	frei	frei
2208.1000	10)		frei	4390	frei	frei	frei
2011	10)		frei	4490/			
2021	10)		frei	5000	frei	frei	frei
5019	10)		frei	6090	frei	frei	frei
5029	10)		frei	7090	frei	frei	frei
9090	56)	57)	frei	9090	frei	frei	frei
2301.1000/				2903.1100/			
2000			frei	2904.9000	frei	frei	frei
2307.0000			frei	2905.1190	frei	frei	frei
2309.1010			frei	1290	frei	frei	frei
1020			frei	1300	frei	frei	frei
9040			frei	1490	frei	frei	frei
2402.1000/				1590	frei	frei	frei
2403.9930	10)		frei	1690/			
2501.0010/			frei	1700	frei	frei	frei
2530.9000	frei	frei	frei	1990	frei	frei	frei
2601.1100/				2190	frei	frei	frei
2621.0000	frei	frei	frei	2290	frei	frei	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG				EG		
	1	2	EFTA		1	2	EFTA
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
2905.2990/				3306.9010/			
4200	frei	frei	frei	9090	frei	frei	frei
4300	bT	bT	bT	3307.1000/			
4400/				3000	frei	21.85	frei
5000	frei	frei	frei	4100/			
2906.1100/				9090	frei	frei	frei
2908.9090	frei	frei	frei	3401.1100/			
2909.1100	frei	frei	frei	3407.0000	frei	frei	frei
1990	frei	frei	frei	3501.9000	58)	59)	60)
2090	frei	frei	frei	3502.1000			frei
3090	frei	frei	frei	9000	61)	61)	frei
4100	frei	frei	frei	3503.0000/			
4290	frei	frei	frei	3504.0000	frei	frei	frei
4390	frei	frei	frei	3505.1000	62)	62)	62)
4490	frei	frei	frei	2000	4.80	4.80	4.80
4990	frei	frei	frei	3506.1000/			
5090	frei	frei	frei	3507.9000	frei	frei	frei
6090	frei	frei	frei	3601.0000/			
2910.1000/				3606.9090	frei	frei	frei
2924.2900	frei	frei	frei	3701.1000/			
2925.1100	frei	10.64	frei	3705.9000	frei	frei	frei
1900/				3706.1010	frei	frei	frei
2000	frei	frei	frei	9010	frei	frei	frei
2926.1000/				3707.1000/			
2928.0000	frei	frei	frei	9000	frei	frei	frei
2929.1000	frei	frei	frei	3801.1000/			
9010	frei	10.64	frei	3811.2900	frei	frei	frei
9090	frei	frei	frei	3811.9090/			
2930.1000/				3813.0000	frei	frei	frei
2942.0000	frei	frei	frei	3814.0090/			
3001.1000/				3816.0000	frei	frei	frei
3006.6000	frei	frei	frei	3817.1090	frei	frei	frei
3101.0000/				2090	frei	frei	frei
3105.9000	frei	frei	frei	3818.0000/			
3201.1000/				3823.9020	frei	frei	frei
3215.9000	frei	frei	frei	3823.9090	frei	frei	frei
3301.1100/				3901.1000/			
2920	frei	frei	frei	3911.9000	frei	frei	frei
2990/				3912.1100/			
3000	frei	13.87	frei	2000	frei	frei	frei
9000	frei	frei	frei	3100	frei	1.71	frei
3302.1000/				3900/			
9000	frei	frei	frei	9000	frei	frei	frei
3303.0000/							
3306.1000	frei	frei	frei				

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
4501.1000/ 9090			frei	4901.1000/ 4909.0000	frei	frei	frei
4502.0000/ 4504.9000	frei	frei	frei	4910.0010 0090	frei	frei 13.30	frei
4601.1000 2000	frei	frei	frei	4911.1010/ 1090	frei	frei	frei
9100	frei	6.08	frei	9100	frei	21.66	frei
9900	frei	frei	frei	9900	frei	frei	frei
4602.1000/ 9000	frei	frei	frei	5001.0000/ 5006.0000	frei	frei	frei
4701.0000/ 4707.9000	frei	frei	frei	5007.1000/ 9020	frei	frei	frei
4801.0000/ 4803.0090	frei	frei	frei	9030	frei	152.--	frei
4804.1100 1900/ 5900	frei	1.52	frei	5101.1100/ 5110.0090	frei	frei	frei
4805.1000/ 4809.9000	frei	frei	frei	5111.1100 1900/ 9000	frei	112.80	frei
4810.1100/ 1200	frei	5.51	frei	5112.1110 1190	frei	frei	frei
2100/ 9900	frei	frei	frei	1910/ 2010	frei	frei	frei
4811.1000/ 4817.3000	frei	frei	frei	2090 3010/ 9090	frei	98.--	frei
4818.1000 2000/ 9000	frei	7.41	frei	5113.0000 5201.0010/ 5204.2000	frei	frei	frei
4819.1000 2000/ 6000	frei	6.08	frei	5205.1110 1190	frei	8.55	frei
4820.1000/ 4000	frei	frei	frei	1210 1290	frei	8.55	frei
5000 9000	frei	9.31	frei	1310 1390	frei	10.92	frei
4821.1000/ 4822.9000	frei	frei	frei	1410 1490	frei	22.32	frei
4823.1100/ 6000	frei	frei	frei	1510 1590	frei	10.92	frei
7000 9010/ 9090	frei	11.78	frei	2110 2190 2210	frei	22.32 13.77 25.17	frei
	frei	frei	frei		frei	8.55	frei
					frei	19.95	frei
					frei	8.55	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG				EG		
	1	2	EFTA		1	2	EFTA
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
3913.1000/				4202.3210	frei	132.40	frei
3920.9900	frei	frei	frei	3290/			
3921.1100/				9900	frei	frei	frei
1900	frei	frei	frei	4203.1000/			
9000	frei	6.65	frei	2100	frei	frei	frei
3922.1000/				2900	frei	81.70	frei
9000	frei	frei	frei	3000/			
3923.1000	frei	frei	frei	4000	frei	frei	frei
2100	frei	9.31	frei	4204.0000/			
2900	frei	frei	frei	4206.9000	frei	frei	frei
3000	frei	7.03	frei	4301.1000/			
4000/				4303.9000	frei	frei	frei
9000	frei	frei	frei	4304.0000	frei	50.35	frei
3924.1000/				4401.1010/			
9000	frei	frei	frei	4406.9000	frei	frei	frei
3925.1000/				4407.1011/			
2000	frei	frei	frei	2210	frei	frei	frei
3000	frei	7.03	frei	2290	frei	1.90	frei
9000	frei	frei	frei	2310/			
3926.1000/				9910	frei	frei	frei
9000	frei	frei	frei	9990	frei	1.90	frei
4001.1000/				4408.1000/			
4015.9000	frei	frei	frei	9000	frei	frei	frei
4016.1000	frei	frei	frei	4409.1000	frei	3.42	frei
9100	frei	2.09	frei	2000	frei	frei	frei
9200/				4410.1000/			
9900	frei	frei	frei	9000	frei	frei	frei
4017.0010/				4411.1100	frei	frei	frei
0090	frei	frei	frei	1900	frei	1.71	frei
4101.1000/				2100/			
4103.9000	frei	frei	frei	9900	frei	frei	frei
4104.1000	frei	31.35	frei	4412.1100/			
2100/				1910	frei	frei	frei
3900	frei	frei	frei	1990	frei	2.85	frei
4105.1100/				2100	frei	frei	frei
4111.0000	frei	frei	frei	2900/			
4201.0000	frei	frei	frei	9100	frei	2.85	frei
4202.1100	frei	frei	frei	9910/			
1200	frei	18.52	frei	9990	frei	frei	frei
1900/				4413.0000/			
2100	frei	frei	frei	4414.0000	frei	frei	frei
2210	frei	132.40	frei	4415.1000	frei	3.04	frei
2290/				2000	frei	3.42	frei
3100	frei	frei	frei	4416.0000/			
				4421.9000	frei	frei	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
5205.2290	frei	19.95	frei	5206.2210	frei	8.55	frei
2310	frei	10.92	frei	2290	frei	19.95	frei
2390	frei	22.32	frei	2310	frei	10.92	frei
2410	frei	10.92	frei	2390	frei	22.32	frei
2490	frei	22.32	frei	2410	frei	10.92	frei
2510	frei	13.77	frei	2490	frei	22.32	frei
2590	frei	25.17	frei	2510	frei	13.77	frei
3110	frei	13.30	frei	2590	frei	25.17	frei
3190	frei	24.70	frei	3110	frei	13.30	frei
3210	frei	13.77	frei	3190	frei	24.70	frei
3290	frei	25.17	frei	3210	frei	13.77	frei
3310	frei	14.25	frei	3290	frei	25.17	frei
3390	frei	25.65	frei	3310	frei	14.25	frei
3410	frei	15.20	frei	3390	frei	25.65	frei
3490	frei	26.60	frei	3410	frei	15.20	frei
3511	frei	14.25	frei	3490	frei	26.60	frei
3512	frei	30.40	frei	3510	frei	20.90	frei
3590	frei	32.30	frei	3590	frei	32.30	frei
4110	frei	13.30	frei	4110	frei	13.30	frei
4190	frei	24.70	frei	4190	frei	24.70	frei
4210	frei	13.77	frei	4210	frei	13.77	frei
4290	frei	25.17	frei	4290	frei	25.17	frei
4310	frei	14.25	frei	4310	frei	14.25	frei
4390	frei	25.65	frei	4390	frei	25.65	frei
4410	frei	14.25	frei	4410	frei	15.20	frei
4490	frei	26.60	frei	4490	frei	26.60	frei
4511	frei	14.25	frei	4510	frei	20.90	frei
4519	frei	30.40	frei	4590	frei	32.30	frei
4590	frei	32.30	frei	5207.1000/			
5206.1110	frei	8.55	frei	9000	frei	49.87	frei
1190	frei	19.95	frei	5208.1100	frei	31.92	frei
1210	frei	8.55	frei	1200	frei	29.92	frei
1290	frei	19.95	frei	1300	frei	30.78	frei
1310	frei	10.92	frei	1900	frei	32.77	frei
1390	frei	22.32	frei	2100	frei	47.31	frei
1410	frei	10.92	frei	2200	frei	40.75	frei
1490	frei	22.32	frei	2300	frei	42.75	frei
1510	frei	13.77	frei	2900	frei	47.88	frei
1590	frei	25.17	frei	3100	frei	49.87	frei
2110	frei	8.55	frei	3200	frei	45.31	frei
2190	frei	19.95	frei	3300	frei	45.88	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
5208.3900	frei	48.73	frei	5211.1100	frei	25.08	frei
4100	frei	49.87	frei	1200	frei	26.22	frei
4200	frei	46.17	frei	1900	frei	31.06	frei
4300	frei	47.02	frei	2100	frei	38.47	frei
4900	frei	50.44	frei	2200	frei	41.89	frei
5100	frei	54.15	frei	2900	frei	47.02	frei
5200	frei	49.02	frei	3100	frei	41.32	frei
5300	frei	49.30	frei	3200	frei	42.46	frei
5900	frei	50.73	frei	3900	frei	47.02	frei
5209.1100	frei	25.08	frei	4100	frei	41.32	frei
1200	frei	26.22	frei	4200/			
1900	frei	31.06	frei	4300	frei	42.46	frei
2100	frei	38.47	frei	4900	frei	47.02	frei
2200	frei	41.89	frei	5100	frei	42.75	frei
2900	frei	47.02	frei	5200	frei	43.89	frei
3100	frei	41.32	frei	5900	frei	49.02	frei
3200	frei	42.46	frei	5212.1100	frei	32.77	frei
3900	frei	47.02	frei	1200	frei	47.88	frei
4100	frei	41.32	frei	1300	frei	48.73	frei
4200/				1400	frei	50.44	frei
4300	frei	42.46	frei	1500	frei	50.73	frei
4900	frei	47.02	frei	2100	frei	31.06	frei
5100	frei	42.75	frei	2200/			
5200	frei	43.89	frei	2400	frei	47.02	frei
5900	frei	49.02	frei	2500	frei	49.02	frei
5210.1100	frei	30.21	frei	5301.1000/			
1200	frei	30.78	frei	3000			frei
1900	frei	32.77	frei	5302.1000/			
2100	frei	41.61	frei	9000			frei
2200	frei	42.75	frei	5303.1000/			
2900	frei	47.88	frei	5308.9000	frei	frei	frei
3100	frei	45.60	frei	5309.1100/			
3200	frei	45.88	frei	1900	frei	frei	frei
3900	frei	48.73	frei	2100	frei	26.22	frei
4100	frei	46.45	frei	2900	frei	frei	frei
4200	frei	47.02	frei	5310.1000/			
4900	frei	50.44	frei	5311.0000	frei	frei	frei
5100	frei	49.02	frei	5401.1000/			
5200	frei	49.30	frei	2000	frei	frei	frei
5900	frei	50.73	frei				

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
5513.2100/ 2900 3100 3200/ 3900 4100 4200/ 4300 4900	frei	frei	frei	5516.1400	frei	62.70	frei
	frei	frei	frei	2100	frei	frei	frei
	frei	72.67	frei	2200	frei	59.85	frei
	frei	frei	frei	2300	frei	60.99	frei
	frei	frei	frei	2400/ 3400	frei	frei	frei
	frei	frei	frei	4100	frei	31.35	frei
	frei	frei	frei	4200	frei	59.85	frei
	frei	72.67	frei	4300	frei	60.99	frei
	frei	frei	frei	4400	frei	62.70	frei
	frei	frei	frei	9100	frei	frei	frei
5514.1100/ 1900 2100/ 2900 3100/ 4900	frei	frei	frei	9200	frei	59.85	frei
	frei	68.40	frei	9300	frei	60.99	frei
	frei	72.67	frei	9400	frei	frei	frei
	frei	72.67	frei	5601.1000	frei	frei	frei
	frei	55.86	frei	2100/ 2900	frei	4.75	frei
	frei	68.40	frei	3000	frei	frei	frei
	frei	72.67	frei	5602.1000	frei	10.64	frei
	frei	frei	frei	2100	frei	frei	frei
	frei	68.40	frei	2900/ 9000	frei	10.64	frei
	frei	72.67	frei	5603.0000	frei	5.13	frei
5515.1110 1120 1130/ 1140 1210 1220 1230/ 1240 1310 1320 1330/ 1340 1910 1920 1930/ 9220 9230 9240 9910 9920 9930/ 9940	frei	55.86	frei	5604.1000/ 5605.0000	frei	frei	frei
	frei	68.40	frei	5606.0010	frei	frei	frei
	frei	68.40	frei	0090	frei	50.16	frei
	frei	72.67	frei	5607.1010/ 1090	frei	frei	frei
	frei	frei	frei	2100/ 2900	frei	13.30	frei
	frei	72.67	frei	3000	frei	16.72	frei
	frei	frei	frei	4100/ 5000	frei	30.40	frei
	frei	55.86	frei	9000	frei	24.51	frei
	frei	68.40	frei	5608.1100	frei	27.55	frei
	frei	frei	frei	1900	frei	94.30	frei
5516.1100 1200 1300	frei	31.35	frei	9000	frei	34.58	frei
	frei	59.85	frei	5609.0000	frei	17.48	frei
	frei	60.99	frei	5701.1000/ 9000	frei	33.25	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
5402.1000/				5408.2400			
2000	frei	16.53	frei	3100	frei	132.40	frei
3100	frei	28.50	frei	3200	frei	frei	frei
3200	frei	24.70	frei	3300	frei	91.20	frei
3300	frei	28.50	frei	3400	frei	114. --	frei
3900	frei	frei	frei	5501.1000/		132.40	frei
4100/				5504.9000	frei		
5900	frei	14.82	frei	5505.1000	frei	frei	frei
6100/				2000	frei	3.04	frei
6900	frei	25.08	frei	5506.1000/	frei	1.33	frei
5403.1000/				5507.0000	frei	frei	frei
5406.2000	frei	frei	frei	5508.1000	frei	frei	frei
5407.1000/				2000	frei	23.56	frei
3000	frei	109.10	frei	5509.1100/	frei	frei	frei
4100	frei	91.20	frei	2100	frei	frei	frei
4200	frei	114. --	frei	2200	frei	frei	frei
4300	frei	136.80	frei	3100/		12.54	frei
4400	frei	152.40	frei	3200	frei	frei	frei
5100	frei	91.20	frei	4100	frei	frei	frei
5200	frei	114. --	frei	4200/		10.45	frei
5300	frei	frei	frei	5310	frei	frei	frei
5400	frei	152.40	frei	5320	frei	frei	frei
6010	frei	91.20	frei	5910/		12.54	frei
6020	frei	114. --	frei	9920	frei	frei	frei
6030	frei	136.80	frei	5510.1100	frei	frei	frei
6040	frei	152.40	frei	1200/		7.60	frei
7100	frei	91.20	frei	9020	frei	frei	frei
7200	frei	114. --	frei	5511.1000	frei	frei	frei
7300	frei	136.80	frei	2000/		53.20	frei
7400	frei	152.40	frei	3000	frei	frei	frei
8100	frei	frei	frei	5512.1100	frei	frei	frei
8200	frei	114. --	frei	1910	frei	frei	frei
8300	frei	136.80	frei	1920/		68.40	frei
8400	frei	frei	frei	1930	frei	frei	frei
9100	frei	frei	frei	2100	frei	72.67	frei
9200	frei	114. --	frei	2910	frei	frei	frei
9300	frei	136.80	frei	2920/		68.40	frei
9400	frei	152.40	frei	9930	frei	frei	frei
5408.1000	frei	92.80	frei	5513.1100	frei	frei	frei
2100	frei	68.40	frei	1200/		55.86	frei
2200	frei	91.20	frei	1900	frei	frei	frei
2300	frei	114. --	frei				

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
5702.1000/ 2000 3100/ 3200 3900 4100/ 4200 4900 5100/ 5200 5900 9100/ 9200 9900	frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei	frei 23.75 18.24 23.75 18.24 17.48 14.44 17.48 14.44	frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei frei	5808.1000 9010 9090 5809.0000 5810.1000/ 9100 9210 9220 9900 5811.0000 5901.1000/ 5902.9000 5903.1000/ 9000 5904.1000/ 9200 5905.0000 5906.1000 9100 9900 5907.0000/ 5909.0000 5910.0000 5911.1000/ 9000 6001.1000 2100 2200 2900/ 9100 9200 9900 6002.1000/ 3000 4100 4200 4300 4900 9100 9200 9300 9900	frei 		

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
6101.1000/				6104.5900	frei	183.70	frei
2000	frei	frei	frei	6100	frei	frei	frei
3000	frei	171. --	frei	6200	frei	64.12	frei
9000	frei	222.30	frei	6300	frei	171. --	frei
6102.1000	frei	171. --	frei	6900	frei	183.70	frei
2000	frei	64.12	frei	6105.1000	frei	frei	frei
3000	frei	171. --	frei	2000	frei	166.60	frei
9000	frei	frei	frei	9000	frei	frei	frei
6103.1100/				6106.1000	frei	frei	frei
1200	frei	171. --	frei	2000	frei	171. --	frei
1910	frei	64.12	frei	9000	frei	172.30	frei
1990	frei	183.70	frei	6107.1100/			
2100	frei	171. --	frei	9900	frei	frei	frei
2200	frei	64.12	frei	6108.1100	frei	166.60	frei
2300/				1910/			
3200	frei	frei	frei	3100	frei	frei	frei
3300	frei	171. --	frei	3200	frei	166.60	frei
3900	frei	183.70	frei	3900/			
4100	frei	171. --	frei	9900	frei	frei	frei
4200	frei	64.12	frei	6109.1000	frei	frei	frei
4300	frei	171. --	frei	9000	frei	156.70	frei
4900	frei	183.70	frei	6110.1000/			
6104.1100/				2000	frei	frei	frei
1200	frei	frei	frei	3000	frei	171. --	frei
1300	frei	171. --	frei	9010	frei	frei	frei
1900	frei	183.70	frei	9090	frei	222.30	frei
2100	frei	171. --	frei	6111.1000/			
2200	frei	frei	frei	2000	frei	frei	frei
2300	frei	171. --	frei	3000	frei	171. --	frei
2900	frei	183.70	frei	9000	frei	frei	frei
3100	frei	171. --	frei	6112.1100	frei	64.12	frei
3200	frei	frei	frei	1200	frei	171. --	frei
3300	frei	171. --	frei	1900	frei	172.30	frei
3900	frei	183.70	frei	2010	frei	frei	frei
4100	frei	171. --	frei	2090	frei	171. --	frei
4200	frei	frei	frei	3100/			
4300/				3910	frei	frei	frei
4400	frei	171. --	frei	3990	frei	171. --	frei
4900	frei	222.30	frei	4100/			
5100	frei	171. --	frei	4990	frei	frei	frei
5200	frei	frei	frei	6113.0000/			
5300	frei	171. --	frei	6114.9000	frei	frei	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
6204.3310	frei	334.80	frei	6207.1100	frei	frei	frei
3390	frei	357.60	frei	1900	frei	205.20	frei
3911/				2100	frei	79.80	frei
3919	frei	frei	frei	2200	frei	205.20	frei
3991	frei	406. --	frei	2900	frei	frei	frei
3999	frei	428.80	frei	9100	frei	76.90	frei
4110/				9210	frei	frei	frei
4290	frei	frei	frei	9220	frei	279.30	frei
4310	frei	334.80	frei	9900	frei	frei	frei
4390	frei	357.60	frei	6208.1110	frei	216.60	frei
4410/				1190	frei	262.20	frei
4919	frei	frei	frei	1910/			
4991	frei	517.20	frei	1990	frei	frei	frei
4999	frei	540. --	frei	2110	frei	82.60	frei
5100	frei	frei	frei	2190	frei	128.20	frei
5210	frei	94. --	frei	2210	frei	216.60	frei
5290	frei	131.10	frei	2290	frei	262.20	frei
5300	frei	340.50	frei	2910	frei	456. --	frei
5910	frei	564.30	frei	2990	frei	501.60	frei
5920/				9111	frei	frei	frei
6100	frei	frei	frei	9119	frei	128.20	frei
6210	frei	94. --	frei	9190	frei	162.40	frei
6290	frei	131.10	frei	9210	frei	246.40	frei
6300	frei	340.50	frei	9290	frei	280.60	frei
6910	frei	550. --	frei	9910/			
6920/				9990	frei	frei	frei
6990	frei	frei	frei	6209.1000	frei	165.30	frei
6205.1000	frei	122.50	frei	2000	frei	frei	frei
2000	frei	79.80	frei	3000	frei	339.10	frei
3000/				9010	frei	frei	frei
9090	frei	frei	frei	9090	frei	430.30	frei
6206.1010	frei	frei	frei	6210.1000	frei	246.60	frei
1090	frei	570. --	frei	2000	frei	75.52	frei
2010/				3010	frei	frei	frei
3011	frei	frei	frei	3090	frei	131.10	frei
3019	frei	128.20	frei	4000	frei	75.52	frei
3090	frei	151. --	frei	5010	frei	frei	frei
4010	frei	323.40	frei	5090	frei	131.10	frei
4090	frei	346.20	frei	6211.1110/			
9011/				1210	frei	frei	frei
9090	frei	frei	frei	1290	frei	279.30	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
6115.1100/				6203.1100	frei	frei	frei
1200	frei	168.10	frei	1200	frei	285.-	frei
1910/				1910/			
1990	frei	frei	frei	2200	frei	frei	frei
2000	frei	223.60	frei	2300	frei	285.-	frei
9100/				2910	frei	frei	frei
9200	frei	frei	frei	2990	frei	226.50	frei
9310	frei	225.10	frei	3100/			
9320	frei	182.40	frei	3200	frei	frei	frei
9900	frei	68.40	frei	3300	frei	285.-	frei
6116.1000/				3910/			
9100	frei	frei	frei	4100	frei	frei	frei
9200	frei	76.-	frei	4200	frei	75.52	frei
9300	frei	197.60	frei	4300	frei	285.-	frei
9900	frei	frei	frei	4910/			
6117.1010/				4990	frei	frei	frei
9010	frei	frei	frei	6204.1110/			
9090	frei	171.-	frei	1290	frei	frei	frei
6201.1100/				1310	frei	334.80	frei
1200	frei	frei	frei	1390	frei	357.60	frei
1300	frei	283.50	frei	1911/			
1910/				1919	frei	frei	frei
9200	frei	frei	frei	1991	frei	406.-	frei
9300	frei	283.50	frei	1999	frei	428.80	frei
9910	frei	frei	frei	2110/			
9990	frei	243.60	frei	2211	frei	frei	frei
6202.1100/				2219	frei	128.20	frei
1290	frei	frei	frei	2290	frei	151.-	frei
1300	frei	327.70	frei	2310	frei	334.80	frei
1911/				2390	frei	357.60	frei
1919	frei	frei	frei	2911/			
1990	frei	530.10	frei	2919	frei	frei	frei
9100	frei	frei	frei	2991	frei	406.-	frei
9210	frei	94.-	frei	2999	frei	428.80	frei
9290	frei	frei	frei	3110/			
9300	frei	327.70	frei	3190	frei	frei	frei
9911/				3211	frei	91.20	frei
9919	frei	frei	frei	3219	frei	frei	frei
9990	frei	530.10	frei	3290	frei	151.-	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
6211.2010	frei	112.50	frei	6302.5110	frei	52.72	frei
2090	frei	322.--	frei	5120	frei	frei	frei
3100	frei	frei	frei	5190	frei	91.20	frei
3200	frei	75.52	frei	5210/			
3300	frei	283.50	frei	5290	frei	frei	frei
3900	frei	243.60	frei	5310	frei	159.60	frei
4100	frei	frei	frei	5320/			
4210	frei	94.--	frei	5390	frei	182.40	frei
4290	frei	frei	frei	5900/			
4300	frei	327.70	frei	6010	frei	frei	frei
4910	frei	frei	frei	6090	frei	91.20	frei
4990	frei	547.20	frei	9110/			
6212.1000/				9210	frei	frei	frei
9010	frei	frei	frei	9290	frei	94.--	frei
9090	frei	91.20	frei	9300	frei	165.30	frei
6213.1010/				9910/			
6215.9000	frei	frei	frei	9990	frei	frei	frei
6216.0010	frei	152.--	frei	6303.1110/			
0090	frei	24.70	frei	1190	frei	frei	frei
6217.1010/				1210/			
9090	frei	frei	frei	1290	frei	171.--	frei
6301.1010/				1911/			
1090	frei	frei	frei	9120	frei	frei	frei
2000	frei	85.50	frei	9190	frei	91.20	frei
3000	frei	frei	frei	9210	frei	159.60	frei
4000	frei	155.20	frei			90)	
9000/				9220/			
6302.1010/				9290	frei	182.40	frei
1090	frei	frei	frei	9910	frei	135.30	frei
2100	frei	54.15	frei	9920	frei	frei	frei
2200	frei	166.60	frei	9990	frei	169.50	frei
2900	frei	frei	frei	6304.1110	frei	frei	frei
3110	frei	51.30	frei	1190	frei	171.--	frei
3190	frei	91.20	frei	1900	frei	78.30	frei
3210	frei	159.60	frei	9110	frei	64.12	frei
3290	frei	182.40	frei	9190	frei	171.--	frei
3911/				9210	frei	52.72	frei
3991	frei	frei	frei	9290	frei	91.20	frei
3999	frei	171.--	frei	9310	frei	frei	frei
4010	frei	64.12	frei	9390	frei	182.40	frei
4090	frei	171.--	frei	9910	frei	135.30	frei
				9990	frei	frei	frei

Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der		
	EG		RFTA		EG		RFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
6305.1000	frei	4.18	frei	6404.1100/	frei	27.--	frei
2000	frei	frei	frei	2000	frei	frei	frei
3100/	frei	114.--	frei	6405.1000/	frei	frei	frei
3900	frei	57.--	frei	2000	frei	frei	frei
9000	frei	frei	frei	9010	frei	38.--	frei
6306.1100/	frei	frei	frei	9090	frei	frei	frei
1900	frei	frei	frei	6406.1000/	frei	frei	frei
2100/	frei	24.70	frei	9990	frei	frei	frei
2900	frei	frei	frei	6501.0000/	frei	frei	frei
3100/	frei	frei	frei	6503.0000	frei	frei	frei
3900	frei	frei	frei	6504.0000	frei	30.97	frei
4100/	frei	24.70	frei	6505.1000	frei	76.--	frei
9900	frei	20.90	frei	9010	frei	34.20	frei
6307.1010	frei	97.80	frei	9090	frei	43.70	frei
1090	frei	frei	frei	6506.1000/	frei	frei	frei
2010	frei	frei	frei	9200	frei	frei	frei
2090	frei	106.40	frei	9900	frei	25.65	frei
9010	frei	24.70	frei	6507.0000	frei	frei	frei
9090	frei	75.05	frei	6601.1000	frei	19.--	frei
6308.0000	frei	frei	frei	9100/	frei	32.49	frei
6309.0000	frei	50.35	frei	9900	frei	frei	frei
6310.1000/	frei	frei	frei	6602.0000/	frei	frei	frei
9000	frei	15.20	frei	6603.9000	frei	frei	frei
6401.1000/	frei	frei	frei	6701.0000/	frei	frei	frei
9900	frei	30.40	frei	6704.9000	frei	frei	frei
6402.1100/	frei	frei	frei	6801.0000/	frei	frei	frei
9100	frei	frei	frei	6815.9900/	frei	frei	frei
9900	frei	42.75	frei	6901.0000/	frei	frei	frei
6403.1100	frei	77.70	frei	6910.9000	frei	frei	frei
1900	frei	85.50	frei	6911.1010/	frei	frei	frei
2000	frei	frei	frei	1090	frei	frei	frei
3000/	frei	frei	frei	9000	frei	7.22	frei
5100	frei	68.40	frei	6912.0011/	frei	frei	frei
5910	frei	frei	frei	0019	frei	frei	frei
5991/	frei	frei	frei	0090	frei	4.37	frei
5992	frei	85.50	frei	6913.1000	frei	frei	frei
5993	frei	57.--	frei	9000	frei	5.32	frei
9100	frei	68.40	frei	6914.1000/	frei	frei	frei
9910	frei	frei	frei	9099	frei	frei	frei
9991	frei	57.--	frei	7001.0000/	frei	frei	frei
9992	frei	85.50	frei	7003.3000	frei	frei	frei
9993	frei	frei	frei				

Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
7211.2920	frei	1.90	frei	7216.2110	frei	1.42	frei
3000	frei	64)	frei	2120	frei	2.37	frei
4100	frei	65)	frei	2210	frei	1.42	frei
4900	frei	64)	frei	2220	frei	2.37	frei
9000	frei	66)	frei	3110	frei	-1.3	frei
7212.1000	frei	67)	frei	3120	frei	-1.3	frei
2100/				3210	frei	-1.3	frei
3000	frei	68)	frei	3220	frei	-1.3	frei
4000	frei	69)	frei	3310	frei	-1.3	frei
5000	frei	70)	frei	3320	frei	-1.3	frei
6000	frei	71)	frei	4010	frei	-1.3	frei
7213.1010	frei	2.37	frei	4020	frei	-1.3	frei
1020	frei	3.32	frei	5010	frei	-1.3	frei
2010	frei	2.37	frei	5020	frei	1.42	frei
2020	frei	3.32	frei	6000	frei	frei	frei
3110	frei	2.37	frei	9000	frei	73)	frei
3120	frei	3.32	frei	7217.1110	frei	2.47	frei
3910	frei	2.37	frei	1120/			
3920	frei	3.32	frei	3920	frei	frei	frei
4110	frei	2.37	frei	7218.1000/			
4120	frei	3.32	frei	9000	frei	frei	frei
4910	frei	2.37	frei	7219.1110	frei	-1.3	frei
4920	frei	3.32	frei	1120	frei	-1.42	frei
5010	frei	2.37	frei	1210	frei	-1.42	frei
5020	frei	3.32	frei	1220	frei	-1.42	frei
7214.1010/				1310	frei	-1.32	frei
1020	frei	frei	frei	1320/			
2010	frei	2.37	frei	1420	frei	-1.42	frei
2020	frei	3.32	frei	2110	frei	-1.3	frei
2030	frei	4.27	frei	2120	frei	-1.42	frei
3010	frei	2.37	frei	2210	frei	-1.42	frei
3020	frei	3.32	frei	2220	frei	-1.42	frei
4010	frei	2.37	frei	2310	frei	-1.32	frei
4020	frei	3.32	frei	2320/			
5010	frei	2.37	frei	3500	frei	-1.42	frei
5020	frei	3.32	frei	9000	frei	1.90	frei
6010	frei	2.37	frei	7220.1110	frei	1.42	frei
6020	frei	3.32	frei	1120/			
7215.1000/				1210	frei	1.90	frei
4000	frei	frei	frei	1220	frei	2.37	frei
9000	frei	72)	frei	2000	frei	64)	frei
7216.1010	frei	1.42	frei	9000	frei	74)	frei
1020	frei	2.37	frei				

Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der		
	EG		RFTA		EG		RFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
7004.1000	frei	frei	frei	7208.2310	frei	- 32	frei
9000	frei	- 76	frei	2320/			
7005.1000/				2420	frei	- 42	frei
7009.9200	frei	frei	frei	3110	frei	1.42	frei
7010.1000/				3120	frei	2.37	frei
9091	frei	frei	frei	3210	frei	- 13	frei
9099	frei	3.80	frei	3220	frei	- 42	frei
7011.1000/				3310	frei	- 21	frei
7018.9000	frei	frei	frei	3320	frei	- 42	frei
7019.1000/				3410	frei	- 32	frei
9010	frei	frei	frei	3420/			
9090	frei	72.20	frei	3520	frei	- 42	frei
7020.0000	frei	frei	frei	4110	frei	1.42	frei
7101.1000/				4120	frei	2.37	frei
7115.9030	frei	frei	frei	4210	frei	- 13	frei
7116.1000/				4220	frei	- 42	frei
2010	frei	frei	frei	4310	frei	- 21	frei
2090	frei	627.--	frei	4320	frei	- 42	frei
7117.1100/				4410	frei	- 32	frei
7118.9030	frei	frei	frei	4420/			
7201.1000/				4520	frei	- 42	frei
4000	frei	frei	frei	9000	frei	1.90	frei
7202.1100	frei	- 23	frei	7209.1100/			
1900/				4400	frei	- 42	frei
9300	frei	frei	frei	9000	frei	1.90	frei
9910	frei	- 23	frei	7210.1100/			
9920/				4900	frei	1.42	frei
9990	frei	frei	frei	5000/			
7203.1000/				7000	frei	1.90	frei
7207.2000	frei	frei	frei	9000	frei	63)	frei
7208.1110	frei	- 13	frei	7211.1110	frei	1.18	frei
1120	frei	- 42	frei	1120	frei	1.90	frei
1210	frei	- 23	frei	1210	frei	1.42	frei
1220	frei	- 42	frei	1220	frei	1.90	frei
1310	frei	- 32	frei	1910	frei	1.42	frei
1320/				1920	frei	1.90	frei
1420	frei	- 42	frei	2110	frei	1.18	frei
2110	frei	- 13	frei	2120	frei	1.90	frei
2120	frei	- 42	frei	2210	frei	1.42	frei
2210	frei	- 23	frei	2220	frei	1.90	frei
2220	frei	- 42	frei	2910	frei	1.42	frei

Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollensatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
7221.0010	frei	2.37	frei	7227.2020	frei	3.32	frei
0020	frei	3.32	frei	9010	frei	2.37	frei
7222.1010	frei	2.37	frei	9020	frei	3.32	frei
1020	frei	3.32	frei	7228.1011	frei	2.37	frei
2000	frei	frei	frei	1012	frei	3.32	frei
3000	frei	72)	frei	1020	frei	2.47	frei
4011/				1090	frei	76)	frei
4014	frei	75)	frei	2011	frei	2.37	frei
4020	frei	frei	frei	2012	frei	3.32	frei
4090	frei	73)	frei	2020	frei	frei	frei
7223.0011/				2090	frei	76)	frei
7224.9000	frei	frei	frei	3010	frei	2.37	frei
7225.1011	frei	-23	frei	3020	frei	3.32	frei
1012/				4010/			
1014	frei	-42	frei	4020	frei	frei	frei
1090	frei	1.42	frei	5000	frei	2.07	frei
2011	frei	-23	frei	6000	frei	72)	frei
2012/				7011/			
2014	frei	-42	frei	7014	frei	77)	frei
2090	frei	1.42	frei	7020	frei	frei	frei
3010	frei	-23	frei	7090	frei	73)	frei
3020	frei	-42	frei	8000	frei	-47	frei
4010	frei	-23	frei	7229.1011/			
4020/				9022	frei	frei	frei
5000	frei	-42	frei	7301.1000	frei	-13	frei
9000	frei	1.42	frei	2000	frei	frei	frei
7226.1011	frei	1.42	frei	7302.1000	frei	78)	frei
1012/				2000	frei	-28	frei
1013	frei	1.90	frei	3000	frei	frei	frei
1014	frei	2.37	frei	4000	frei	79)	frei
1090	frei	66)	frei	9000	frei	80)	frei
2011	frei	1.42	frei	7303.0000/			
2012/				7309.0090	frei	frei	frei
2013	frei	1.90	frei	7310.1000/			
2014	frei	2.37	frei	2100	frei	frei	frei
2090	frei	74)	frei	2900	frei	5.32	frei
9110	frei	1.42	frei	7311.0010/			
9120	frei	1.90	frei	0090	frei	frei	frei
9200	frei	64)	frei	7312.1011	frei	3.23	frei
9900	frei	74)	frei	1012	frei	4.56	frei
7227.1010	frei	2.37	frei	1021/			
1020	frei	3.32	frei	9020	frei	frei	frei
2010	frei	2.37	frei	7313.0000/			
				7317.0090	frei	frei	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
7318.1100	frei	frei	frei	7901.1100/			
1210	frei	3.99	frei	7907.9020	frei	frei	frei
1220	frei	5.51	frei	8001.1000/			
1310/				8007.0020	frei	frei	frei
1410	frei	frei	frei	8101.1000/			
1420	frei	4.56	frei	8113.0090	frei	frei	frei
1510/				8201.1000/			
2992	frei	frei	frei	8215.9900	frei	frei	frei
7319.1000/				8301.1000/			
7322.9030	frei	frei	frei	7000	frei	frei	frei
7323.1000/				8302.1010/			
9310	frei	frei	frei	4910	frei	frei	frei
9321	frei	21.85	frei	4990	frei	13.87	frei
9329/				5010/			
9929	frei	frei	frei	6090	frei	frei	frei
7324.1010/				8303.0000	frei	frei	frei
7326.9034	frei	frei	frei	8304.0010	frei	frei	frei
7401.1000/				0090	frei	16.53	frei
7407.2995	frei	frei	frei	8305.1000/			
7408.1110/				8306.3000	frei	frei	frei
2131	frei	frei	frei	8307.1000	frei	4.18	frei
2132	frei	4.56	frei	9000	frei	frei	frei
2210/				8308.1000/			
2932	frei	frei	frei	8311.9000	frei	frei	frei
7409.1110/				8401.1000/			
1910	frei	frei	frei	8406.9020	frei	frei	frei
1920	frei	14.63	frei	8407.1000/			
2110	frei	frei	frei	3200	frei	frei	frei
2120	frei	14.63	frei	3310	81)	81)	81)
2910/				3320	frei	11.21	frei
3110	frei	frei	frei	3390	frei	frei	frei
3120	frei	14.63	frei	3410	81)	81)	81)
3910/				3420/			
9020	frei	frei	frei	9093	frei	frei	frei
7410.1110/				8408.1010/			
7419.9929	frei	frei	frei	1020	frei	frei	frei
7501.1000/				2010	82)	82)	82)
7508.0020	frei	frei	frei	2020/			
7601.1000/				9093	frei	frei	frei
7616.9090	frei	frei	frei	8409.1000/			
7801.1000/				9111	frei	frei	frei
7806.0020	frei	frei	frei	9112	83)	83)	83)

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
8715.0000/ 8716.9099	frei	frei	frei	9504.1000/ 9505.9000	frei	frei	frei
8801.1000/ 8805.2000	frei	frei	frei	9506.1100/ 7010	frei	frei	frei
8901.1000/ 8908.0000	frei	frei	frei	7020 9100/ 9900	frei	18.24	frei
9001.1000/ 9033.0000	frei	frei	frei	9507.1000/ 3000	frei	frei	frei
9101.1100/ 9114.9000	frei	frei	frei	9000	frei	20.90	frei
9201.1000/ 9209.9900	frei	frei	frei	9508.0000	frei	frei	frei
9301.0000/ 9307.0000	frei	frei	frei	9601.1000/ 9010	frei	frei	frei
9401.1010/ 9019	frei	frei	frei	9090	frei	66.50	frei
9091	frei	4.37	frei	9602.0010/ 0090	frei	frei	frei
9092/ 9099	frei	frei	frei	9603.1010/ 1090	frei	frei	frei
9402.1010/ 9090	frei	frei	frei	2100	frei	39.90	frei
9403.1010/ 9020	frei	frei	frei	2911	frei	50.35	frei
9090	frei	6.46	frei	2919/ 3090	frei	frei	frei
9404.1000/ 9000	frei	frei	frei	4011	frei	12.16	frei
9405.1000/ 9911	frei	frei	frei	4012	frei	frei	frei
9912	frei	60.80	frei	4019	frei	39.90	frei
9919/ 9990	frei	frei	frei	4021/ 9010	frei	frei	frei
9406.0010/ 0020/ 0090	frei	3.80	frei	9090	frei	20.14	frei
9501.0000/ 9502.9900	frei	frei	frei	9604.0000	frei	frei	frei
9503.1000/ 6000	frei	frei	frei	9605.0000	frei	36.29	frei
7000	frei	10.26	frei	9606.1000/ 9612.2000	frei	frei	frei
8000/ 9000	frei	frei	frei	9613.1000/ 2010	frei	frei	frei
				2090	frei	24.32	frei
				3010/ 9090	frei	frei	frei
				9614.1000/ 9618.0090	frei	frei	frei
				9701.1000/ 9706.0000	frei	frei	frei

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		
	EG		EFTA		EG		EFTA
	1	2			1	2	
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
8409.9113/ 9911 9912 9913/ 9990	frei 84) frei	frei 84) frei	frei 84) frei	8706.0033 0041 0044/ 0059 8707.9010 9090 8708.1000	81.--- frei frei frei 85) 85)	84.89 frei frei frei 85) 85)	81.--- frei frei frei 85) 85)
8410.1100/ 8485.9092 8501.1010/ 8548.0030 8601.1000/ 8609.0000 8701.1000/ 9000	 frei frei frei frei frei frei frei	 frei frei frei frei frei frei frei	 frei frei frei frei frei frei frei	2100/ 2910 2990 3100 3910 3990 4010/ 4080 4090 5010/ 5080 5090 6010 6090 7010/ 7080 7090 8000/ 9291 9299 9310 9390 9410 9490 9910/ 9992 9999	frei frei 86) 85) frei 87) frei frei 87) frei 87) frei 87) frei frei 88) 8800/ frei 87) 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei frei 89) 89) 89)	frei frei 86) 85) frei 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei frei 88) 8800/ frei 87) 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei frei 89) 89) 89)	frei frei 86) 85) frei 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei frei 88) 8800/ frei 87) 87) frei 87) frei 87) frei 87) frei frei 89) 89) 89)
8702.1020 9020 8703.1000/ 2310 2320 2330 2410 2420 3100/ 3210 3220 3230 3310 3320 9010 9020 9030 8704.1000 2130/ 2300 3130/ 3200 9030	frei frei frei 53.--- 67.--- 81.--- 67.--- 81.--- 53.--- 67.--- 81.--- 67.--- 81.--- 53.--- 53.--- 67.--- 81.--- frei						

Fussnoten

- 1) ex 0106.0090: Pelztiere frei
- 2) ex 0203.1100: in halben Tierkörper frei
- 3) ex 0208.9000: Fleisch von Walen frei
- 4) ex 0301.1000: Meerfische frei
- 5) ex 0302.1900, ex 0303.2900 von Meerfischen frei
- 6) ex 0302.7000, ex 0303.8000 von Meerfischen, Aal und Salm frei
- 7) ex 0305.2000: von Meerfischen, Aal und Salm frei
- 8) 4910, 5910, 6910
- 9) bT - beweglicher Teilbetrag
- 10) Der bT ist sistiert. Das Eidg. Finanzdepartement ist ermächtigt, im Einvernehmen mit dem Eidg. Volkswirtschaftsdepartement das Datum des Inkrafttretens des bT zu bestimmen.
- 11) Waren aus Portugal:
 - 0501.0000 - Fr. 50. --
 - 0502.1000/9000 - Fr. 10. --
 - 0503.0010 - Fr. --.50, 0503.0020 - Fr. 22.50, 0503.0090 - Fr. 40. --
 - 0505.1010 - Fr. 1.50, 0505.1090, 9090 - Fr. 25. --, 0505.9010 - Fr. --.05
 - 0506.9000 - Fr. --.05
 - 0507.1000 - Fr. 2.50, 0507.9000 - Fr. --.15
 - 0508.0010 - Fr. --.15, 0508.0090 - Fr. 5. --
 - 0509.0000 - Fr. 10. --
 - 0510.0000 - Fr. --.75
 - 1301.1000 - Fr. 1. --, 1301.9010 - Fr. 10. --, 1301.9090 - Fr. 1. --
 - 1302.1100 - Fr. 10. --, 1302.1200 - Fr. 7.50, 1302.1300/1900 - Fr. 4. --, 1302.2090 - Fr. 2.50
 - 1401.1000/9000 - Fr. --.50
 - 1402.1000 - Fr. 5. --, 1402.9100/9900 - Fr. --.37
 - 1403.1000/9000 - Fr. --.25
 - 1404.1000 - Fr. --.20, 1404.9000 - Fr. --.25
 - 1505.1000 - Fr. --.50, 1505.9000 - Fr. 5. --
 - ex 1506.0000 Klauenöl, Knochenfett und Knochenöl, zu technischen Zwecken Fr. 7.50
 - 1518.0091 - Fr. 2.50
 - 1519.1100 - Fr. 2.50, 1519.1200 - Fr. --.25, 1519.1910 - Fr. 2.50
 - 1519.1990/2000 - Fr. --.25
 - 1520.1000 - Fr. --.50, 1520.9000 - Fr. 3.50
 - 1521.1091 - Fr. --.75, 1521.1092 - Fr. 5. --, 1521.9010 - Fr. 1.50
 - 1521.9020 - Fr. 9. --
 - 1522.0000 - Fr. --.50
 - 1704.9032 - Fr. 7.50
 - 1803.1000/2000 - Fr. 20. --
 - 1804.0000 - Fr. 1.25
 - 1805.0000 - Fr. 14. --
 - 1806.2011/2019 - Fr. --.50+bT
 - 1901.9061 - Fr. --.67+bT, 1901.9062 - Fr. 1.50+bT
 - 1901.9063 - Fr. 12.50+bT, 1901.9064 - Fr. 18.50+bT

1901.9065 - Fr. 15.50+bt, 1901.9066 - Fr. 20.50+bt, 1901.9067 - Fr. --.50+bt ex 2002.9010: Tomatenpülp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältnissen, mit einem Gehalt an Trockensstoff von 25 % des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzzusätzen; Tomatenpülp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältnissen Fr. 6.--	45) 2101.3000: - geröstete Zichorie und ihre Auszüge, Essenzen und Konzentrate frei - andere: - ganz oder in Stücken frei - andere Fr. 29.--
2101.1010 - Fr. 215.--, 2101.2010 - Fr. 135.-- 2102.3000 - Fr. 8.-- 2103.3010 - Fr. 2.50, 2103.3090 - Fr. 22.50 ex 2104.2000: Waren dieser Nummer, ausgenommen solche, die Fleisch oder Schlachtnebenprodukte enthalten Fr. 25.--	46) 2102.2000: - Hefen, natürliche, abgestorben Fr. 4.-- - andere, aus Portugal Fr. 5.-- 47) ex 2102.2000: - Hefen, natürliche, abgestorben Fr. 4.-- 48) 2103.1000: - zur industriellen Weiterverarbeitung frei 2000, 9000 49) ex 2104.2000: Waren dieser Nummer, ausgenommen solche, die Fleisch oder Schlachtnebenprodukte enthalten frei - kakaohaltig Fr. 47.50 - anderes Fr. 100.-- 51) 2105.0000: - kakaohaltig Fr. 47.50 - anderes: - fetthaltig Fr. 100.-- - nicht fetthaltig Fr. 10.--
2106.9010 - Fr. 75.-- 2201.1000 - Fr. 1.50 2202.1000, 9090 - Fr. 3.20 ex 2202.9012: Pfirsich-, Heidelbeer-, Brombeer- und Stachelbeersaft, mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 60 % oder weniger, sowie Saft von schwarzen Johannisbeeren (Cassis), mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 35 % oder weniger Fr. 17.--	52) ex 2202.9012: Pfirsich-, Heidelbeer-, Brombeer- und Stachelbeersaft, mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 60 % oder weniger, sowie Saft von schwarzen Johannisbeeren (Cassis), mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 35 % oder weniger Fr. 4.--
ex 2202.9013: Pfirsich-, Heidelbeer-, Brombeer- und Stachelbeersaft, mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 60 % oder weniger, sowie Saft von schwarzen Johannisbeeren (Cassis), mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 35 % oder weniger Fr. 38.50	53) ex 2202.9013: Pfirsich-, Heidelbeer-, Brombeer- und Stachelbeersaft, mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 60 % oder weniger, sowie Saft von schwarzen Johannisbeeren (Cassis), mit Wasser verdünnt, mit einem Saftanteil von 35 % oder weniger Fr. 7.--
2203.0010 - Fr. 3.30, 2203.0020 - Fr. 2.05 2203.0031 - Fr. 3.30, 2203.0039 - Fr. 4.30 2207.1000 - Fr. 25.--, 2207.2000 - Fr. --.50 2208.1000 - Fr. 50.--, 2208.2011 - Fr. 14.-- 2208.2021 - Fr. 25.--, 2208.5019 - Fr. 30.-- 2208.5029 - Fr. 40.-- 2402.1000 - Fr. 850.--, 2402.2010 - Fr. 875.--, 2402.2020 - Fr. 437.50, 2402.9000 - Fr. 850.-- 2403.1000 - Fr. 325.--, 2403.9100 - Fr. 60.--, 2403.9910 - Fr. 650.--, 2403.9920 - Fr. 75.--, 2403.9930 - Fr. --.02	54) 2203.0010/: Bier dieser Nummern unterliegt ausser dem Einfuhrzoll einem Zollzuschlag von Fr. 3.30 je hl. 55) 2203.0010/: Mit einem Stammwürzegehalt von: je hl - über 13,5 Gewichtsprozent (Starkbier) .. Fr. 18.65 - über 12 bis 13,5 Gewichtsprozent (Spezialbier) Fr. 17.75 - 12 Gewichtsprozent oder weniger (Normalbier) Fr. 17.10
11) ex 0511.9100: Abfälle von Fischen sowie Fischmilch und Fischrogen, gesalzen frei	NB. In den genannten Ansätzen sind der Einfuhrzoll, der Zollzuschlag und die Biersteuer (nicht aber die statistische Gebühr) eingeschlossen. Fehlen die Angaben über die Biergattung und den Stammwürzegehalt, wird die Ware zum Ansatz von Fr. 18.65 je Hektoliter verzollt.
12) ex 0511.9900: Blutmehl, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet frei	56) ex 2208.9090: Liköre und andere gesüsste, auch aromatisierte gebrannte Wasser: gezuckert oder Eier enthaltend Fr. 45.--
13) Eingeführt in der Zeit vom 1. November bis 31. März	57) ex 2208.9090: Liköre und andere gesüsste, auch aromatisierte gebrannte Wasser: gezuckert oder Eier enthaltend Fr. 59.25
14) ex 0712.9010: Knoblauch oder Tomaten, unvermischt frei	58) ex 3501.9000: Kaseinleime: - aus Portugal Fr. 7.50 - aus den anderen EG-Ländern Fr. 15.--
15) ex 0712.9090: Knoblauch, unvermischt frei	59) ex 3501.9000: Kaseinleime frei
16) ex 0802.9000: Pinienkerne frei	60) ex 3501.9000: Kaseinleime frei
17) ex 1209.1100/: zu Saat Zwecken bestimmt (mit Verwendungsbezeichnung in der Einfuhrdeklaration) frei	61) ex 3502.9000: Waren dieser Nummer, ausgenommen Milchalbumin frei - verästerte oder verästerte Stärken frei - andere Fr. 4.80
18) ex 1209.9900: Samen von Nadelhölzern; andere Samen dieser Nummer, zu Saat Zwecken bestimmt (mit Verwendungsbezeichnung in der Einfuhrdeklaration) frei	62) 3505.1000: - versilbert, vergoldet, platinliert, emailliert oder quadratisch oder rechteckig zugeschnitten frei - andere Fr. 1.90 - mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 4.75 - andere frei
19) ex 1211.9010/: Waren dieser Nummern, ausgenommen Basilikum, Borretsch, Rosmarin und Salbei frei	63) 7210.9000: - mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 4.75 - andere: - in Rollen zum Herstellen von Weissblech Fr. 4.75 - andere frei
20) ex 1212.9990: Zichorienwurzeln, frisch frei	64) 7211.3000: - mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 5.22 - andere frei
21) ex 1302.3100/: - Waren dieser Nummern, chemisch modifiziert frei - andere, aus Portugal 1302.3100 - Fr. 10.--, 1302.3210 - Fr. --.50, 1302.3290 - Fr. 4.--, 1302.3900 - Fr. 10.--	65) 7211.4100: - Weissblech, sowie andere Waren dieser Nummer mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 7.12 - andere Fr. 2.85 - mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 7.12 - andere frei
22) ex 1302.3100/: Waren dieser Nummern, chemisch modifiziert frei	66) 7212.2100/: - Weissblech nur lackiert, sowie andere Waren dieser Nummer mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 7.12 - andere frei
23) ex 1501.0010/: Waren dieser Nummern, zu technischen Zwecken frei	67) 7212.4000: - warm gewalzt Fr. 7.12 - andere frei
24) ex 1504.1000: Medizinalliebertran frei	72) 7215.9000: - warm gewalzt, warm gezogen oder warm stranggepresst, nur plattiert Fr. 8.07 - andere frei
25) ex 1504.2000/: nicht zur menschlichen Ernährung frei	73) 7216.9000: - warm gewalzt, warm gezogen oder warm stranggepresst, nur plattiert Fr. 7.60 - andere frei
26) ex 1518.0010: Klauenöl, Knochenfett und Knochenöl, zu technischen Zwecken frei	74) 7220.9000: - mit einer Breite von mehr als 500 mm Fr. 5.22 - andere: - warm gewalzt, nur plattiert Fr. 5.22 - andere frei
27) ex 1510.0000: Öl, aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert, zu technischen Zwecken ausschliesslich aus Fischen oder Meeres-säugetieren, sowie andere Waren zu technischen Zwecken frei	75) 7222.4011/: - geschmiedet frei - andere: 7222.4011 - Fr. --.13, 7222.4012 - Fr. 1.42, 7222.4013 - Fr. --.95, 7222.4014 - Fr. 2.37 - plattiert Fr. 6.17 - andere frei
28) ex 1516.1000: - Linnoxyn Fr. 20.-- - andere, aus Portugal Fr. 7.60	76) 7228.1090: - geschmiedet frei - andere: 7228.7011 - Fr. --.13, 7228.7012 - Fr. 1.42, 7228.7013 - Fr. --.95, 7228.7014 - Fr. 2.37 - Stromschienen mit Leiter aus NE-Metall frei - andere Fr. 4.27 - gewalzt frei - andere Fr. 4.27 - Leitschienen frei
29) ex 1516.2000: hydriertes Rizinusöl (sog. Opalwachs) frei	80) 7302.9000: - für Automobile, ausgenommen solche der Nrn. 8702.9010, 8703.1000/2420 und 8704.3110/3120 frei
30) ex 1516.2000: hydriertes Rizinusöl (sog. Opalwachs) sowie andere Waren zu technischen Zwecken frei	
32) 1518.0099: - Linnoxyn Fr. 20.-- - andere, aus Portugal Fr. 7.60	
33) ex 1518.0099: Linnoxyn frei	
34) ex 1519.3000: mit wachsartigem Charakter frei	
35) ex 1603.0000: Extrakte aus Fleisch von Walen, Extrakte und Säfte von Krebschieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Wassertieren, Säfte von Fischen frei	
36) ex 1702.9010: Maltose, chemisch rein frei	
37) Der bt ist sistiert. Das Eidg. Finanzdepartement ist ermächtigt, im Einvernehmen mit dem Eidg. Volkswirtschaftsdepartement das Datum des Inkrafttretens des bt zu bestimmen.	
38) 1901.2081/: - Waren dieser Nummern, in Behältnissen von 2 kg oder weniger bt 2082, - andere, aus Portugal Fr. 5.--+bt 9081/9082	
39) In Behältnissen von 2 kg oder weniger	
40) 1901.2091/: - Waren dieser Nummern, in Behältnissen von 2 kg oder weniger bt 2092, - andere, aus Portugal Fr. 10.--+bt 9091/9092	
41) ex 2002.9010: Tomatenpülp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältnissen, mit einem Gehalt an Trockensstoff von 25 % des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzzusätzen; Tomatenpülp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältnissen frei	
42) ex 2008.2000: Ananas, in luftdicht verschlossenen Dosen frei	
43) 2101.3000: - geröstete Zichorie und ihre Auszüge, Essenzen und Konzentrate, aus Portugal Fr. 25.-- - andere: - ganz oder in Stücken: - aus Portugal Fr. --.80 - aus anderen Ländern Fr. 1.60 - andere Fr. 29.--	
44) ex 2101.3000: Waren dieser Nummern, ausgenommen geröstete Zichorie und ihre Auszüge, Essenzen und Konzentrate: - ganz oder in Stücken Fr. 1.60 - andere Fr. 32.80	

82) ex 8408.2010:	für Automobile, ausgenommen solche der Nrn. 8702.1010, 8703.1000, 3100/3320 und 8704.2110/2120	frei
83) ex 8409.9112:	für Automobile, ausgenommen solche der Nrn. 8702.9010, 8703.1000/2420 und 8704.3110/3120, ferner Kolben und Kolbenringe für Automobile aller Art	frei
84) ex 8409.9912:	für Automobile, ausgenommen solche der Nrn. 8702.1010, 8703.1000, 3100/3320 und 8704.2110/2120, ferner Kolben und Kolbenringe für Automobile aller Art	frei
85) ex 8707.9090, ex 8708.1000, 3100	für Motorfahrzeuge der Nrn. 8701.1000/9000, 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 und 8705.1010/9090	frei
86) ex 8708.2990:	für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 und 8705.1010/9090, ferner Gepäckträger, Nummernhalter und Skiträger für Motorfahrzeuge aller Art	frei
87) ex 8708.3990, 4090, 5090, 6090, 9299, 9390, 9490	für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 und 8705.1010/9090	frei
88) ex 8708.7090:	für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 und 8705.1010/9090, ferner fertige Laufräder (auch mit Pneus), Felgen und Felgenteile, ohne Oberflächenveredlung, sowie Felgen und Felgenteile, unfertige, roh oder vorgearbeitet, aus Eisen, für Motorfahrzeuge aller Art	frei
89) ex 8708.9999:	für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.1020, 9020, 8704.1000, 2130/2300, 3130/3200, 9030 und 8705.1010/9090, ferner Lenkradüberzüge für Motorfahrzeuge aller Art	frei
90) ex 6303.9210:	Duschvorhänge	frei

Fr. 52.72

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses

Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Payerne.

Projet de construction: Bâtiment des télécommunications.

Description: Le projet comprend des locaux d'exploitation et de bureaux répartis sur 1 sous-sol, 3 étages et une attique, d'un volume construit de 9111 m³.

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 23 décembre 1988 à Jean Widmer, architecte diplômé EPFL/SIA, Grand-Rue 8, 1522 Lucens, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Désignation	Unité	Quantité	Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
112	Démolition de bâtiments existants		m ³	4640	Janvier 1989	Février 1989
211	Travaux de l'entreprise de maçonnerie	Terrassement	m ³	2500		
		Béton et béton armé	m ³	1300		
214	Charpente en bois	Traditionnelle	m ²	610		Mars 1989
216	Façades en pierre naturelle	Vitreries	m ²	700		Octobre 1989
221	Fenêtres	Bois-métal	m ²	160		Novembre 1989
222/224	Couverture-ferblanterie	Tuiles terre cuite + cuivre	m ²	610		Décembre 1989
228	Fermetures extérieures mobiles	Stores à lamelles	m ²	100		Mars 1989
23	Installations électriques	Installations intérieures à partir de la distribution basse tension, sans la lustrerie, tableaux de distribution et appareils spéciaux				
242	Installation de chauffage		kW	85		Juin 1989
244/345	Installation de ventilation et climatisation		m ³	4000		
25	Installations sanitaires		m ³	2000		
271/285	Plâtrerie-peinture	Peinture	m ²	4200	Février 1989	Janvier 1990
272	Serrurerie	Plâtrerie	m ²	1500		Janvier 1990
273	Menuiserie intérieure	Vitrines	m ²	170		Février 1990
281.0	Chapes	Portes + parois amovibles	m ²	1700		Mars 1990
281.2	Revêtements de sol	Ciment armé	m ²	1900		Avril 1990

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus, aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu.

(M 482)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses

Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Vessy; Carrefour chemins de la Place-Verte et de la Tour de Pinchat.

Projet de construction: Bâtiment postal.

Description: Bâtiment à destination de l'exploitation postale et y compris 4 appartements, comprenant: Sous-sol Rez Etage Combles

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 23 décembre 1988, à 8 heures, au bureau Bossy & Milone, architectes, rue de Genève 91, case postale 57, 1226 Thônex, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Désignation	Unité	Quantité	Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
241	Chauffage	Citerne prismatique	m ³	100	13 janvier 1989	mai 1989
242	Chauffage	Production de chaleur	kW	110		fin 1989
243	Chauffage	Distribution de chaleur - tuyauterie	m ³	800		fin 1989
		- corps de chauffe	pees	50		
244	Ventilation	4 installations extraction d'air - Débit d'air	m ³ /h	3000	13 janvier 1989	fin 1989
247	Cheminée	Cheminée acier inox isolée	mm	180	13 janvier 1989	fin 1989
		diamètre	m ³	15		
		hauteur				
15	Sanitaire	Appareils courants	pees	35	13 janvier 1989	fin 1989
251	Sanitaire	Alimentations				
253	Sanitaire	Chauffe eau				
		Traitement d'eau				
		Pompage E.P./E. U.				
254	Sanitaire	Tuyauterie	m ³	800		
		E.F./E. CH.				
		E.U./GAZ				
255	Sanitaire	Isolations conduites	m ³	500		
352	Sanitaire	Appareils buanderie	pees	2		

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu.

(M 483)

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe

Abteilung Hochbau, Bausektion Ost

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Neubau Telefonzentrale Wängi

Arbeitsgattungen:	Arbeitsumfang ca.
Kunststofffrohanlage	
Aushub U-Graben maschinell	m ³ 390
Aushub von Hand	m ³ 120
Transporte auf Deponie des Unternehmers	m ³ 420
Lieferung Wandkies I	m ³ 400
Sprössung	m ² 300
Erstellung von Kunststofffrohanlagen	m ³ 145 (2x3)
Erstellung von Kunststofffrohanlagen	m ³ 72 (3x3)
Erstellung von Kunststofffrohanlagen	m ³ 85 (3x5)
Verlegen von Kabelkanälen aus Metall	m ³ 125
Einstiegschächte	St. 1 und 1 vergr.
Heissmischbeläge	t. 45
Durchstoss unter Bach mit Stahlr. Ø 500 mm	m ³ 19
Kanalisation	
Aushubarbeiten	m ³ 350
Rohrleitungen PVC 150-200 mm	m ³ 190
Sickerrohre PVC 125 mm	m ³ 57
Kontrollschächte	St. 2
Schlammsammler	St. 5
Pumpenschacht	St. 1
Ausbau der Zufahrtstrasse	
Länge	m ³ 80
Fahrbahnbreite	m ³ 5
Kulturerdarbeiten	m ³ 50
Aushubarbeiten	m ³ 380
Foundationsschicht, Kiessand I TG	m ³ 400
Abschlüsse	m ³ 180
Belagsarbeiten	m ³ 140
Erdarbeiten	
Kulturerdarbeiten	m ³ 250
Aushubarbeiten	m ³ 1400
Erstellen eines Pfahlnetzes	m ³ 220
Abdecken von Aushubfläche Folie	m ³ 350
Auffüllmaterial im Gelände	m ³ 150
Auffüllmaterial hinter Bauwerk	m ³ 400

Baubeginn: 1. März 1989.

Formularbezug: Mit frankiertem und adressiertem Retourkuvert C4 bis spätestens am 9. Dezember 1988 (Poststempel)

bei Planungsbüro Hug AG, Murgstrasse 3, 9545 Wängi TG.

Eingabetermin: 30. Dezember 1988 (Poststempel) an Abteilung Hochbau PTT, Bausektion Ost, Bremgartenstrasse 51, 8036 Zürich.

(M 481)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III

Station Kempthal; Neuer Zwischenperron

Arbeit: Erd-, Beton- und Belagsarbeiten

- Aushub	ca. 7000 m ³
- Foundationsschicht	ca. 8000 m ³
- Perronkanten	ca. 650 m ³
- Beläge	ca. 900 t
- Ortsbetonschächte	ca. 20 St.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 12. Dezember 1988, beim Ingenieurbüro Grünfelder + Keller AG, Merkurstasse 25, 8400 Winterthur (Tel. 052 22 12 41). Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Abgabe der gewünschten Pläne gegen Bezahlung. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 21. Dezember 1988, 14 Uhr; Treffpunkt: Station Kempthal.

Angebote mit der Aufschrift «Kempthal, Tiefbauarbeiten» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis Freitag, 27. Januar 1989, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Juli 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 31. Januar 1989, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt.

(M 484)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Schweizerfranken-Anleihe

NESTLÉ HOLDINGS, INC.

Wilmington, Delaware, USA

4½% Anleihe 1988-1995 von SFr. 300 000 000

Emissionspreis: 101% + 0.3% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: 7 Jahre fest

Die unterzeichneten Institute legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis zum

2. Dezember 1988, mittags

Die wichtigsten Anleihebedingungen:

- Zinssatz:** 4½% p.a., zahlbar jährlich am 15. Dezember
- Stückelung:** Obligationen von SFr. 5000.- und SFr. 100 000.- Nennwert
- Emissionspreis:** 101% + 0.3% eidg. Umsatzabgabe
- Laufzeit und Rückzahlung:** 7 Jahre fest, die Rückzahlung erfolgt am 15. Dezember 1995 zu pari
- Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten:** nur aus Steuergründen jederzeit zu pari
- Sicherstellung:** - Negativklausel
- «Share Maintenance Clause», d.h. sofern Nestlé S.A. weniger als 51% des stimmberechtigten Aktienkapitals hält, können die Obligationäre die vorzeitige Rückzahlung ihrer Obligationen zu pari fordern.

Zeichnungsschluss: 2. Dezember 1988, mittags

Liberierung: 15. Dezember 1988

Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.

Zahlungsdienst: Zinsen und Kapital sind in frei verfügbaren Schweizerfranken, ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben der USA, zahlbar.

Verkaufsbeschränkung: USA
Valorennummer: 887.817

Ein Kotierungsinsert erscheint am 30. November 1988 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève». Im weiteren halten die nachstehenden Institute ab 30. November 1988 einen ausführlichen englischsprachigen Prospekt zur Verfügung. Massgebend sind die ausführlichen Bedingungen im Emissionsprospekt.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank		Bank Leu AG
Schweizerische Kantonalbanken		Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Bank Julius Bär & Co. AG		Bank J. Vontobel & Co. AG
Rahn & Bodmer		Wegelin & Co.
Bank Sarasin & Cie		PBZ Privatbank Zürich
Bank Hofmann AG	Bank Centrale AG	Schweizerische Depositen- und Kreditbank
BSI-Banca della Svizzera Italiana		Benque Romende
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank-HYPOSWISS	La Roche & Co.	Banque Privée Edmond de Rothschild S.A.
Compagnie de Banque et d'Investissement, CBI		Banca Unione di Credito
Deutsche Bank (Suisse) S.A.	Commerzbank (Schweiz) AG	Dresdner Bank (Schweiz) AG
Hendelsbank NatWest	Bank in Liechtenstein AG	Banque Paribas (Suisse) S.A.
Chese Manhattan Bank (Schweiz)	Citicorp Investment Bank (Schweiz)	Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.
Dei-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	Genossenschaftliche Zentralbank AG	Lloyds Bank plc
Senwe Finanz (Schweiz) AG	Unigestion S.A.	United Overseas Bank
	Yemaichi Bank (Schweiz)	

fz Frischdienst Zürich AG, Zürich vormals AG Vereinigte Zürcher Molkereien (VZM)

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 15. Dezember 1988, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Pfingstweidstrasse 105, 8048 Zürich.

Traktanden:

1. Statutenänderung infolge Namensänderung.
2. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten zur Versammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

fz Frischdienst Zürich AG
vormals AG Vereinigte Zürcher Molkereien (VZM)

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

3 % Optionsanleihe Montedison Finance (Overseas) Limited, Cayman Islands, 1986 - 96 von Sfr. 400 Mio. mit Garantie der Montedison S.p.A., Mailand, Italien, und Optionsscheinen 1986 - 91 zum Bezug von nichtwandelbaren Sparaktien der Iniziativa Me.T.A., Mailand, Italien.

Mitteilung

an die Inhaber von Obligationen mit Optionsscheinen und an Optionsscheininhaber.

Die Aktionäre der Iniziativa Me.T.A. haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1988 dem Antrag des Verwaltungsrates ihrer Gesellschaft zugestimmt, mit der Ferruzzi Finanziaria S.p.A. zu fusionieren, wobei die Ferruzzi Finanziaria S.p.A. die überlebende Gesellschaft ist. Die Aktionäre der letztgenannten hatten einer Fusion bereits am 9. Mai 1988 zugestimmt.

Der Fusionsvertrag wurde am 24. August 1988 abgeschlossen, wobei ein Umtauschverhältnis von 15 Aktien Ferruzzi Finanziaria S.p.A. gegen 4 Aktien Iniziativa Me.T.A. vereinbart wurde.

Ab sofort wird der Optionsscheininhaber bei Ausübung anstelle von 190 nichtwandelbaren Sparaktien Iniziativa Me.T.A., 712 nichtwandelbare Sparaktien Ferruzzi Finanziaria S.p.A. zum Preise von je Lit 3380 (der «Ausübungspreis») erhalten. Ab dem 4. August 1989 wird der Ausübungspreis um Lit 204 erhöht.

Die nichtwandelbaren Sparaktien der Ferruzzi Finanziaria S.p.A. werden als Inhabertitel geliefert, können aber bei der Gesellschaft auf Verlangen des Aktionärs in Namentitel getauscht werden.

Die nichtwandelbaren Sparaktien und die Stammaktien der Ferruzzi Finanziaria S.p.A. sind an den Börsen von Mailand und Bologna kotiert. Am 25. November 1988 wurden sie zu folgenden Kursen gehandelt:

Stammaktien: Lit 2770	Sparaktien: Lit 1135
Valorennummer: 570 237	Valorennummer: 570 238
Valorennummer: cum 705 360	
ex 705 361	
Optionsschein 705 886	

Aus Auftrag:

Zürich, im November 1988.

Schweizerischer Bankverein

Société des Eaux de l'Arve SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 14 décembre 1988, à 17 h., au siège de la société à Vessy (Veyrier), route de Vessy 49.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 27 juin 1988.
2. Rapport du président et présentation des comptes.
3. Décharge au conseil d'administration pour la période allant du 1er mai 1988 à ce jour.
4. Approbation du contrat de reprise du patrimoine de la Société des Eaux de l'Arve SA par les Services Industriels de Genève au sens de l'art. 751 CO.
5. Dissolution et radiation, sans liquidation, de la Société des Eaux de l'Arve SA au registre du commerce.
6. Divers.

Le rapport du président, les comptes au 30 septembre 1988 et le contrat de reprise sont déposés au siège de la société à Vessy, ainsi que chez MM. Lombard, Odier & Cie, rue de la Corrairie 11, à Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée doivent être retirées chez MM. Lombard, Odier & Cie jusqu'au 12 décembre 1988.

RISC SA, Nyon International Research Institute on Social Change

A la demande d'actionnaires représentant plus de 10% du capital social.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 12 décembre 1988, à 15 h., dans les locaux de la société, rue du Vieux-Marché 2, à Nyon.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Modification de la composition du conseil d'administration.
3. Organisation, direction et contrôle de la société.
4. Audit financier.
5. Divers.

Nyon, 28 novembre 1988

Réalité Fonds de placement immobilier, Genève

Avis de paiement

Sogefonds, direction de Réalité, Fonds de placement immobilier, informe les porteurs de parts que les coupons nos 35 et 36 sont mis en paiement, soit:

Coupon no 35	
brut Fr. 8.- / 35% impôt anticipé Fr. 2.80	net Fr. 5.20
Coupon no 36	
gain en capital exempt d'impôt	Fr. 2.-
	net Fr. 7.20

Ces coupons sont payables à partir du 1er décembre 1988 à la CEG - Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, rue de la Corrairie 4, 1204 Genève.

réalité

fonds suisse de placement immobilier

Païement des coupons N^{os} 35 et 36

A partir du 1^{er} décembre 1988,
il est versé par part:
sur présentation du coupon N^o 35:
montant brut
moins impôt anticipé 35%
Net

Fr. 8.—
Fr. 2.80
Fr. 5.20

sur présentation du coupon N^o 36:
gain de capital
non soumis à l'impôt anticipé
soit un versement net total
par part de
correspondant à un montant
brut de

Fr. 2.—
Fr. 7.20
Fr. 10.—

L'imputation ou la récupération de l'impôt anticipé de 35% pourra être demandée par les porteurs de parts qui sont contribuables en Suisse et par les porteurs domiciliés à l'étranger qui sont en mesure d'invoquer le bénéfice de traités conclus par la Suisse en vue d'éviter les doubles impositions.

Domicile de paiement des coupons:

CGE - Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Rue de la Corrairie 4 - 1204 Genève

La direction du fonds:
SOGEFONDS
Rue de la Corrairie 20 - 1204 Genève

Le rapport annuel est disponible auprès du domicile de paiement ainsi que chez NAEF & CIE SA - Genève

Fonds Immobilier Suisse FIR 1970

Rue du Maupas 2, Lausanne

Païement du coupon no 18

Les porteurs de parts sont informés que le coupon no 18 est payable dès le 30 novembre 1988 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition Fr. 60.—
35% impôt anticipé Fr. 21.—
Montant net par certificat d'une part Fr. 39.—

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 60.—, soit fr. 21.— par certificat d'une part.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit
Crédit Foncier Vaudois
Hofstetter, Landolt & Cie
Banque Vaudoise de Crédit
Banque Cantonale de Bâle
Banque de l'Etat du canton du Tessin
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye
Banque de l'Etat de Fribourg
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Chase Manhattan Bank (Suisse)
First National Bank of Chicago
Kreditbank (Suisse) SA
Lombard, Odier & Cie
Banque Cantonale de Bâle-Campagne
Regiobank beider Basel
Banque Cantonale Lucernoise
Banque Cantonale Neuchâteloise
Crédit Saint-Gallois
Banque Cantonale du Valais
PBZ Privatbank Zurich
Sparkasse der Stadt Zurich
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA

Lausanne
Lausanne
Lausanne
Lausanne
Lausanne
Bâle
Bellinzzone
Berne
Estavayer-le-Lac
Fribourg
Genève
Genève
Genève
Genève
Genève
Liestal
Liestal
Lucerne
Neuchâtel
Saint-Gall
Sion
Zurich
Zurich
Lausanne

Lausanne, 30 novembre 1988

La Direction:
Société pour la gestion de
placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:
Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit



Lloyds International Dollar Fund

Distribution pour l'exercice au 30 septembre 1988

Païement du coupon no 5 au 23 novembre 1988.

Avis rectificatif

Le rabais de réinvestissement sur le prix d'émission est de 1% et non 1 1/2% comme publié dans l'annonce parue le 10 novembre 1988.

La direction:
Lloyds International Management SA
Case postale 438, 1211 Genève 11

Compagnie Financière Michelin

Schützenmattstrasse 77, 4051 Bâle

L'assemblée générale ordinaire de la Compagnie Financière Michelin qui s'est tenue à Bâle, le 29 novembre 1988, sous la présidence de Monsieur François Michelin, gérant, a approuvé les comptes de l'exercice 1987/1988 qui font ressortir un bénéfice de fr. 150 141 377.46 contre fr. 112 424 117.57 l'exercice précédent.

Elle a décidé de distribuer
un dividende brut de
sous déduction de 35% d'impôt anticipé de
soit net

Par action nominative	Par action au porteur
Fr. 10.—	Fr. 20.—
Fr. 3.50	Fr. 7.—
Fr. 6.50	Fr. 13.—

Le paiement sera effectué sans frais, à partir du 30 novembre 1988, contre remise du coupon no 12 par les banques suivantes et leurs succursales en Suisse:

Crédit Suisse	Union de Banques Suisses
Société de Banque Suisse	Banque Leu SA
Banque Populaire Suisse	Groupe des Banquiers Privés Genevois
Banque Cantonale de Bâle	Rahn & Bodmer
Banque Sarasin & Cie	Banque Julius Bär et Cie SA
Banque J. Vontobel & Cie SA	

Par ailleurs l'assemblée générale ordinaire a renouvelé les mandats de contrôleur de Messieurs Marc Moret et Hans Schaffner.

L'assemblée générale extraordinaire qui a suivi a augmenté le capital-actions de fr. 808 475 000.— à fr. 1 035 593 800.— et décidé le transfert du siège social de la compagnie.

Bâle, 29 novembre 1988

Le gérant:
François Michelin

Istituto Finanziario di Lugano SA, Lugano

Convocazione all'assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti dell'Istituto Finanziario di Lugano SA sono convocati il 22 dicembre 1988, alle ore 11, presso gli uffici dell'Istituto Finanziario di Lugano SA, via Bossi 6, 6900 Lugano, allo scopo di deliberare sulle seguenti:

Trattande:

1. Nomina del presidente dell'assemblea.
2. Lettura ed approvazione dell'ultimo verbale.
3. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1987 e rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Bilancio e conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1987.
5. Scarico all'amministrazione.
6. Attribuzione del risultato d'esercizio.
7. Nomine statutarie.
8. Eventuali.

I titolari delle azioni al portatore, che intendono partecipare all'assemblea, devono depositare le loro azioni presso la cassa della società, durante le ore d'ufficio, al più tardi entro le ore 12 del 21 dicembre 1988 contro rilascio dei biglietti d'ammissione.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto di revisione ed il rapporto di gestione sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società 10 giorni prima dell'assemblea.

Lugano, 22 novembre 1988

Nuovo Centro Commerciale Filanda SA Mendrisio

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 20 dicembre 1988, alle ore 9, presso l'ufficio Ing. Andreotti Rodolfo, via Varenna 2, Locarno, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione, rapporto di revisione, presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1987 e relativa discussione e approvazione.
2. Nomine statutarie.
3. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti per l'esercizio 1987 unitamente al rapporto del consiglio d'amministrazione sono a disposizione degli azionisti presso l'ufficio del Sig. Ing. Rodolfo Andreotti a partire dal 7 dicembre 1988.



Climatiseur sans installation
NOUVEAU
Refroidir
Chauffer
Deshumidifier

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

**Wer nicht inseriert ...
wird vergessen!**

TELEFAX SENSATIONELL

Modernste G-3-Fax-Geräte, schnelle Übermittlungszeit, automatischer Papierausschnitt, Zeit- & Datumanzeige, Einzel-Sendeprotokoll und Journal, etc. Marke INFOTEC, PTT + SEV geprüft. Früher Fr. 3'800.- bei uns jetzt nur Fr. 1'990.-

Original-Fabrik-Garantie und Service ganze Schweiz.

GOLDREX AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich
Tel. 01 302 10 10

TELEFAX DISCOUNT

Viele Marken + Modelle zu Tiefpreisen, mit Original-Fabrik-Garantie und Service, PTT + SEV bewilligt, Kauf oder Leasing, DISCOUNT-PRISSE auch für Telefax-Papier! Goldrex AG, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich
Telefon (01) 302 10 10

TELEFAX-TIEFPREISE

Markengeräte: PTT- und SEV-geprüft. Garantie durch die offiziellen Gewährleistungen. Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Jetzt kaufen - günstig wie noch nie!

Der Büropartner.

Rustweg 26, CH-8020 Zürich, Telefon 01 52 20 53, Fax 01 55 35 35